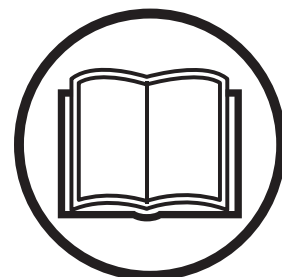


Käsitsemisõpetus
Lietošanas pamācība
Naudojimosi instrukcijas
Руководство по эксплуатации
WS 440 HF



EE LV LT RU

EAC

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliedcinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Prieš naudodami ierīcīni, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel:

ETTEVAATUST! Vääral või hooletul kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.

Loe käsitlemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Kasuta alati:

- Heakskiidetud kaitsekiivrit
- Heakskiidetud kõrvaklappe
- Kaitseprillid või näokaitse
- Hingamiskaitse

Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.

Keskkonnamärkimine. Tootel või selle pakendil olevad sümbolid näitavad, et seda toodet ei tohi käidelda olmejäätmena. Toode tuleb elektri- ja elektroonikajäätmete ümbertöötlemiseks viia vastavasse jäätmekäitluspunkti.

Selle toote õige kõrvaldamisega aitate kaasa kahjulike keskkonnamõjude ja võimalike inimestele tekkivate kahjude vältimisele.

Lisateavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate oma omavalitsusest, jäätmekäitlusfirmast või kauplusest, kust toote ostsite.



Hoiatustasemete selgitus

Hoiatused jagunevad kolmele tasemele.

ETTEVAATUST!



ETTEVAATUST! Näitab ohtlikku kehavigastust või kasutaja surma põhjustavat või lähedalolevaid objekte kahjustavat ohtu, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

TÄHTIS!



TÄHTIS! Näitab vigastuste ohtu kasutajale või ohtu lähedalolevatele objektidele, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

TÄHELEPANU!

TÄHELEPANU! Näitab lähedalolevate objektide või seadme kahjustamise ohtu, kui kasutusjuhendis toodud juhiseid eiratakse.

Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

Sisukord

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel:	2
Hoiatustasemetel selgitus	2

SISUKORD

Sisukord	3
----------------	---

ESITLUS

Lugupeetud tarbija!	4
Disain ja funktsioonid	4
WS 440 HF	4

MIS ON MIS?

Seinasae detailid	6
-------------------------	---

SEADME OHUTUSVARUSTUS

Üldised näpunäited	7
--------------------------	---

KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

Paigaldage seinaklambrid ja rööbas	8
Paigaldage saekelk ja saag	8
Paigaldage löikeketas	9
Tasalõikamine	9
Löikeketta kaitsepiirde paigaldamine	10
Ühendage jõuallikas	10
Löikeketta kaitsepiirde juhiku reguleerimine	10
Lukustuspideme reguleerimine terakaitse juhikul	11
Juhtrataste reguleerimine	11
Reguleerige saekelku	12

KÄITAMINE

Kaitsevahendid	13
Üldised ohutuseeskirjad	13
Tööohutus	14
Põhiline lõikamistehnika	15

KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Enne käivitamist	16
Käivitamine	16
Seiskamine	16
Sae lahtivõtmine	16
Puhastamine	16

HOOLDUS

Hooldamine	17
Hooldus	17
Igapäevane hooldus	17

TEHNILISED ANDMED

WS 440 HF	18
EÜ kinnitus vastavusest	20

Lugupeetud tarbija!

Täname Husqvarna toote kasutamise eest!

Me loodame, et jäite oma ostuga rahule ja sellest saab teie hea abimees pikkadeks aastateks. Kui olete ostnud mõne meie toote, siis pakume teile professionaalset abi remontimisel ja hooldamisel. Kui seadme müüja ei ole üks volitatud edasimüüjatest, küsige talt lähima teenindustöökoja aadressi.

Käesolev kasutusjuhend on oluline dokument. Jälgige, et kasutusjuhend oleks töökohal alati käepärast. See aitab teid oluliselt oma seadme tööiga pikendada, kui te järgite neid soovitusi, mis on juhendis toodud seadme hooldamise, korrastamise ning parandamise kohta. Kui te kord müüte selle seadme ära, andke sellega uuele omanikule kaasa ka kasutusjuhend.

Rohkem kui 300 aastat uuendusi

Husqvarna ajalugu algab juba aastast 1689, kui Rootsi kuninga Karl XI käsul rajati Husqvarna jõe äärde tehas musketite valmistamiseks. Juba tollal pandi alus tehnoloogiatele, millel põhineb mitmete kogu maailmas populaarsete toodete arendamine sellistes tootekategooriates nagu jahirelvad, jalgrattad, mootorrattad, kodumasinad, õmblusmasinad ning välitöödel vajalikud seadmed.

Husqvarna on maailma juhtiv metsatöö-, pargihooldus- ning muru- ja aiahooldusseadmete tootja. Samuti toodetakse lõikeseadmeid ning teemanttööriistu ehitus- ja kivitööstuse tarvis.

Omaniku vastutus

Seadme omanik või tööandja on kohustatud veenduma, et kasutajal on piisavad teadmised seadme ohutuks kasutamiseks. Juhendajad ja kasutajad peavad kasutusjuhendi läbi lugema ning sellest aru saama. Nad peavad olema teadlikud:

- seadme ohutuseeskirjadest,
- seadme kasutusvõimalustest ja -piirangutest,
- seadme kasutus- ja hooldusvõtetest.

Selle seadme kasutamine võib olla reguleeritud riiklike seadustega. Enne seadme kasutamist uurige välja, millised seadused kehtivad Teie töökoha asupaigas.

Tootja tingimused

Kõik selles kasutamishendis toodud andmed ja teave on kehtiv trükkitoimetamise kuupäeva seisuga.

Husqvarna võib väljastada lisateavet selle toote ohutu kasutamise kohta ka pärast käesoleva kasutusjuhendi avaldamist. Omaniku kohustuseks on olla kursis ohutuimate kasutusmeetoditega.

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Disain ja funktsioonid

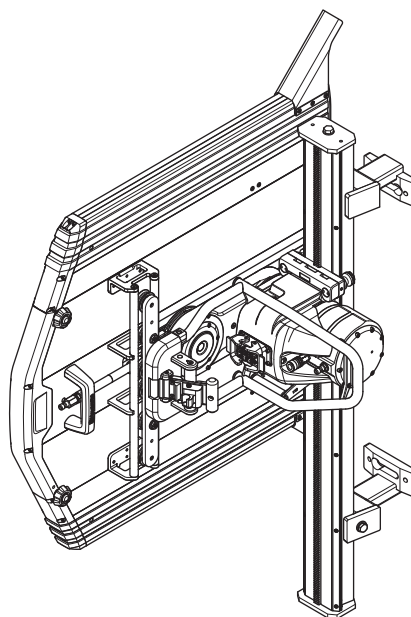
WS 220 on reelingule paigaldatud seinasaag, mida kasutatakse segmenteeritud teemantlõikeketaste abil kõvade materjalide, nt raudbetooni, kivi ja telliste, lõikamiseks. WS 220 arendusfaasis pöörati suurt tähelepanu toote kaalule ja kasutajasõbralikkusele, et parendada ja viimistleda kasutaja töökeskkonda. Väike kaal, kompaktne konstruktsioon ja võimas kõrgsagedusmootor teevad WS 220-st seinasae, mis saab hakkama suurema osaga

ettetulevatest tööülesannetest. 600–900 mm lõikeketaste jaoks konstrueeritud saag suudab lõigata läbi kuni 390 mm paksusest seinast. Saesüsteem on paigutatud kompaktsel transportalusel, mille abil saab sae töökohale ja töökohalt ära toimetada.

Seinasaag on ette nähtud kõvade materjalide, nt betooni või armatuuri, lõikamiseks ja seda tohib kasutada ainult käesolevas juhendis kirjeldatud otstarbel. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks peab kasutaja käesoleva juhendi hoolega läbi lugema. Lisateabe saamiseks pöörduge edasimüüja või Husqvarna poole.

Mõned seadme ainulaadsetest omadustest on nimetatud allpool.

WS 440 HF



Me loodame, et jäite oma ostuga rahule ja sellest saab teie hea abimees pikkadeks aastateks. Ärge unustage, et seadme kasutusjuhend on väärtuslik abimees. See aitab teid oluliselt oma seadme tööiga pikendada, kui te järgite neid soovitusi, mis on juhendis toodud seadme hooldamise, korrastamise ning parandamise kohta. Kui te kord müüte selle seadme ära, andke sellega uuele omanikule kaasa ka kasutusjuhend.

Kui olete ostnud mõne meie toote, siis pakume teile professionaalset abi remontimisel ja hooldamisel. Kui seadme müüja ei ole üks volitatud edasimüüjatest, küsige talt lähima teenindustöökoja aadressi.

Husqvarna Construction Products püüab pidevalt toodete konstruktsiooni paremaks muuta. Husqvarna jätab endale õiguse muuta seadmete konstruktsiooni ilma sellest ette teatamata.

Üldised näpunäited

- Võimas vesijahutusega elektrimootor tagab võllil muljetavaldava 13 kW võimsuse, kuigi saag kaalub kõigest 25 kg.
- Võlli kiirus on elektrooniliselt reguleeritav ja seadistatav jõuallika juhtimispuldi abil.
- Väike kaugus lõikeketta ja roomiku vahel, sirgema lõike jaoks.
- Hõõrdkaitsesidur kõikidel liikuvatel detailidel.
- Lõikeketta pöörlemissuunda saab juhtida kaugjuhtimisuldiga, mis võimaldab valida vee piserdamise suuna.
- Varustatud automaatse lõikeketta piduriga, mis peatab lõikeketta mõne sekundiga.

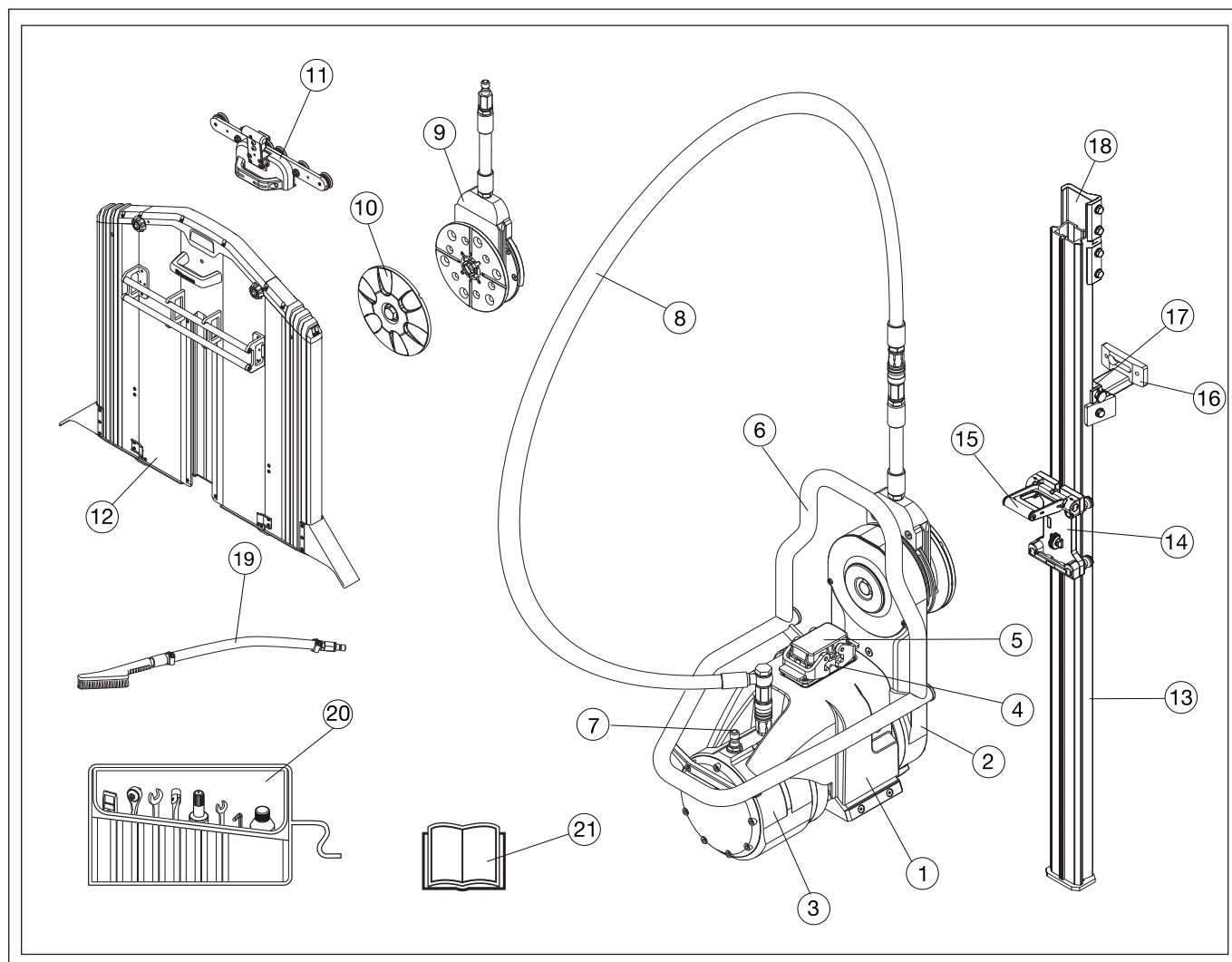
Täielik saevarustus koosneb:

- Üks saag
- Üks juhik 1.2 m + saekelk
- Üks juhik 2 m + saekelk
- Neli seina kinnitusklambrid
- Üks juhikuhoidik
- Üks kaabliühendus
- Üks terakaitse 800 või üka terakaitse 1000
- Üks terakaitse juhik
- Üks tööriistakomplekt
- Üks pudel õli Husqvarna 220
- Transportpakendid erinevatele seadmetele
- Puhastushari
- Kruvid märglõikuseks

Saekelk on tehases monteeritud nii lühikesele kui pikale rööpale, et teha lõikamist võimalikult lihtsaks.

Kuna suure osa saagimistööst moodustab transport, tarnitakse sae seadmed spetsiaalselt selleks toodetud pakendites. Need pakendid tagavad transpordil hea kaitse ja vähendavad töökohtade vahel liigutatavate pakkeüksuste arvu, mis omakorda muudab töö tõhusamaks.

MIS ON MIS?



Seinasae detailid

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1 Saeseade | 12 Lõikekettakaitse |
| 2 Lõikeõlg | 13 Roomik |
| 3 Veomootor, tera | 14 Saekelk |
| 4 Kaabli ühendus | 15 Lukustuskäepide |
| 5 Kaitsekate | 16 Seinale paigaldamine |
| 6 Käepideme/terakaitse paigaldus | 17 Juhiku hoidik |
| 7 Voolikuühendus, vesi sisse | 18 Kaabli ühendusklemmid |
| 8 Veevoolik | 19 Puhastushari |
| 9 Tera ääriku südamik | 20 Tööriistakomplekt |
| 10 Lõikeketta välisäärik | 21 Käsitsemisõpetus |
| 11 Terakaitse juhik | |

SEADME OHUTUSVARUSTUS

Üldised näpunäited

Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö. Peatükis Mis on mis? on näidatud detailide paiknemine seadmel.



ETTEVAATUST! Ära kunagi kasuta seadet, mille ohutusvarustus on puudulik. Turvavarustust tuleb kontrollida ja hooldada. Vaadake suuniseid peatükist Seadme ohutusvarustuse kontrollimine ja hooldus". Kui teie seadme kontrollimisel selgub, et kõik pole korras, tuleb see viia töökotta parandusse.

Lõikekettakaitse

Saagimisel tuleb kasutada alati lõikeketta kaitsepiiret. Veenduge, et lõikeketta kaitsepiire on töökorras ja välimised sektsioonid saab oma kohale lukustada. Ühtlasi kontrollige, kas lõikeketta kaitsepiirde juhik on õigesti reguleeritud ja kas sae lukustusmehhanism lõikeketta kaitsepiirde juhikul on töökorras (vt lõikeketta kaitsepiirde juhiku reguleerimise peatükki). Kontrollige, ega lõikeketas ei puutu vastu kaitsepiiret ja on lõikeketta kaitsepiirdes tsentreeritud.

Lukustuskäepide

Veenduge, et lukustuspide sae kelgul on õigesti reguleeritud (vt reguleerimist sae kelgu peatükis) nii, et saemoodul on kindlalt hoidikule kinnitatud. Veenduge, et lukustustihvti saab lukustatud asendis üleni pista käepideme avasse.

Reelingu otsak

Veenduge, et reelingute otstesse on paigaldatud otsakud, et saag reelingutelt maha ei jookseks.

Voolukomplekt

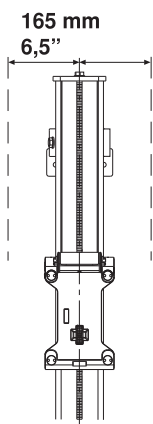
Kontrollige kindlasti kaasasoleva toiteseadme ohutusvarustust. Vaadake toiteseadme kasutusjuhendit.

KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

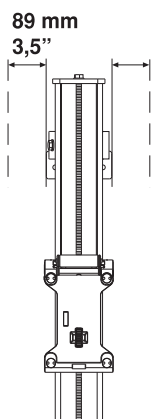
Paigaldage seinaklambrid ja rööbas

Paigaldage seinakinnitused vastavalt alltoodud kirjeldusele.

- 1 Märgi maha lõikejoon ja märgi maha laienduse poltide avad 165 mm lõikejoonest.



- 2 Puurige 15 mm augud klambrilaienduse M12-poltidele.
- 3 Riputa seinaklambrid lõdvalt laienduse poltidele, kasutades M6S, 12 x 70 vms.
- 4 Paigutage rööbas seinaklambritele ning pingutage surveseibid. Vertikaalsete lõigete tegemiseks peab rööbas olema kinnitatud sae kelgule lukustuskäepide ülespoole. See on saemooduli paigaldamise hõlbustamiseks.
- 5 Kontrollige enne kruvide pingutamist, et rööbas on õigesti joondatud juhikutega seinaklambritel.
- 6 Reguleerige parajaks kaugus lõikejoone ja seinaklambril vahel. Kaugus lõiketera ja saelõike siseseina vahel peaks olema 89 mm. Pingutage klambrilaiendi polte.



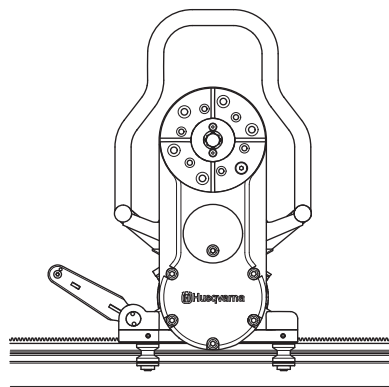
TÄHTIS! Kasutage ainult sae ostmisel komplektis olnud ühenduspesasid, kuna vanemad pesad ei ole mõeldud kasutamiseks WS 400 seeriaga.

Paigaldage saekelk ja saag

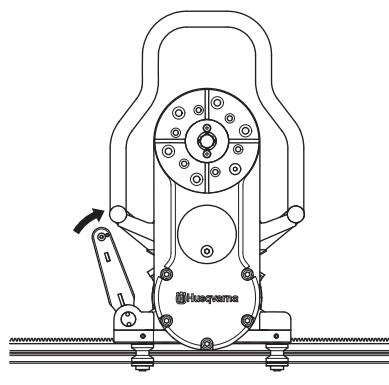


Saekelk on monteeritud rööpale tehases. Kelgu saab rööpalt lahti, eemaldades selleks rööpalt otsatõkke ja tõmmates kelgu maha.

- 1 Sobitage saemoodul saekelku, tõstes saemooduli õigele kohale. Kui saag on tõstetud kohale, liigub lukustuspeide ülespoole vahepealsesse asendisse. Selles asendis saag püsib saekelgus, ilma, et seda peaks kinni hoidma. Siiski ei ole see piisavalt kindel, et alustada lõikamist.



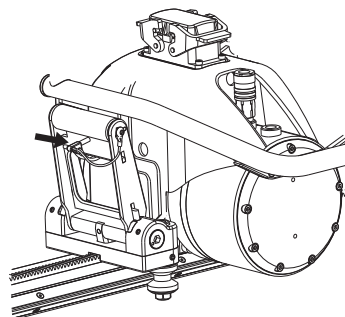
- 2 Sae kinnitamiseks tõmmake lukustuspeidet sae poole, kuni see lukustub.



ETTEVAATUST! Lõikamine ilma saagi korralikult saekelgule ja rööpale paigaldamata tähendab surmaohtu.

Lukustage käepide

Lukustage käepide, kasutades tihvti.



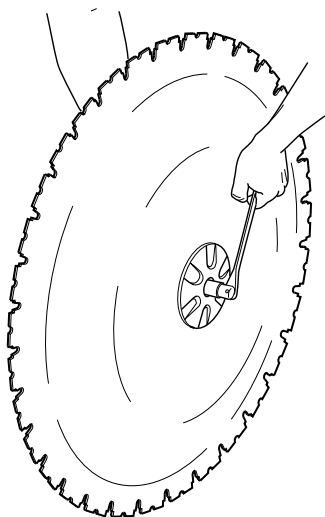
KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

Paigaldage lõikeketas

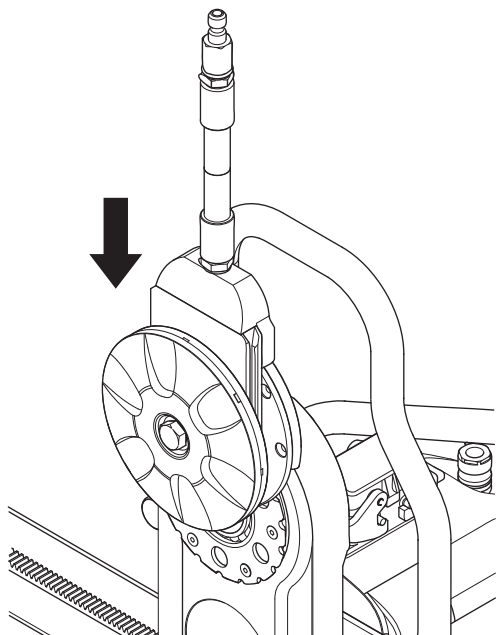


ETTEVAATUST! Enne lõikeketta või lõikeketta kaitsepiirde paigaldamist või eemaldamist ühendage saeseadme toitejuhe alati lahti. Hooletus võib põhjustada raskeid või isegi surmavaid vigastusi.

- 1 Alustage igasuguse mustuse eemaldamisega tera ääriku kontaktpindadelt ja teralt.
- 2 Kontrollige tera pöörlemise suunda. Tera peab pöörlema terale ettenähtud pöörlemissuunas pealekantud teemantidega samas suunas. Kuna tera pöörlemise suunda saab valida, saab samuti valida veejuga teralt, sõltumata sellest, kuidas saag on rööpal paigutatud.
- 3 Krivige kokku tera välimine äärik, tera ja tera ääriku südamik (pingutusmoment 80–70 Nm).

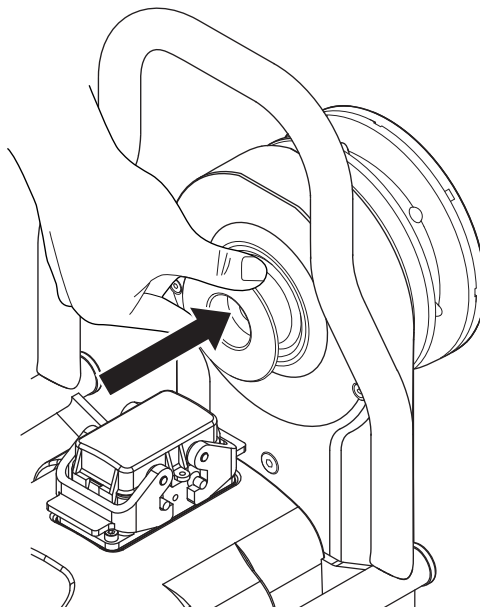


- 4 Riputage kokkumonteeritud tera selle ääriku ja tera ääriku südamikuga lõikepidemele (tera ei ole joonisel näidatud).



- 5 Pöörake tera ääriku südamikku ettevaatlikult nii, et see libiseks ühte pöördtelje tappidest ja asetuks kiireks kinnikruvimiseks kindlalt paigale.

- 6 Vajutage tera völli lõikepidemesse koos samaaegse ettevaatlikult tera pööramisega. Kui tera spindlit ei saa rohkem käsitsi sisse pressida, tuleb seda pingutada, kasutades kaasasolevat 18-list mutrivõtit, seni, kuni see on korralikult kinnitatud (pingutusmoment 80–70 Nm).

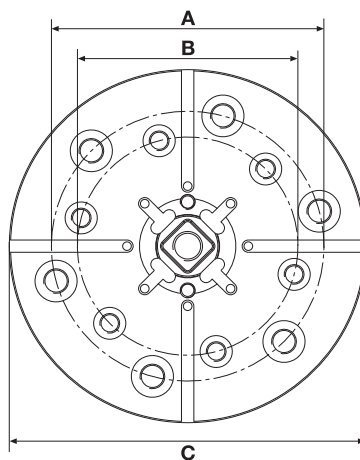


ETTEVAATUST! Lõikeketta paigaldamisel olge väga hoolikas, et vältida lõikeketta lahtitulek löikamise ajal. Hooletus võib põhjustada raskeid või isegi surmavaid vigastusi.

Tasalõikamine



Keerake lahti tera välimine äärik ja paigaldage tera ääriku südamikule.



A=110 mm, 6xM10

B=89 mm, 6xM8

C=144 mm

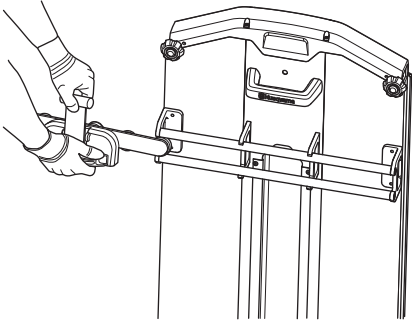
KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

Lõikeketta kaitsepiirde paigaldamine

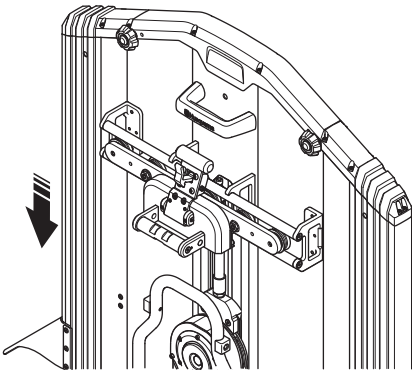


ETTEVAATUST! Enne lõikeketta või lõikeketta kaitsepiirde paigaldamist või eemaldamist ühendage saeseadme toitejuhe alati lahti. Hooleetus võib põhjustada raskeid või isegi surmavaid vigastusi.

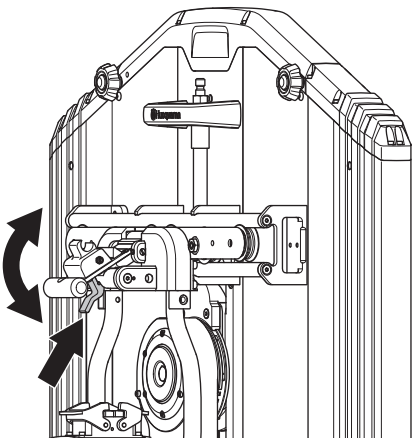
- 1 Libistage sisse terakaitse juhik terakaitse piirkute vahele. Asetage terakaitse juhik keskasendisse. Lukustage käepideme plastikust kand terakaitse ülemise juhiku külge.



- 2 Veenduge, et lõikepide on vertikaalasendis. Tõstke terakaitse terale ja riputage kaitse sae terakaitsehoidikusse. Olge hoolikas, et terakaitse rattakesed asuksid veeanuma avades.



- 3 Lukustage terakaitse, tõmmates pide kaitsest välja ja siis allapoole saeni nii, et riiv lukustab pideme.
- 4 Kaitse eemaldamiseks vabastage riiv ja tõmmake käepidet ülespoole ja siis sisse kaitse poole. Lukustage plastikust kand ülemisel juhikul.



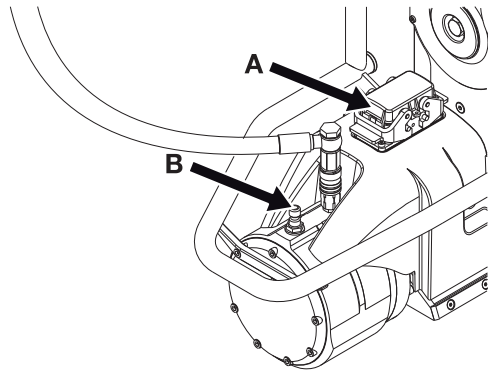
- 5 Ühendage veevoolik saemotori välisliideselt teraääriku südamikule siseliidesele.

Ühendage jõuallikas.

TÄHTIS! See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult koos Husqvarna PP 440 HF ja PP 480 HF toiteallikatega. Seadme mitteotstarbekohane kasutamine on keelatud.

Enne seadme kasutamist lugege läbi toiteseadme komplekti kuuluv kasutusjuhend.

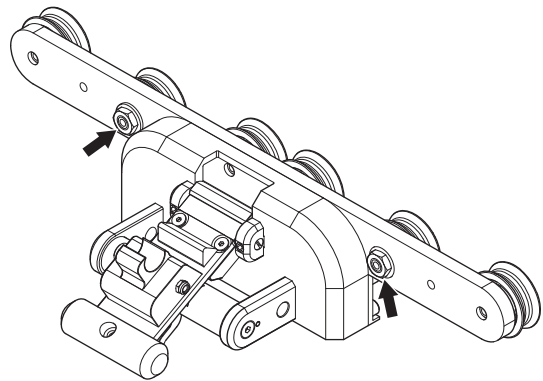
Kui saemoodul, tera ja terakaitse on paigaldatud, tuleb toitekaabel (A) ja vesijahutus (B) ühendada toiteallikaga.



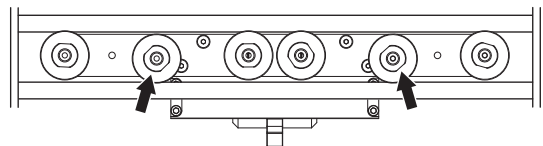
Kui toitejuhe on saega ühendatud, tuleb kaabli karabiin kinnitada saemoodulile, et vältida tööolukorras survet pistikule. Karabiin peab olema kinnitatud ühele aasale käepidemel, mis on kruvitud veemootori tagaküljele.

Lõikeketta kaitsepiirde juhiku reguleerimine

- Lõdvendage kahel juhiku rattal mutreid.



- Sobitage terakaitse juhik terakaitsele.
- Keerake ekstsentrisknukkvõlli 22 mm lehtvõtmega kuni juhiku rattad puudutavad rõõbast.

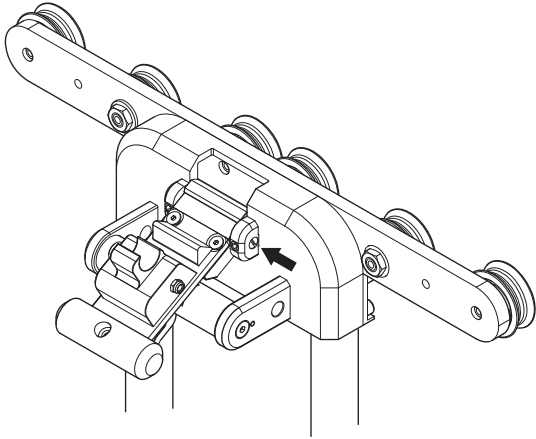


- Hoidke 22 mm võtmega telge paigal ja pingutage mutrit 16 mm mutrivõtmega.
- Veenduge, et rattad pöörlevad kergelt ja terakaitse juhik on paigal.

KOKKUPANEK JA REGULEERIMINE

Lukustuspideme reguleerimine terakaitse juhikul

- Sobitage terakaitse juhik saemoodulile.
- Keerake lahti kaks stopperkruvi 3 mm kuuskantvõtme abil.
- Reguleerige lukustuspidet, keerake kruvikeeraja abil ekstsentriskvõlli kuni lukustuspidet on pingul ümber terakaitse klambri.



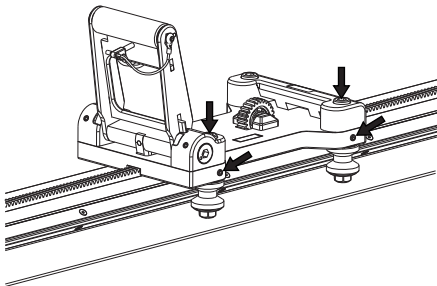
- Pingutage kaks stopperkruvi 3 mm kuuskantvõtme abil.
- Eemaldage 4 kruvi, mis hoiavad lukku 4 mm kuuskantvõtme abil.
- Reguleerige klõpsuv lukk. Lukk peab olema tihedalt ümber ülemise rööpa.
- Pingutage 4 kruvi, mis hoiavad lukku paigal, 4 mm kuuskantvõtme abil.

Juhtrataste reguleerimine

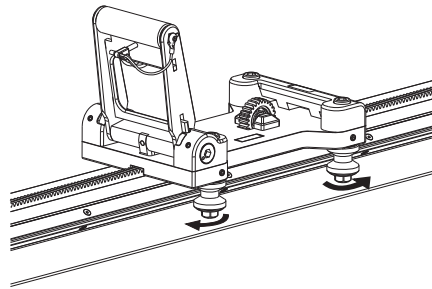
Sae kindla liikumise ja sirge lõikejoone tagamiseks peavad neli juhtratast toetuma ilma suurema lötkuta vastu reelingut.

Kontrollige juhikute rattaid enne iga lõikust. Kui sae kelgu ja rööpa vahel on liiga suur loks, tuleb juhiku rattaid reguleerida:

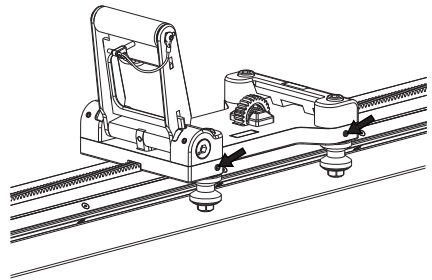
Eemaldage kaks sisekuuskant M10 kruvi 8 mm kuuskantvõtme abil. Lisaks keerake 3 mm kuuskantvõtme abil kaks stopperkruvi, mis lukustavad kahte ekstsentrilist juhtratast.



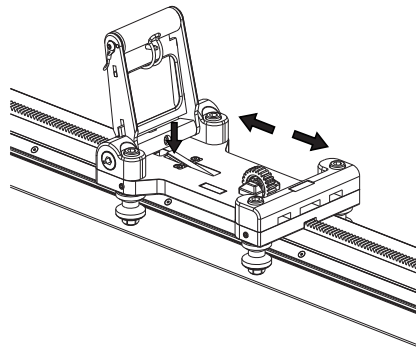
Keerake võlle õrnalt 16 mm võtmega, kuni juhtrattad toetuvad vastu rööbast.



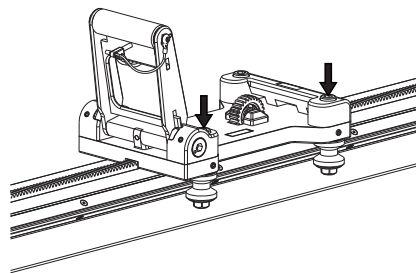
Hoidke 16 mm mutrivõti paigal ja pingutage kaht stopperkruvi 3 mm kuuskantvõtme abil.



Vajutage lukustusseade alla ja tõmmake saekelgu käsitsi mõlemas suunas. Kelk peab libisema kergelt väikese takistusega. Kõik 4 juhtratast peavad pöörlema.



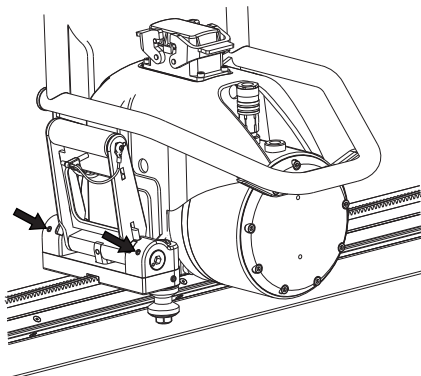
Pingutage kruvid 8 mm kuuskantvõtme abil. Korra eelmist sammu.



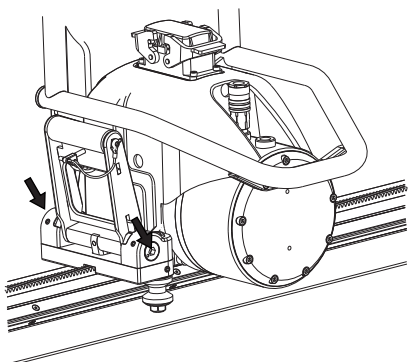
Reguleerige saekelku

Kui saag on rea töötundide järel kulunud, võiks olla mõistlik kontrollida, et saag istub kindlalt saekelgul ja rööpal. Kui ei, siis ilmselt käepide vajab reguleerimist:

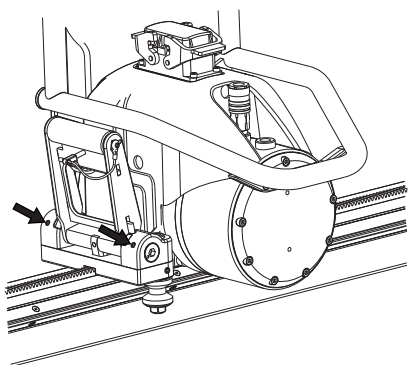
Keerake lahti kaks stopperkruvi 3 mm kuuskantvõtme abil.



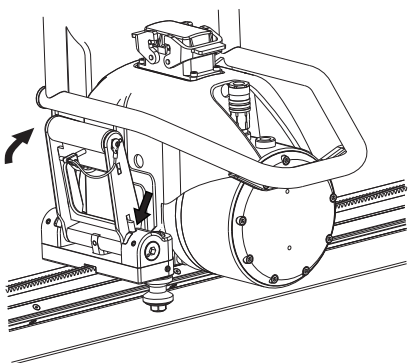
Keerake kaht ekstsentrilist ühendusmuhvi 8 mm kuuskantvõtme abil, kuni võll on kindlalt paigal ja paralleelselt saemooduliga.



Pingutage kaks stopperkruvi 3 mm kuuskantvõtme abil.



Veenduge, et lukustuskaepide oleks õigesti reguleeritud avamiseks ja sulgemiseks ja vaadake, et vedruga lukk on lukustatud asendis.



Seejärel kinnitage lukustuskaepide lukustustihvtiga.

KÄITAMINE

Kaitsevahendid

Üldised näpunäited

Ära kasuta kunagi seadet olukordades, kus sa ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.

Isiklik ohutusvarustus

Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.



ETTEVAATUST! Lõikurite, lihvimismasinade, puuride ning muude materjalide lihvimise ja vormimise seadmete kasutamisel võib tekkida tolmu või gaase, mis sisaldavad kahjulikke keemilisi aineid. Kontrollige töödeldava materjali olemust ja kandke sobivat hingamiskaitset.

Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe. Kui kasutate kuulmiskaitset (kõrvaklappe), ole tähelepanelik helide, hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Mootori seiskumisel võta kohe kõrvaklapid ära.

Liikuvate osistega seadetega töötades esineb alati muljumisoht. Kehavigastuste vältimiseks kandke kaitsekindaid.

Kasuta alati:

- Heakskiidetud kaitsekiivrit
- Kõrvaklapid
- Kaitseprillid või näokaitse
- Hingamiskaitse
- Tugevad kindad, millega on kerge esemeid haarata.
- Hästiistuv vastupidav rõivastus, mis on mugav ja avar.
- Teraskaitsega mittelibisevad kaitsesaapad.

Olge ettevaatlik, et rõivad, pikad juuksed ja ehted ei takerduks liikuvate osade külge.

Muud kaitsevahendid



ETTEVAATUST! Seadmega töötamisel võib lennata sädemeid, mis võivad põhjustada tulekahju. Hoidke alati tulekustutusvahendid käepärast.

- Tuleohutusvarustus
- Kanna hoolt, et esmaabivariustus oleks alati käepärast.

Üldised ohutuseeskirjad



ETTEVAATUST! Loe läbi kõik ohutusteated ja kõik eeskirjad. Hoiatuste ja eeskirjade mitte täitmine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete vigastustega.

Selles osas kirjeldatakse põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel. See teave ei saa kunagi asendada professionaalseid oskusi ega kogemusi. Kui satute ebatavalisena tunduvasse olukorda, lõpetage töö ning otsige asjatundlikku abi. Pöörduge edasimüüja, hoolduskeskuse või kogenud kasutaja poole. Ärge üritage teha midagi, milles te ei ole kindel!

- Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult koos Husqvarna PP 440 HF ja PP 480 HF toiteallikatega. Seadme mitteotstarbekohane kasutamine on keelatud.
- Enne seadme kasutamist lugege läbi toiteseadme komplekti kuuluv kasutusjuhend.
- Seade võib tekitada tõsiseid kahjustusi inimestele. Lugege ohutusreegleid hoolikalt. Õppige hoolikalt, kuidas tuleb seadet kasutada.
- See seade on ette nähtud betooni, telliste ja erinevate kivimaterjalide lõikamiseks. Kõik muud kasutused on ebakohased.
- Ärge unustage, et seadme operaator vastutab seadme tingitud ohtude ning õnnetuste ning varaliste kahjude eest.
- Kõik masina käitajad peavad saama vastava väljaõppe. Seadme omanik vastutab selle eest, et kõik seadme käitajad saavad vastava väljaõppe.
- Seade tuleb puhas hoida. Sildid ja kleebised peavad olema täielikult loetavad.



ETTEVAATUST! Vääräl või hooletul kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.

Ärge lubage seadet kasutada või hooldada väljaõppeta inimesi või lapsi. Ära luba kellelgi seadet kasutada enne, kui oled kindel, et ta on kasutamissoptuse sisust aru saanud.

Ära kunagi tööta seadmega, kui oled väsinud, alkoholi tarvitanud või kui oled saanud ravimit, mis mõjub su nägemisele, otsustus- või keskendumisvõimele.

ETTEVAATUST! Kooskõlastuseta muudatused ja mitteoriginaalosad võivad põhjustada ohtlikke kahjustusi nii kasutajale endale kui juuresviibijatele.

Ärge ehitage seadet ringi, nii et see enam ei vasta tehase originaalmudelitele ega võtke ka kasutada sellist seadet, millest võib arvata, et keegi on selle ümber ehitanud.

Ärge kunagi kasutage vigast seadet, akut või akulaadijat. Järgige seadet kontrollides ja hooldades seadme kasutusjuhendi nõudeid. Teatud hooldustoiminguid tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Vaadake juhiseid peatükist Hooldus. Kasutage ainult originaalvaruosi.

Tööohutus

Sae kasutamine on keelatud, kui te ei ole kasutusjuhendit läbi lugenud ja selle sisu mõistnud.

Tööplatsi ohutus

- Läbilõike tegemisel kontrollige alati seina vastaskülge, millest tera väljub. Tõkestage ja eraldage piirkond, et keegi ei saaks viga ega materjalid kahjustada.
- Kontrollige alati ja märgistage, kuidas gaasitorud jooksevad. Gaasitorude läheduses lõikamine on alati ohtlik. Hoolitsege, et lõikamisel ei tekiks sädemeid, mis võivad tekitada plahvatusohtlikke olukordi. Olge tööde läbiviimisel keskendunud ja fookuseeritud. Hoolimatus võib lõppeda tõsiste vigastuste või isegi surmaga.
- Veenduge, et tööpiirkonnas ega lõigatavas materjalis ei kulge torusid ega elektrijuhtmeid.
- Kontrollige, et elektrokaablid ei oleks pinges all tööpiirkonnas.
- Tagage, et seadme töötamise ajal ei tuleks ükski inimene ega loom seadmele lähemale kui 4 m (15 jalga).
- Väldi kasutamist halbade ilmastikuolude korral. Halbadeks ilmastikuoludeks on tihe udu, tugev tuul, tugev pakane jmt. Külma ilmaga töötamine on väga väsitav ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind.
- älgige, et teie töökoht oleks hästi valgustatud, et tagada turvalised tööttingimused.
- Jälgi alati, et sul oleks kindel ja püsiv jalgealune.

Elektriohutus



ETTEVAATUST! Elektriseadmete puhul on alati olemas elektrilöögi saamise oht. Vältige ebasoodsaid ilmastikuolusid ning piksekaitsmete ja metallesemete puudutamist. Kahjustuste vältimiseks järgige alati kasutusjuhendit.

- Ärge kandke seadet kunagi juhtmest hoides ega eemaldage pistikut juhtmest tõmmates.
- Vältige juhtmest kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks uste, väravate jms vahele. See võib põhjustada eseme sattumist voolupinge alla.
- Veenduge, et juhtmed on terved ja heas seisukorras. Kasutage välistingimuste jaoks mõeldud juhet.
- Kui mis tahes juhe on kahjustatud, siis ärge kasutage seadet, vaid viige see parandamiseks volitatud töökotta.
- Seade ühendatakse ainult maandatud toitepesasse.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinges on sama suur, kui seadme etiketil toodud pinges.

Isiklik ohutus

- Mitte kunagi ärge jätke töötava mootoriga seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi saagige selliselt, et Teil ei ole võimalik hõlpsasti juurde pääseda hädaolukorra peatusnupule kaugjuhtimispuldil või jõuallikal. Vaadake jõuallika kasutusjuhendit.

- Veenduge, et kui seadet kasutate, on alati läheduses mõni teine isik, et saaksite õnnetuse korral abi kutsuda.
- Kuna lõikamise ajal ületab müratase 85 dB(A) piiri, peavad seadme vahetus läheduses viibivad isikud kandma kõrvaklappe.
- Olge seadme tõstmisel ettevaatlik. Te liigutate raskeid osiseid, mis võib tekitada väikseid muljumisi- ja muis kahjustusi.
- Teised inimesed ja loomad võivad teid töö juures segada, nii et kaotate kontrolli seadme üle. Seetõttu keskenduge alati oma tööle.
- Olge ettevaatlik, et rõivad, pikad juuksed ja ehted ei takerduks liikuvate osade külge.

Kasutamine ja hooldus

- Kontrollige, kas lõikeketta kaitsepiire on kahjustamata ja õigesti paigaldatud.
- Kasutage lõikamiseks ainult selleks ettenähtud originaallõikekettaid. Husqvarna kohalikult edasimüüjalt saate küsida, milline lõikeketast teie töö jaoks valida.
- Ärge kasutage kunagi kahjustatud või kulunud lõikeketast.
- Enne lõikeketta või lõikeketta kaitsepiirde paigaldamist või eemaldamist ühendage saaseadme toitejuhe alati lahti.
- Enne toitekaablit välja tõmbamist lülitage alati toitepakett välja ning oodake, kuni seade täielikult seiskub.
- Ärge lõigake kunagi ilma lõikeketta kaitsepiird.
- Kontrollige, et lõikeketas ei puutuks millegi vastu, kui te seadet käivitate.
- Hoidke end lõikekettast eemal, kui seadme mootor on sisse lülitatud.
- Alati tuleb kasutada vesijahutust. See jahutab lõikekettaid ja pikendab nende tööiga ning vähendab tolmu tekkimist.
- Veenduge, et kõik kinnitused, ühendused ja juhtmed on terved ja puhtad.
- Enne saagimise alustamist märkige selgelt kõik lõigatavad kohad, planeerige need nii, et lõikamist oleks võimalik teostada ilma isikuid või seadet ohtu asetamata.
- Enne lõikamist tuleb betoonblokid kindlalt kinnitada või ankurdata. Kui lõigatava materjali liigutamine ei toimu juhitud, võib selle raske kaal põhjustada nii tõsiseid kahjustusi seadmele kui raskeid kehavigastusi inimestele.

Transport ja hoiustamine

- Enne varustuse liigutamist lülitage alati seade välja ning eemaldage seinast elektrijuhe.
- Enne seadme transportimist ja hoiustamist demonteerige lõikeketas ja lõikeketta kaitsepiire.
- Hoidke seadet suletud ruumis, lastele ning kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.
- Kui esineb külmumisoht, tuleb kogu jahutusvesi seadmest väljutada.
- Kasutage varustuse säilitamiseks mõeldud kaste.

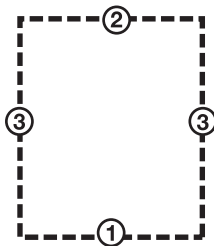
Põhiline lõikamistehnika



- Alati alustage katselõike tegemisega. Seda tehakse tera etteandega 3–7 cm. Nüüd tehke katselõige. Lõiget ei peaks tegema maksimumkiirusel, kuid ettevaatlikult, et saada sirge lõige ja selle alusel baas järgmise lõike tegemiseks. Lõikepide võimaldab alustusteradena kasutada terasid kuni 1000 mm. Siiski on soovitatav alustada lõikamist 800 mm teraga.
- Kui katse(piloot-)lõige on lõpetatud, on võimalik teha sügavam lõige. Nende sügavused määratakse vastavalt juhtumile ja sõltuvad sellistest teguritest nagu betooni kõvadus, tugevdusvarraste olemasolu jne. Maks. tera diameeter sügavamate lõigete jaoks on 1200 mm.
- Kui vahetate lõikeketast, et teha samasse lõikesoonde sügavam lõige, veenduge kindlasti, et uue lõikeketta paksus sobib lõikesoone laiusega.
- Laske seadmel töötada ilma lõikeketast surumata või sundimata.
- Enne lõikamist tuleb betoonblokid kindlalt kinnitada või ankurdada. Kui lõigatava materjali liigutamine ei toimu juhitult, võib selle raske kaal põhjustada nii tõsiseid kahjustusi seadmele kui raskeid kehavigastusi inimestele.

Plokkide lõikamine

- Kõigepealt tehke alumine horisontaalne lõige. Nüüd tehke ülemine horisontaalne lõige. Viimasena tehke kaks vertikaalset lõiget.



- Kui ülemine horisontaallõige teha enne alumist, vajutab materjalitükk lõikeketta kinni.
- Viimase lõike tegemisel tuleb saag kinnitada kõrvutisele kindlale seinale.
- Kuna rööbas on sümmeetriline, võib saernooduli ümber pöörata, tegemaks uus lõige rööpa teisel küljel. Sel viisil saadakse lõigatud tükk, mis on kergesti käsitsetava suurusega ja seetõttu kergemini töökohalt eemaldatav.
- Kuna tera pöörlamise suunda saab valida, saab samuti valida veejuga teralt, sõltumata sellest, kuidas saag on rööpal paigutatud.

Enne käivitamist

- Piirake lõigatav ala, nii et volitamata isikud ei saaks vigastada ega segaks sae kasutajat.
- Veenduge, et lõikeketas ja selle kaitse on terved ja pragudeta. Kui lõikeketas või selle kaitse on saanud löögi või pragunenud, vahetage see uue vastu välja.
- Kontrollige enne masina käivitamist, et kõik kaablid ja veetoide on õigesti ühendatud.
- Kui lõike alguspunkt erineb saeseadme asukohast, liigutage saag lõike alguspunkti.

Käivitamine

Järgige jõuallikaga kaasasolevas kasutusjuhises olevaid seadme käivitamisjuhiseid.

Seiskamine

- Kui lõikamine on lõpetatud, eemaldage tera seinast ja peatage tera pöörlemine ning lõpetage vee pealevool.
- Lülitage toide välja.

Sae lahtivõtmine

- 1 Laske mootoril täielikult peatuda.
- 2 Lahutage elektritoide toitemoodulilt.
- 3 Lülitage välja ja sulgege vee pealevool toitemoodulisse.
- 4 Lahutage saemoodulilt jõukaabel ja vee voolik.
- 5 Ülejäänud sammuud toimuvad kokkupanekule vastupidises järjekorras.

Puhastamine

Kui lõikus on lõppenud, tuleb saag puhastada. Oluline on puhastada kogu sae seadmestik. Parim viis saagi puhastada on kasutada kaasasolevat puhastusharja, ühendades see veevooliku otsa.

TÄHTIS! Ärge kasutage kõrgsurvepesurit sae puhastamiseks.

Hooldamine

TÄHTIS! Igasuguseid remonditöid võivad teha ainult volitatud remontijad. Nii on kasutajad kaitstud suurte ohtude eest.

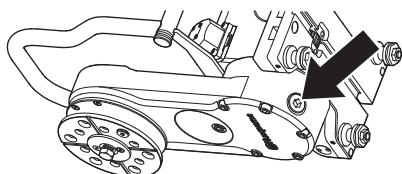
100 töötunni järel kuvatakse teade "Time for servicing" (hooldustööde tähtaeg). Seade tuleb viia seejärel tervikuna Husqvarna edasimüüja juurde hooldusesse.

Hooldus

TÄHTIS! Seadme kontrollimise ajal peab seade olema välja lülitatud ja toitejuhe vooluvõrgust lahti ühendatud.

Õlivahetus lõikeõlal

- Lõikeõlal on õlikork õli lisamiseks. See kork tuleb õli vahetamisel puhastada. Uus õli valatakse sisse läbi avause, millel see kork istub.

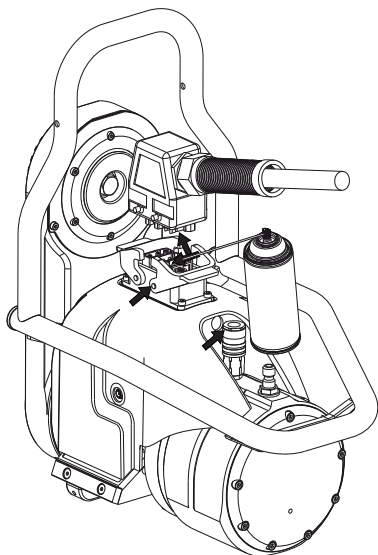


- Lõikeõlg sisaldab 3 dl Husqvarna Oil 220, tansmissioonõli tüüpi EP 220. Õli tuleb esimest korda vahetada esimesel hoolduskorral. 3 dl õlipudel on uue masinaga kaasas.

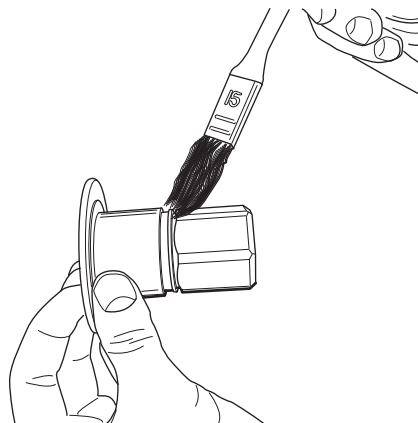
TÄHTIS! Kasutatud mootori- ja käigukastiõli on tervistkahjustav ning seda ei tohi maapinnale valada ega loodusesse sattuda.

Igapäevane hooldus

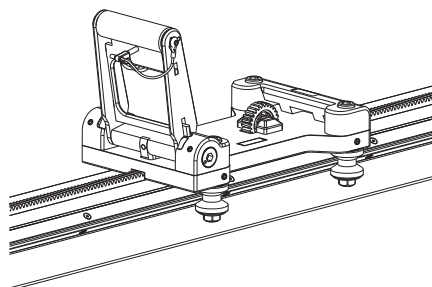
- 1 Veenduge, et kõik kinnitused, ühendused ja juhtmed on terved ja puhtad. Kasutage harja või lappi ja pühkige puhtaks ning õlitage kontaktklemmid ja lukustushaagid määrd- ja puhastuspihustiga. Veenduge, et kontaktid oleksid tihedalt üksteise vastas, kui fiksaator on lukustatud. Määrige ka veeühenduste hülse.



- 2 Selleks, et sisestada lõiketera telg võimalikult lihtsalt tera äärikusse, on mõnikord vaja seda puhastada ja õlitada. Kontrollige iga päev, et lõiketera völli pöörleb vabalt ja kuusnurk pole kahjustatud.



- 3 Veenduge, et prindikelk oleks juhiku rataste suhtes õigesti seadistatud ja lukustuspeide on õigesti reguleeritud. Vt juhiseid seadistuse peatükist



- 4 Veenduge, et lõikeketas ja lõikeketta kaitsepiire ei ole mingil moel kahjustatud ega pragunenud. Ebaloomulikult kulunud lõikeketta kaitsepiire ja/või lõikeketas tuleb välja vahetada. Kontrollige, kas lõikeketta kaitsepiirde juhtratas pöörleb ilma liigse takistusega ja kas juhik on lõikeketta kaitsepiirde ja sae suhtes õigesti joondatud. Sektsioonide reguleerimisel vaadake paigaldist ja sätteid.
- 5 Kontrollige, kas voolikud ja juhtmed on terved.
- 6 Puhasta seade väljastpoolt. Ärge kasutage kõrgsurvepesurit sae puhastamiseks.

TEHNILISED ANDMED

WS 440 HF

Kaal

Sae kelk, kg	3,7/8,2
Saemoodul, kg	25/55,1
Terakaitse 800 mm, kg	13/28,7
Terakaitse 1000 mm, kg	16/35,3
Rööpvarras 1200 mm kg	9,5/20,9
Rööpvarras 2000 mm kg	19

Lõikeketta suurus

Lõikeketta suurus – max, mm/tolli	1200/47,2
Lõikeketta suurus – min, mm/tolli	600/23,6
Algne lõikeketas – max, mm/tolli	1000/39,4

Lõike sügavus – max, mm 530/20,9

Sae lõikeketta ajami mootor	PM-i kõrge tsükkel
Võlli võimsus – max, kW	13
Ülekanne	Hammasajam
Väljundkiirus, p/min	0–1225
Veosüsteem/juhtimine	Elektriline/automaatne

Sae lõikeketta ülekandemoment – max, Nm	125
Stardi pöördemoment, Nm	100

Jahutusvee temp 3,5 l/min juures – max, $1/4$ C	25
Jahutusvee rõhk – max, bar	7

Kaitseklass IP 65

Müraemissioon (vt. märkust 1)

Müra võimsustase, dBA	108
Müra võimsustase, garanteeritud L_{WA} dBA	109

Müratase (vt. märkust 2)

Mürarõhutase kasutaja kõrva juures, dB (A)	85
--	----

Märkus 1: Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemenä (L_{WA}) vastavalt standardile EN 15027/A1.

2. märkus: Helirõhutase standardi EN 15027/A1 järgi. Helirõhutase kohta toodud andmete statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,0 dB (A).

TEHNILISED ANDMED

Soovituslik lõikeketta kiirus



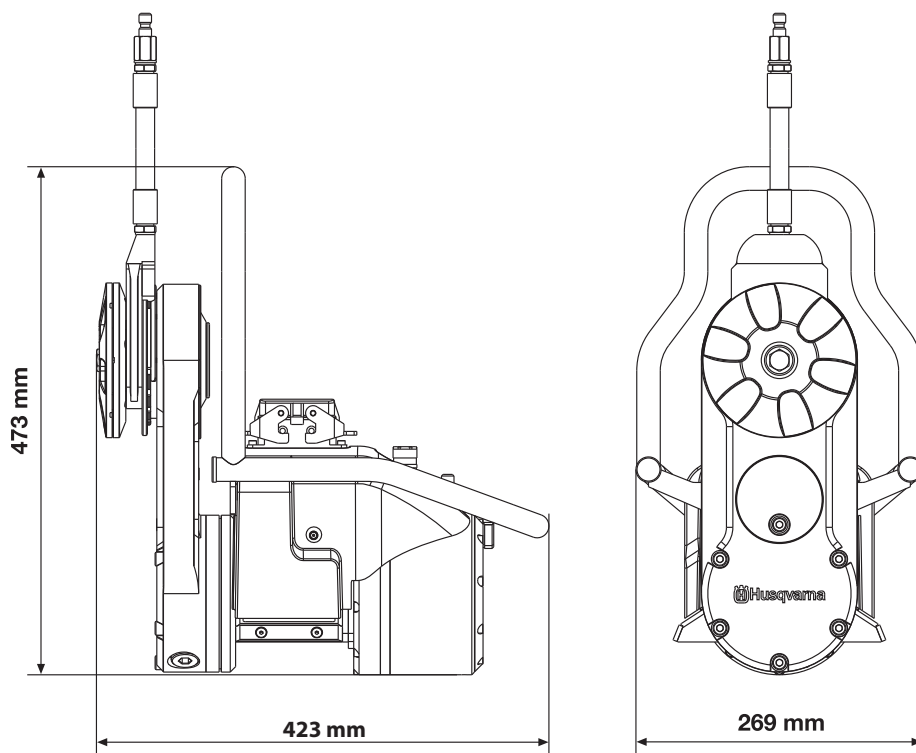
ETTEVAATUST! Lõikamine liiga suurel pöörlemiskiirusel võib kahjustada lõikeketast ja põhjustada kehavigastusi.

Täitke lõiketerade valmistaja soovitusi materjali ning tera kiirust valides. Väiksemat tera kiirust tuleks kasutada kõva materjali lõikamisel, vastupidiselt lõikamisele pehmes materjalis.

	600 mm (24")	800 mm (32 tolli)	1000 mm (40")	1200 mm (48")
600 p/min				
700 rpm				
800 rpm				
900 rpm				
1000 rpm				
1100 rpm				
1200 p/min				

Betoon	
	Kõva
	Keskmine
	Pehme

Mõõtmed



TEHNILISED ANDMED

EÜ kinnitus vastavusest

(Kehtib vaid Euroopas)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel: +46-36-146500 kinnitab omal vastutusel, et seinasaag **Husqvarna WS 440 HF**, alates aasta 2010 seerianumbrist ja uuemad (aasta on selgelt märgitud lihttekstina andmesildil koos järgneva seerianumbriga), vastab Nõukogu Direktiivi nõuetele.

- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006. a) „mehhanismide kohta“.
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 15. detsember 2004, **2004/108/EMÜ**.
- 12. detsember 2006 „elektriseadmete kohta“ **2006/95/EÜ**.
- 8. juuni 2011, „teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta“ **2011/65/EL**

Järgitud on alljärgnevaid standardeid: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-11:2000, EN 15027/A1:2009.

Göteborg, 12. aprill 2015



Helena Grubb

Asedirektor, ehituskaupade osakond

Husqvarna AB

(Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja.)

SIMBOLU NOZĪME

Simboli uz mašīnas:

BRĪDINĀJUMS! Nepareizi vai pavisā lietota mašīna var būt bīstams darbarīks, kas var lietotājam vai citiem izraisīt nopietnas traumas vai nāves gadījumus.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecināties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Vienmēr lietojiet:

- Atzītu aizsargķiveri
- Atzītas aizsargaustiņas
- Aizsargbrilles vai vizieris
- Elpošanas aizsargmaska

Šis ražojums atbilst spēkā esošajām CE direktīvām.

Vides marķējums. Uz izstrādājuma vai tā iesaiņojuma esošie simboli norāda, ka ar šo izstrādājumu nevar rīkoties kā ar mājturības atkritumiem. Tas ir jānodod atbilstošā pārstrādes punktā elektriskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādei.

Nodrošinot pareizu šā izstrādājuma apstrādi, Jūs varat palīdzēt neitralizēt potenciālo negatīvo ietekmi uz dabu un cilvēkiem, ko pretējā gadījumā var izraisīt nepareiza atkritumu apsaimniekošana.

Lai iegūtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar savas pilsētas pašvaldību, mājturības atkritumu dienestu vai veikalu, kur iegādājāties šo izstrādājumu.



Brīdinājuma līmeņu skaidrojums

Brīdinājumus iedala trijos līmeņos.

BRĪDINĀJUMS!



BRĪDINĀJUMS! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, operatoram draud nopietna savainojuma vai nāves risks vai iespējams kaitējums apkārtējai videi.

SVARĪGI!



SVARĪGI! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, operatoram draud savainojuma risks vai iespējams kaitējums apkārtējai videi.

UZMANĪBU!



UZMANĪBU! Lieto tad, ja, neievērojot rokasgrāmatas instrukcijas, rodas bojājuma risks materiāliem vai iekārtām.

Pārējie uz mašīnas norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

Saturs

SIMBOLU NOZĪME

Simboli uz mašīnas:	21
Brīdinājuma līmeņu skaidrojums	21

SATURS

Saturs	22
--------------	----

PREZENTĀCIJA

Godājamais klient!	23
Uzbūve un funkcijas	23
WS 440 HF	23

KAS IR KAS?

Sienu zāģa detaļas	25
--------------------------	----

MEHĀNISMA DROŠĪBAS IEKĀRTAS

Vispārēji	26
-----------------	----

MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

Sienas kronšteinu un slīdes montāža	27
Zāģa ratiņu un zāģa montāža	27
Piestipriniet griezdēdisku	28
Griešana taisnā līnijā	28
Asmens aizsarga uzstādīšana	29
Pievienojiet barošanas bloku	29
Asmens aizsarga vadotnes regulēšana	29
Fiksēšanas roktura regulēšana uz asmens aizsarga vadotnes	30
Vadotnes riteņu regulēšana	30
Zāģa ratiņu regulēšana	31

IEDARBINĀŠANA

Aizsargapriekojums	32
Vispārējās drošības instrukcijas	32
Darba drošība	33
Pamata darba tehnika	34

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Pirms iedarbināšanas	35
Iedarbināšana	35
Apstādināšana	35
Zāģa demontāža	35
Tīrīšana	35

APKOPE

Apkope	36
Apkope	36
Ikdienas apkope	36

TEHNISKIE DATI

WS 440 HF	37
Garantija par atbilstību EK standartiem	39

Godājamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties firmas Husqvarna produktu!

Mēs ceram, ka Jūs būsit apmierināts ar iegādāto mašīnu un tā Jums izcili kalpos daudzus gadus. Jebkura mūsu izstrādājuma pirkums sniedz jums piekļuvi profesionālai palīdzībai remontdarbos un apkalpē. Ja mazumtirgotājs, no kā iegādājāties savu iekārtu, nav mūsu pilnvarotais tirdzniecības pārstāvis, vaicājiet viņam tuvākās apkopes darbnīcas adresi.

Šī lietošanas pamācība ir svarīgs dokuments. Raugiet, lai tā jums vienmēr būtu pa rokai jūsu darba vietā. Ievērojot tās saturu (lietošana, serviss, apkope utt.), Jūs būtiski pagarināsiet mašīnas mūžu un tās otrreizējo vērtību. Ja jūs pārdosiet to, nododiet lietošanas pamācību jaunajam īpašniekam.

Vairāk nekā 300 inovācijas gadu

Husqvarna AB ir Zviedrijas uzņēmums, kura pamatā ir tradīcijas, kas tika aizsāktas 1689.gadā, kad Zviedrijas karalis Kārlis XI lika uzbūvēt rūpnīcu muskešu ražošanai. Tajā laikā tika ielikti inženierprasmju pamati, kam sekoja pasaules vadošo produktu attīstīšana tādās jomās, kā medību ieroču, velosipēdu, motociklu, sadzīves tehnikas, šujmašīnu un āra apstākļiem paredzētu izstrādājumu ražošana.

Husqvarna ir pasaules līderis āra apstākļos paredzētiem jaudas ražojumiem, kas domāti mežsaimniecībai, parku uzturēšanai, zāliena un dārza kopšanai, kā arī griezējmašīnām un dimanta instrumentiem, ko izmanto būvniecības un akmens apstrādes nozarēs.

Īpašnieka atbildība

Īpašnieks/darba devējs uzņemas atbildību par to, lai operators būtu pietiekami ziņošs par drošu mehānisma lietošanu. Vadītājiem un operatoriem ir pienākums izlasīt un izprast Operatora rokasgrāmatu. Tiem ir jābūt informētiem par:

- Mehānisma drošības instrukcijām.
- Mašīnas lietošanu un izmantošanas ierobežojumiem.
- Kā lietot un apkalpot mehānismu.

Valsts tiesību akti var regulēt šīs mašīnas lietošanu. Pirms sākat lietot mašīnu, noskaidrojiet, kādi tiesību akti tiek piemēroti tajā vietā, kur jūs strādājat.

Ražotāja nodrošība

Šajā lietošanas pamācībā sniegtā informācija attiecas uz to datumu, kad šī pamācība tika iespiesta tipogrāfijā.

Pēc šīs rokasgrāmatas publicēšanas Husqvarna var izdot papildinformāciju par šīs mašīnas drošu lietošanu. Lietotāja pienākums ir ievērot visdrošākās lietošanas metodes.

Husqvarna AB pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

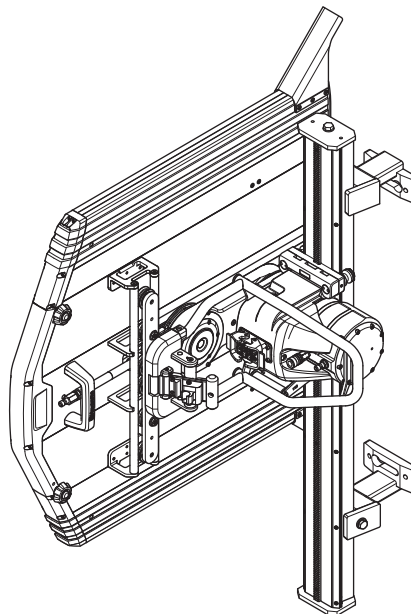
Uzbūve un funkcijas

WS 220 ir uz sliedes uzstādīts sienu zādis, kas tiek izmantots ar segmentētiem dimanta asmeņiem tādu cietu materiālu kā dzelzsbetona, akmens un ķieģeļu griešanai. WS 220 izstrādes laikā ievērojams akcents tika likts uz izstrādājuma svaru un lietošanai ērtas konstrukcijas izveidi, lai uzlabotu un racionalizētu operatora darba vidi. WS 220 ar savu vieglo svaru, kompakto dizainu un jaudīgo augstfrekvences dzinēju ir sienu zādis, kas ir piemērots vairumam veicamo darbu. Šis zādis, kas ir izstrādāts 600–900 mm asmeņiem, spēj izgriezt caur 390 mm biežām sienām. Zādēšanas sistēma tiek glabāta uz kompaktiem transportēšanas ratiņiem, kas atvieglo transportēšanu uz darbavietu un no tās.

Sienu zādis ir paredzēts tādu cietu materiālu kā betona vai armatūras griešanai, un to nedrīkst lietot šajā rokasgrāmatā neaprostītiem mērķiem. Lai šo mašīnu lietotu drošā veidā, lietotājam ir rūpīgi jāizlasa šī rokasgrāmatā. Lai uzzinātu vairāk, jautājiet izplatītājam vai Husqvarna darbiniekiem.

Zemāk ir aprakstītas dažas no jūsu produkta unikālajām īpašībām.

WS 440 HF



Mēs ceram, ka Jūs būsit apmierināts ar iegādāto mašīnu un tā Jums izcili kalpos daudzus gadus. Atcerieties, ka šī lietošanas pamācība ir svarīgs dokuments. Ievērojot tās saturu (lietošana, serviss, apkope utt.), Jūs būtiski pagarināsiet mašīnas mūžu un tās otrreizējo vērtību. Ja jūs pārdosiet to, nododiet lietošanas pamācību jaunajam īpašniekam.

Jebkura mūsu izstrādājuma pirkums sniedz jums piekļuvi profesionālai palīdzībai remontdarbos un apkalpē. Ja mazumtirgotājs, no kā iegādājāties savu iekārtu, nav mūsu pilnvarotais tirdzniecības pārstāvis, vaicājiet viņam tuvākās apkopes darbnīcas adresi.

Husqvarna Construction Products pastāvīgi cenšas uzlabot produktu konstrukciju. Husqvarna tāpēc sagabā tiesības uz konstrukcijas izmaiņām bez iepriekšēja brīdinājuma un papildu saistībām.

Vispārēji

- Jaudīgais, ar ūdeni dzesējams elektriskais motors nodrošina iespaidīgu 13 kW vārpstas jaudu, kaut arī zādis sver tikai 25 kg (55 mārciņas).
- Vārpstas ātrums tiek elektroniski kontrolēts un pielāgots, izmantojot jaudas bloka tālvadības pultī.
- Īss attālums starp asmeni un ķēdi taisnākam griezumam.
- Slidošais sajūgs visām kustīgajām detaļām.
- Asmens griešanās virzienu var kontrolēt ar tālvadības pultī, kas ļauj izvēlēties ūdens izsmidzināšanas virzienu.
- Aprīkots ar automātisko asmens bremzi, kas aptur asmeni dažū sekunžu laikā.

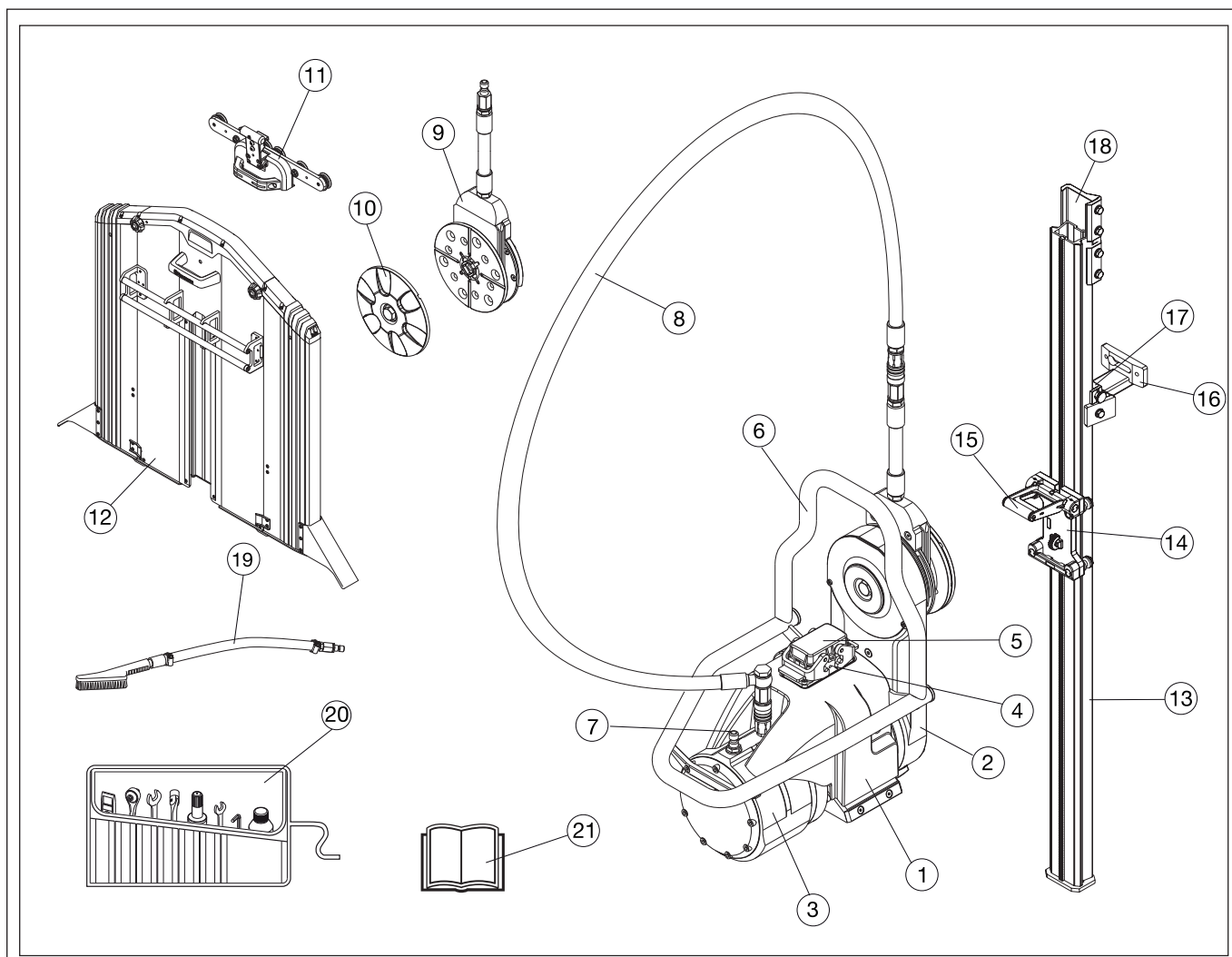
Visā kopējā zāga iekārtā ir iekļauts:

- Viens zāģis
- Viena 1,2 m gara sliede un zāģa ratiņi
- Viena 2 m gara sliede un zāģa ratiņi
- Četri sienas kronšteini
- Viens sliedes turētājs
- Viens savienotājs
- Viens asmens aizsargs 800 vai viens asmens aizsargs 1000
- Viena asmens aizsarga vadotne
- Viens instrumentu komplekts
- Viena pudelīte Husqvarna eļļas 220
- Ietvari dažādu bloku transportēšanai
- Tīrīšanas birste
- Skrūves vienlīmeņa zāģēšanai

Zāģa ratiņi rūpnīcā tiek montēti gan uz garajām, gan īsajām sliedēm, lai padarītu zāģēšanu pēc iespējas vienkāršāku.

Tā kā zāģēšanas darbi ir saistīti ar iekārtu biežu transportēšanu, zāģa aprīkojums tiek piegādāts īpaši izgatavotos ietvaros. Ietvari lieliski pasargā aprīkojumu transportēšanas laikā un samazina saiņu skaitu, kas jāpārvadā no vienas darba vietas uz citu, līdz ar to varat strādāt efektīvāk.

KAS IR KAS?



Sienu zāģa detaļas

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Zāģis | 12 Griezējdisku aizsargs |
| 2 Griešanas svira | 13 Ķēde |
| 3 Piedziņas motors, asmens | 14 Zāģa ratiņi |
| 4 Kabeļa savienojums | 15 Fiksēšanas rokturis |
| 5 Aizsargapvalks | 16 Sienas stiprinājums |
| 6 Roktura/asmens aizsarga stiprinājums | 17 Slides turētājs |
| 7 Šļūtenes savienojums, ūdens pievade | 18 Savienotājs |
| 8 Ūdens šļūtene | 19 Tīrīšanas birste |
| 9 Asmens atloka rumba | 20 Instrumentu komplekts |
| 10 Ārējais asmens atloks | 21 Lietošanas pamācība |
| 11 Asmens aizsarga vadotne | |

Vispārēji

Šajā nodaļā tiek paskaidrota mašīnas drošības detaļu nozīme, to funkcijas un kā tiek veikta to kontrole un apkope, lai garantētu drošības aprīkojuma nevainojamu darbību. Lai atrastu šīs detaļas jūsu mašīnā, skatiet nodaļu Kas ir kas?



BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātām drošības detaļām. Drošības aprīkojums ir jāpārbauda un jāapkopj. Norādījumus skatiet sadaļā Iekārtas drošības aprīkojuma pārbaude, tehniskā apkope un apkalpe". Ja jūsu iekārta neatbilst visām pārbaucēju prasībām, nogādājiet to servisa centrā remontdarbu veikšanai.

Griezējdisku aizsargs

Zādēšanas laikā vienmēr ir jāizmanto asmens aizsargs. Pārbaudiet, vai asmens aizsargs ir darba kārtībā un ārējās daļas var nofiksēt tām paredzētajā vietā. Tāpat pārbaudiet arī, vai asmens aizsarga vadotne ir pareizi noregulēta un zād'a asmens aizsarga vadotnes fiksēšanas mehānisms ir darba kārtībā (skatiet sadaļu par asmens aizsarga vadotnes regulēšanu). Pārbaudiet, vai asmens nesaskaras ar aizsargu, bet ir centrēts asmens aizsargā.

Fiksēšanas rokturis

Pārliedzinieties, vai zād'a ratiņu fiksēšanas rokturis ir pareizi noregulēts (sk. nodaļu Zād'a ratiņu regulēšana), lai zād'a bloks būtu droši nostiprināts uz ratiņiem. Pārliedzinieties, vai fiksēšanas pozīcijā fiksēšanas tapu var pilnībā ievietot roktura atverē.

Slīdes gala aizmehānisms

Pārbaudiet, vai gala aizmehānismi ir uzstādīti uz slīžu galiem, lai nodrošinātu to, ka zād'is nevar nokrist no slīdēm.

Barošanas bloks

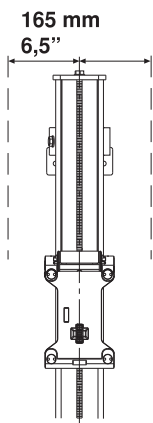
Noteikti pārbaudiet piegādātā barošanas bloka drošības aprīkojumu. Skatiet barošanas bloka lietošanas rokasgrāmatu.

MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

Sienas kronšteinu un sliedes montāža

Sienas stiprinājumu uzstādīšana, kā aprakstīts tālāk

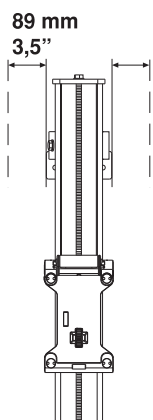
- 1 Atzīmējiet griezuma līniju un atzīmējiet paplašinājuma skrūvju caurumu vietas 165 mm (6,5 collu) attālumā no griezuma līnijas.



- 2 Izurbiet 15 mm (5/8 collu) caurumus M12 (1/2 collas) paplašinājuma skrūvēm.
- 3 Valīgi uzlieciet sienas kronšteinus uz paplašinājuma skrūvēm, izmantojot M6S 12x70 (1/2x2 collu) vai līdzīgas skrūves.
- 4 Ievietojiet sliedi sienas kronšteinos un nostipriniet blīvēšanas aplāksnes.

Vertikāliem griezumiem sliede ir jāmontē tā, lai zāda ratiņu fiksēšanas rokturis būtu vērsts augšup. Tādējādi tiks atvieglota zāda bloka montēšana.

- 5 Pirms skrūvju nostiprināšanas pārbaudiet, vai sliede ir novietota vienā līmenī ar sienas kronšteina sliedēm.
- 6 Noregulējiet attālumu starp griezuma līniju un sienas kronšteinu. Attālumam starp malu un zāda griezuma iekšējo malu jābūt 89 mm (3,5 collām). Pievelciet paplašinājuma skrūves.



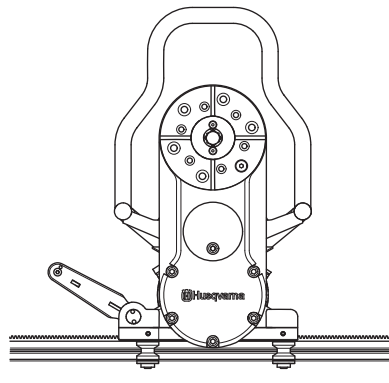
SVARĪGI! Izmantojiet tikai savienotājus, kas bija iekļauti komplektā, iegādājoties zādī, jo vecāki savienotāji nav paredzēti lietošanai ar WS 400 sērijas iekārtām.

Zāda ratiņu un zāda montāža

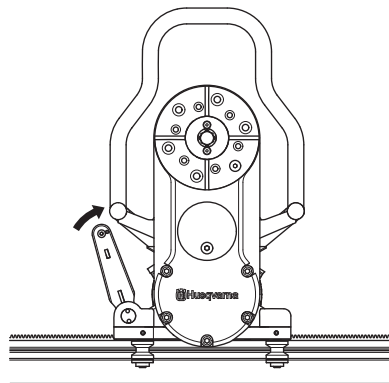


Iegādājoties zādī, zāda ratiņi ir montēti uz sliedes. Ratiņus var noņemt no sliedes, noņemot sliedes gala atduri un velkot ratiņus nost no sliedes.

- 1 Ielieciet zāda korpusu zāda ratiņos, iecelot zāda korpusu vietā. Kad zādī ir iecelts vietā, fiksēšanas rokturis pārvietojas uz augšu vidējā pozīcijā. Tādā pozīcijā zādī atrodas zāda ratiņos, un tas nav jātur. Tomēr tas vēl nav pietiekami nostiprināts, lai sāktu zādēšanu.



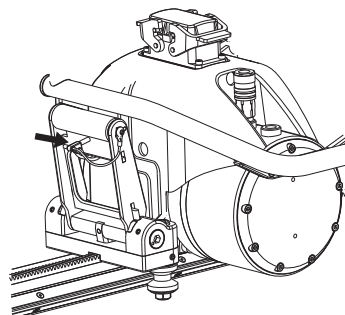
- 2 Lai nostiprinātu zādī, paceliet fiksēšanas rokturi virzienā uz zādī, līdz rokturis fiksējas vietā.



BRĪDINĀJUMS! Zādējot ar zādī, kas nav droši nostiprināts zāda ratiņos un uz sliedes, var gūt nāvējošas traumas.

Roktura fiksēšana

Fiksējiet rokturi, izmantojot tapu.



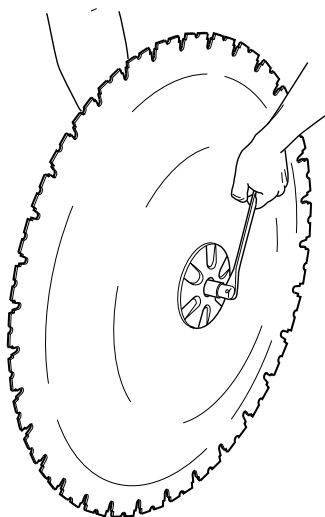
MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

Piestipriniet griezējdisku

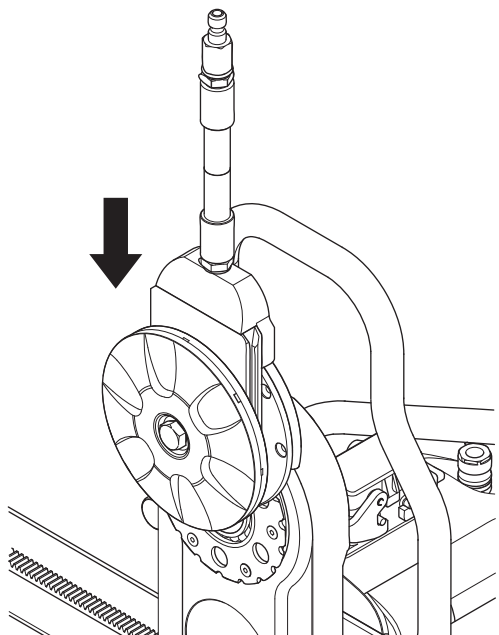


BRĪDINĀJUMS! Asmeni vai asmens aizsargu drīkst uzstādīt un noņemt tikai tad, kad strāvas vads, kas piegādā strāvu zādīm, ir atvienots. Neuzmanība var izraisīt nopietnas traumas vai par nāvi.

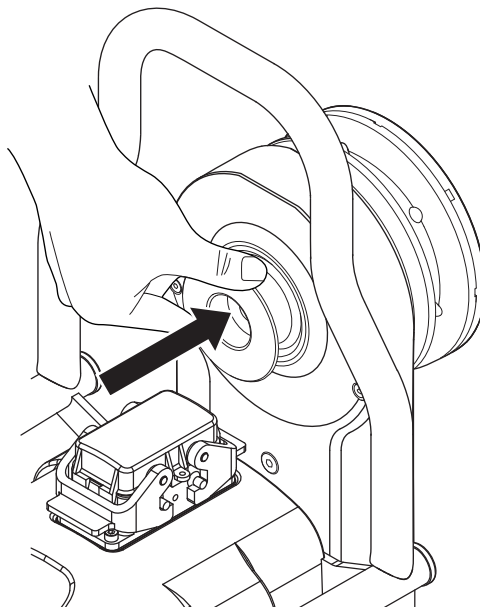
- 1 Vispirms notīriet no asmens atloka un asmens kontaktvirsmām visus netīrumus.
- 2 Pārbaudiet asmens griešanās virzienu. Asmenim jāgriežas tā, lai dimantu atklātā daļa būtu vērsta asmens griešanās virzienā. Asmens griešanās virzienu var izvēlēties, tāpēc arī ūdens šļakatu virzienu no asmens var izvēlēties neatkarīgi no tā, kā uz sliedes tiek pagriezts zādis.
- 3 Saskrūvējiet ārējo asmens atloku, asmeni un asmens atloka rumbu (pievilkšanas griezes moments 70–80 Nm).



- 4 Uzlieciet asmeni ar piestiprinātu asmens atloku un asmens atloka rumbu uz griešanas sviras (attēlā asmens nav parādīts).



- 5 Uzmanīgi pagrieziet asmens atloka rumbu; tā jāiebīda vienā no griešanās sviras sliedēm un tai jāturas pareizā pozīcijā, lai to varētu cieši pieskrūvēt.
- 6 Iespietiet griešanas svirā asmens asi, vienlaikus uzmanīgi griežot asmeni. Kad asmens vārpstu vairs nevar ar roku iespiet dzīlāk, tā ir jānostiprina, izmantojot komplektā iekļauto 18 mm uzgriežņu atslēgu, līdz vārpsta ir stingri nostiprināta vietā (pievilkšanas griezes spēks 70–80 Nm).

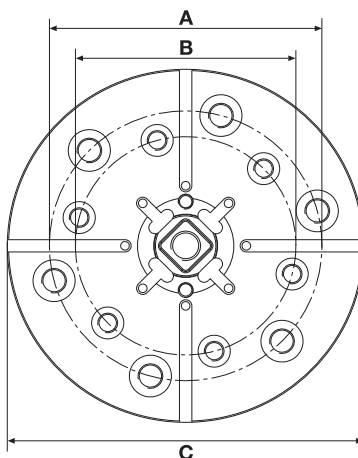


BRĪDINĀJUMS! Uzstādiet asmeņus ļoti uzmanīgi, lai tie griešanas laikā neatbrīvotos. Neuzmanība var izraisīt nopietnas traumas vai par nāvi.

Griešana taisnā līnijā



Noskrūvējiet ārējo asmens atloku un montējiet asmeni uz asmens atloka rumbas.



A=110 mm/4,33 collas, 6xM10

B=89 mm/3,5 collas, 6xM8

C=144 mm/5,7 collas

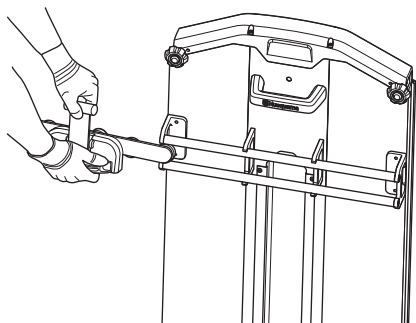
MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

Asmens aizsarga uzstādīšana

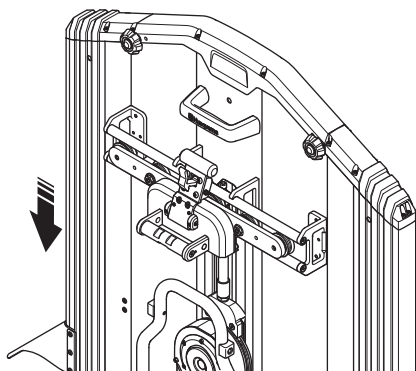


BRĪDINĀJUMS! Asmeni vai asmens aizsargu drīkst uzstādīt un noņemt tikai tad, kad strāvas vads, kas piegādā strāvu zādīm, ir atvienots. Neuzmanība var izraisīt nopietnas traumas vai par nāvi.

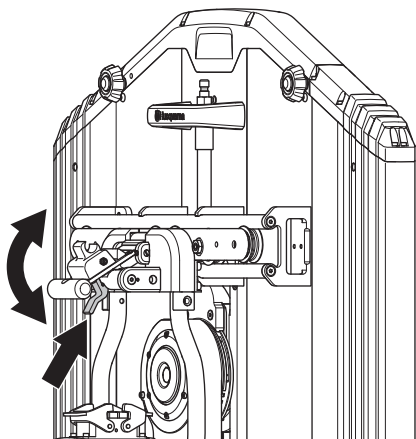
- 1 Iebīdiet asmens aizsarga vadotni starp ierobežotājiem uz asmens aizsarga. Ievietojiet asmens aizsarga vadotni vidū. Fiksējiet plastmasas balstrēdži uz roktura augšējā pozīcijā uz asmens aizsarga.



- 2 Pārliecinieties, vai griešanas svira ir novietota vertikāli. Paceliet asmens aizsargu pār asmeni un uzkariet aizsargu asmens aizsarga turētājā uz zāda. Rīkojieties uzmanīgi, lai asmens aizsarga slieces tiktu ievietotas ūdens bloka atverēs.



- 3 Fiksējiet asmens aizsargu, izvelkot rokturi no aizsarga un pēc tam lejup virzienā uz zāda bloku, lai aizturis fiksētu rokturi.
- 4 Lai noņemtu aizsargu, atbrīvojiet aizturi un velciet rokturi uz augšu un virzienā uz aizsargu. Fiksējiet plastmasas balstrēdži augšējā pozīcijā.



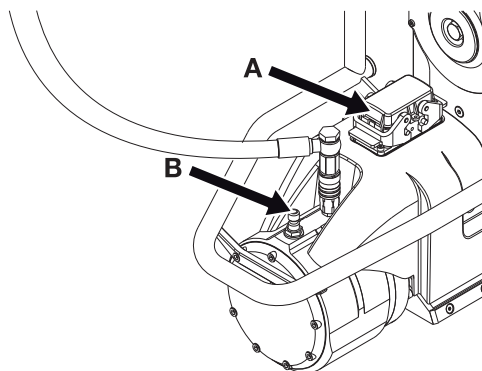
- 5 Pievienojiet ūdens šļūteni izejas savienojumam uz zāda motora un ieejas savienojumam uz asmens atloka rumbas.

Pievienojiet barošanas bloku.

SVARĪGI! Šī iekārta ir paredzēta lietošanai tikai kopā ar Husqvarna barošanas blokiem PP 440 HF un PP 480 HF. Mašīnas lietošana citiem mērķiem ir aizliegta.

Pirms sākat lietot iekārtu, rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu, kas tiek piegādāta kopā ar barošanas bloku.

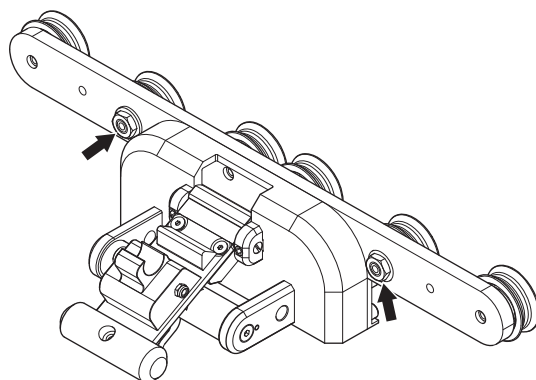
Kad zāda bloks, asmens un asmens aizsargs ir uzstādīti, barošanas kabelis (A) un ūdens dzesēšana (B) jāpievieno barošanas blokam.



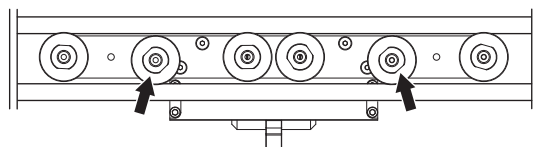
Kad barošanas kabelis ir pievienots zādīm, karabīne uz kabeļa ir jāpiestiprina zāda blokam, lai novērstu spiedienu uz kontaktdakšu darbības laikā. Karabīne jāpiestiprina pie vienas no kronšteina atverēm uz roktura, kas ir pieskrūvēts piedziņas motora aizmugurē.

Asmens aizsarga vadotnes regulēšana

- Palaidiet valīgāk uzgriežņus uz diviem regulējamajiem vadriņiem.



- Uzlieciet asmens aizsarga vadotni uz asmens aizsarga.
- Pagrieziet ekscentra sadales vārpstas ar 22 mm uzgriežņu atslēgu, līdz vadriņi pieskaras pie sliedes.

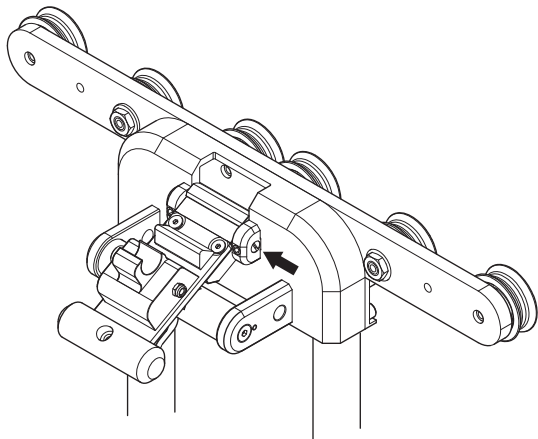


- Turiet vārpstu vietā ar 22 mm uzgriežņu atslēgu un pievelciet uzgriežni ar 16 mm uzgriežņu atslēgu.
- Pārliecinieties, vai riteņi griežas viegli un vai asmens aizsarga vadotnei nav brīvģājiena.

MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

Fiksēšanas roktura regulēšana uz asmens aizsarga vadotnes

- Uzlieciet asmens aizsarga vadotni uz zāģa bloka.
- Palaidiet vajīgāk divas sprostskrūves, izmantojot 3 mm stieņatslēgu.
- Regulējiet fiksēšanas rokturi, pagriežot ekscentra sadales vārpstu ar skrūvgriezi, līdz fiksēšanas rokturis tiek nostiprināts ap asmens aizsarga kronšteinu.



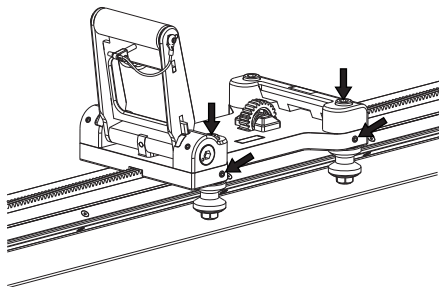
- Pievelciet divas sprostskrūves, izmantojot 3 mm stieņatslēgu.
- Noņemiet 4 skrūves, kas notur vietā iespiežamo fiksatoru, izmantojot 4 mm stieņatslēgu.
- Regulējiet iespiežamo fiksatoru. Iespiežamajam fiksatoram stingri jāaptver augšējā sliede.
- Pievelciet 4 skrūves, kas notur vietā iespiežamo fiksatoru, izmantojot 4 mm stieņatslēgu.

Vadotnes riteņu regulēšana

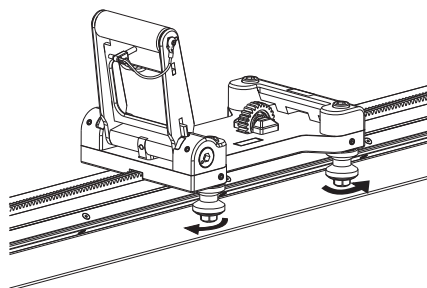
Lai zāģis darbotos stabili un zāģētu taisni, visiem četriem vadriteņiem ir jāatbalstās pret sliedi un tiem nedrīkst būt brīvkustības.

Pirms katra grieziņa pārbaudiet vadriteņus. Ja starp zāģa ratiņiem un sliedi ir pārāk liels brīvģājiens, vadriteņi ir jāneregulē.

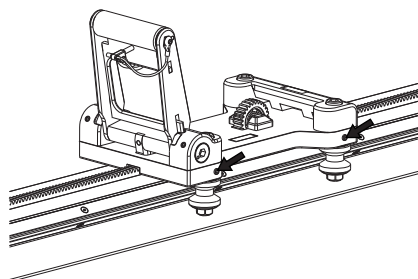
Palaidiet vajīgāk divas M10 sešstūra skrūves ar padziļinājumu, izmantojot 8 mm stieņatslēgu. Atskrūvējiet vajīgāk arī abas sprostskrūves, kas fiksē abus ekscentriskos vadriteņus, izmantojot 3 mm stieņatslēgu.



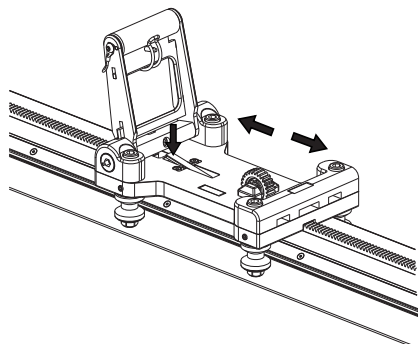
Lēnām grieziet vārpstas, izmantojot 16 mm uzgriežņu atslēgu, līdz vadriteņi atbalstās pret sliedi.



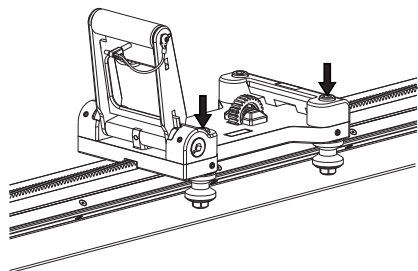
Turiet 16 mm uzgriežņu atslēgu vietā un ieskrūvējiet abas sprostskrūves, izmantojot 3 mm stieņatslēgu.



Piespiediet uz leju fiksēšanas ierīci un ar roku pavelciet zāģa ratiņus abos virzienos. Ratiņiem ir jābīdās viegli, ar nelielu pretestību. Visiem 4 vadriteņiem ir jāgriežas.



Pievelciet skrūves, izmantojot 8 mm stieņatslēgu. Atkārtojiet iepriekšējo darbību.

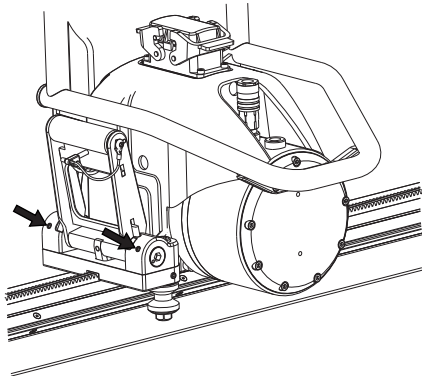


MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA

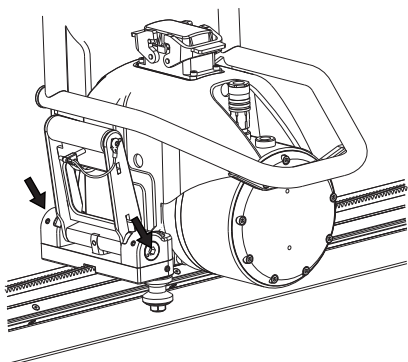
Zāda ratiņu regulēšana

Kad zādis tiek lietots, pēc dažu stundu darba ieteicams pārlicināties, vai tas joprojām ir stingri nostiprināts uz zāda ratiņiem un slīdes. Ja tā nav, rokturis, iespējams, jāregulē.

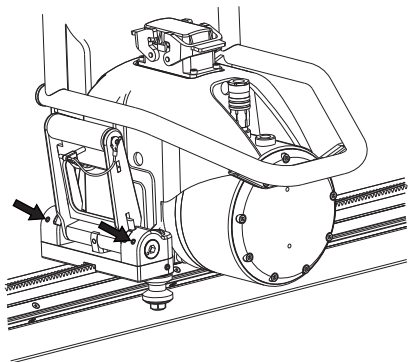
Palaidiet vajīgāk divas sprotskrūves, izmantojot 3 mm stieņatslēgu.



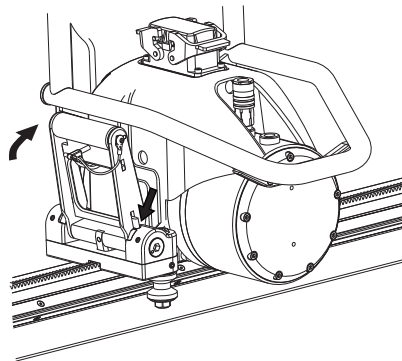
Pagrieziet abas ekscentra uznavas, izmantojot 8 mm stieņatslēgu, līdz vārpsta turas stingri un atrodas paralēli zāda blokam.



Pievelciet divas sprotskrūves, izmantojot 3 mm stieņatslēgu.



Pārlicinieties, vai fiksēšanas rokturis ir pareizi noregulēts: atveriet un aizveriet to, un pārlicinieties, vai fiksēšanas mehānisms ar atsperi atrodas fiksētā pozīcijā.



Pēc tam nostipriniet fiksēto rokturi ar fiksēšanas tapu.

Aizsargaprīkojums

Vispārēji

Nekad nelietojiet mašīnu, ja nav iespējams pasaukt palīdzību nelaiemes gadījumā.

Individuālais drošības aprīkojums

Jebkuros mašīnas lietošanas gadījumos ir jālieto valsts iestāžu atzīts individuālais aizsargaprīkojums. Individuālais aizsargaprīkojums nesamazina traumu risku, bet tikai samazina ievainojuma bīstamības pakāpi nelaiemes gadījumā. Lūdziet pārdevēja palīdzību, izvēloties nepieciešamo aprīkojumu.



BRĪDINĀJUMS! Tādu izstrādājumu, kas apstrādā vai piešķir materiālam formu – piemēram, griezēju, slīpripu, urbju – lietošana var radīt putekļus un tvaikus, kuros var būt bīstamas ķīmikālijas. Pārbaudiet materiālu, ko plānojat apstrādāt, un lietojiet atbilstošu elpošanas aizsargmasku.

Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tapēc vienmēr lietojiet dzirdes aizsargaustiņas. Lietojot dzirdes aizsargaustiņas, esiet vienmēr uzmanīgs, lai dzirdētu brīdinājumu signālus vai saucienus. Dzirdes aizsargaustiņas noņemiet uzreiz, kad motors apstādināts.

Strādājot ar izstrādājumiem, kas sastāv no kustīgām daļām, vienmēr pastāv traumu risks. Lietojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no traumām uz ķermeņa.

Vienmēr lietojiet:

- Atzītu aizsargķiveri
- Aizsargaustiņas
- Aizsargbrilles vai vizieris
- Elpošanas aizsargmaska
- Izturīgi cimdi.
- Pieguļošs un ērts apģērbs, kas nodrošina pilnīgu kustību brīvību.
- Zābaki ar tērauda purngalu un neslīdošu zoli.

Uzmanieties, jo apģērbus, garus matus un juvelierizstrādājumus var aizķert kustīgās daļas.

Vēl viens aizsargaprīkojums



BRĪDINĀJUMS! Kad strādājat ar mehānismu, var parādīties dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku. Vienmēr glabājiet ugunsdzēsšanas aprīkojumu viegli pieejamā vietā.

- Ugunsdzēsības iekārtas
- Pirmās medicīniskās palīdzības aptieciņai ir vienmēr jābūt pa rokai.

Vispārējās drošības instrukcijas



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Norādījumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

Šajā nodaļā ir aprakstīti pamata drošības norādījumi ierīces izmantošanai. Šī informācija nekad neaizstāj profesionālas iemaņas un pieredzi. Ja nokļūstat situācijā, kur jūtaties apdraudēts, apstādiniet ierīces darbību un meklējiet ekspertu konsultāciju. Sazinieties ar tirdzniecības aģentu, tehniskās apkopes speciālistu vai pieredzējušu mehāniskās frēzes lietotāju. Nemēģiniet veikt nevienu darbību, par kuru nejūtaties drošs!

- Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.
- Šī iekārta ir paredzēta lietošanai tikai kopā ar Husqvarna barošanas blokiem PP 440 HF un PP 480 HF. Mašīnas lietošana citiem mērķiem ir aizliegta.
- Pirms sākat lietot iekārtu, rūpīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu, kas tiek piegādāta kopā ar barošanas bloku.
- Mašīna var izraisīt nopietnas ķermeņa traumas. Uzmanīgi izlasiet drošības instrukciju. Iemācieties pareizi lietot mašīnu.
- Mašīna ir konstruēta vienīgi betona, ķieģeļu un dažādu citu cietu materiālu zāģēšanai. Visa cita veida zāģēšana nav piemērota.
- Paturiet prātā, ka operators ir atbildīgs par negadījumiem var briesmām, kas tiek radītas citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.
- Visi operatori ir apmācīti, kā rīkoties ar šo mašīnu īpašnieks ir atbildīgs par to, lai operatori saņemtu šādu apmācību.
- Mehānismam ir jābūt tīram. Markām un uzlīmēm ir jābūt pilnībā salasāmām.



BRĪDINĀJUMS! Nepareizi vai pavirši lietota mašīna var būt bīstams darbarīks, kas var lietotājam vai citiem izraisīt nopietnas traumas vai nāves gadījumus.

Nekad neatļaujiet bērniem rīkoties ar šo mašīnu, arī personām, kuras nav iepazinātas ar tās darbības un apkopes principiem. Nekad neļaujiet citiem izmantot mašīnu, ja neesat pilnīgi pārliecināts, vai viņi sapratuši lietošanas pamācību.

Nekad nelietojiet mašīnu, ja esat noguris, ja esat dzēris alkoholiskus dzērienus, vai, ja lietojiet medikamentus, kas var ietekmēt redzi, prāta spējas, vai koordināciju.

BRĪDINĀJUMS! Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var izraisīt nopietnas traumas vai pat vadītāja un citu personu nāvi.

Nekad nepārveidojiet šo mašīnu, ka tā vairs neatbilst oriģinālam un nelietojiet to, ja to ir pārveidojuši citi.

Nekad nelietojiet mašīnu, akumulatoru vai akumulatora lādētāju, kas ir bojāts. Ievērojiet šajā pamācībā norādītās apkopes, pārbaudes un servisa instrukcijas. Noteiktus labojumus un servisu var veikt tikai apmācīti speciālisti. Skatīt norādījumus zem virsraksta "Apkope". Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Darba drošība

Neizmantojiet mašīnu, vispirms neizlasot un nesaprotot šīs Operatora rokasgrāmatas saturu.

Darba zonas drošība

- Vienmēr pārbaudiet, vai, griežot ar asmeni, tas ir saredzams sienas otrā pusē. Nostipriniet un atdaliet ar virvi šo laukumu un nodrošiniet, lai neviens netiktu traumēts un netiktu radīti materiālu bojājumi.
- Vienmēr pārbaudiet un atzīmējiet gāzes cauruļu izvietošanu. Griešana gāzes cauruļu tuvumā vienmēr ir bīstama. Pārliecinieties, ka griešanas laikā neveidojas dzirksteles, ievērojot eksplozijas risku. Veltiet visu uzmanību veicamajam uzdevumam. Neuzmanība var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.
- Pārliecinieties, ka darba vietu un griežamo materiālu nešķērso caurules un elektrības kabeli.
- Pārbaudiet, vai nedarbojas elektriskie kabeli darba vietā.
- Nodrošiniet, lai ierīces darbības laikā cilvēki un dzīvnieki neatrastos tuvāk par 4 m (15 pēdām).
- Izvairieties izmantot sliktos laika apstākļos. Piemēram, miglā, lietū, stiprā vējā, lielā aukstumā utt. Darbs nelabvēlīgos laika apstākļos ir nogurdinošs un var radīt bīstamus apstākļus, kā piem., slidenas darba virsmas.
- Pārliecinieties, ka jūsu darba vieta pietiekoši labi apgaismota, kas nodrošina drošu darba vidi.
- Vienmēr ieņemiet drošu un stabilu darba stāju.

Elektrodrošība



BRĪDINĀJUMS! No elektriskām iekārtām vienmēr pastāv risks saņemt elektriskās strāvas triecienu. Vairieties no nevēlamam laika apstākļiem un ķermeņa kontakta ar zibensnovēdējiem un metāla objektiem. Vienmēr ņemiet vērā operatora rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas, lai nepieļautu bojājumus.

- Nekad nenesiet iekārtu aiz kabeļa un neatvienojiet kontaktdakšu, velkot aiz kabeļa.
- Visus kabelus turiet tālāk no ūdens, eļļas un asām apmalēm. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests durvīs, nožogojumos un līdzīgās konstrukcijās. Tas var izraisīt strāvas izvadi.
- Pārbaudiet, vai kabeli ir neskarti un labā stāvoklī. Lietojiet kabeli, kas paredzēts lietošanai ārā.
- Nelietojiet šo iekārtu, ja ir bojāts kāds kabelis, bet nododiet to remontdarbu veikšanai pilnvarotā servisa centrā.
- Mašīna ir jāpievieno iezemētam kontaktam.
- Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz etiķetes, kas piestiprināta pie mašīnas.

Personīgā drošība

- Nekādā gadījumā neatstājiet šo iekārtu bez uzraudzības, ja tās motors darbojas.
- Nekad nezāgējiet tādā pozīcijā, kad jūs nevarat viegli sasniegt avārijas apturēšanas slēdzi uz tālvadības pults vai barošanas bloka. Lasiet par barošanas bloku rokasgrāmatā.
- Pārliecinieties, vai, izmantojot mašīnu, jums vienmēr tuvumā atrodas kāda cita persona, kura jums varētu sniegt palīdzību, ja noticis nelaimes gadījums.
- Cilvēkiem, kas atrodas mašīnas tuvumā, ir jāizmanto dzirdes aizsarglīdzekļi, jo skaņas līmenis griešanas laikā pārsniedz 85 dB (A).
- Esiet uzmanīgi, ceļot priekšmetus. Jūs apstrādājat smagus priekšmetus, kas var radīt sītienu traumas vai cita veida traumas.
- Cilvēki un dzīvnieki var novērst jūsu uzmanību, un jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu. Šā iemesla dēļ vienmēr saglabājiet koncentrāciju un pievērsiet uzmanību savam darbam.
- Uzmanieties, jo apģērbu, garus matus un juvelierizstrādājumus var aizķert kustīgās daļas.

Lietošana un apkope

- Pārbaudiet, vai asmens aizsargs nav bojāts un tas ir pareizi uzstādīts.
- Nekad neizmantojiet citus kā vien oriģinālos, mašīnai paredzētos griezdiskus. Sazinieties ar savu Husqvarna izplatītāju, lai noskaidrotu, kāds griezdiskis vislabāk piemērots konkrētajam darbam.
- Nekad nelietojiet bojātu vai nodilušu asmeni.
- Asmeni vai asmens aizsargu drīkst uzstādīt un noņemt tikai tad, kad strāvas vads, kas piegādā strāvu zādīm, ir atvienots.
- Nekad nevelciet laukā elektrības kabeli, pirms tam neizslēdzot barošanas bloku un nenogaidot, līdz motors ir apstājies pilnībā.
- Nekad negrieziet bez asmens aizsa
- Pārbaudiet, lai, iedarbinot mašīnu, griezdiskis nav kontaktā ar kādu priekšmetu.
- Kad motors darbojas, turieties tālāk no asmeņa.
- Vienmēr jāizmanto dzesēšana ar ūdeni. Tas atvēsinās griezdiskus un pagarinās to kalpošanas ilgumu, kā arī samazinās putekļu veidošanos.
- Pārbaudiet, vai visi sakabes elementi, savienojumi un kabeli ir neskarti un atbrīvoti no netīrumiem.
- Skaidri atzīmējiet visus punktus, kur griezīsiet, pirms uzsākat zāgēšanu; izplānojiet to, lai varētu paveikt darbu, neradot briesmas citiem vai mašīnai
- Stingri nostipriniet betona blokus pirms griešanas. Izgrieztā materiāla smagais svārs var radīt plašus iekārtas bojājumus un smagas traumas cilvēkiem, ja to nevar pārvietot kontrolētos apstākļos.

Transports un uzglabāšana

- Vienmēr izslēdziet barošanas bloku un izvelciet elektrības kabeli, pirms pārvietojiet iekārtu.
- Pirms asmens un asmens aizsarga transportēšanas un glabāšanas izjauciet tos.
- Uzglabājiet aprikojumu noslēgtā vietā, lai tas nav pieejams bērniem un citām nepiederošām personām.
- Ja pastāv sasalšanas risks, no iekārtas ir jāizlej atlikušais dzesējošais ūdens.
- Lai atbilstoši saglabātu iekārtu, izmantojiet paredzētos gadījumus.

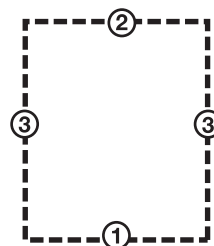
Pamata darba tehnika



- Vienmēr vispirms veiciet izmēdinājuma griezumus. To var paveikt, padodot asmeni par 3–7 cm (1,2–2,8 collas). Pēc tam veiciet izmēdinājuma griezumus. Griezumus nav ieteicams veikt ar maksimālo ātrumu; tas jāveic uzmanīgi, lai iegūtu taisnu griezumus, veidojot pamatu nākamajam griezumam. Ar griešanas sviru kā sākuma asmeni var izmantot līdz pat 1000 mm (40 collu) asmeņus. Tomēr griešanu ieteicams sākt ar 800 mm (31,5 collu) asmeni.
- Kad izmēdinājuma griezumus ir pabeigts, var veikt dziļāku griezumus. Griezuma dziļums katrā situācijā var atšķirties, un to nosaka dažādi faktori, piemēram, betona cietība, armatūras esamība u.c. Maksimālais asmens dziļums dziļākiem griezumiem ir 1200 mm (47 collas).
- Ja maināt asmeņus, lai tajā pašā griezumā izdarītu dziļāku griezumus, pārliecinieties, vai asmens biezums atbilst gropes platumam.
- Ļaujiet mehānismam darboties, nespiežot asmeni.
- Stingri nostipriniet betona blokus pirms griešanas. Izgrieztā materiāla smagais svārs var radīt plašus bojājumus un smagas traumas cilvēkiem, ja to nevar pārvietot kontrolētos apstākļos.

Bloku griešana

- Vispirms veiciet horizontālu iegriezumu apakšā. Pēc tam veiciet horizontālu iegriezumu augšpusē. Noslēgumā veiciet abus vertikālos iegriezumus.



- Ja virsējais horizontālais griezumus tiek izdarīts pirms apakšējā horizontālā griezuma, darba materiāla gabals nokritīs uz griezējdiska un to iekļēs.
- Veicot pēdējo griezumus, zādis ir jāmontē uz stingras blakus esošas sienas.
- Sliede ir simetriska, tāpēc zādis bloku var pagriezt, lai veiktu jaunu griezumus otrā sliedes pusē. Tādējādi tiek iegūts izgriezts gabals ērti satveramā lielumā, lai to būtu vieglāk izņemt no darba vietas.
- Asmens griešanās virzienu var izvēlēties, tāpēc arī ūdens šļakatu virzienu no asmens var izvēlēties neatkarīgi no tā, kā uz sliedes tiek pagriezts zādis.

Pirms iedarbināšanas

- Norobežojiet to daļu, kuru griezīsiet, tā, lai nepiederošas personas nevarētu gūt traumas un lai netraucētu operatora darbu.
- Pārbaudiet, vai asmens un tā aizsargaprīkojums nav bojāti vai ieplaisājuši. Nomainiet asmeni vai tā aizsargaprīkojumu, ja tas bijis pakļauts triecienam vai ir ieplaisājis.
- Pirms palaidiet mašīnu, pārbaudiet, vai visi kabeli un ūdens padeve ir pareizi savienoti ar to.
- Ja griešanu ir plānots sākt no pozīcijas, kas atšķiras no pašreizējās zāģa pozīcijas, pārvietojiet zāģi sākuma pozīcijā.

Iedarbināšana

Sekojiat instrukcijām rokasgrāmatā par darba uzsākšanu ar mehānismu kopā ar barošanas bloku.

Apstādināšana

- Kad griešana ir pabeigta, izņemiet asmeni no sienas un izslēdziet asmens griešanos un ūdens plūsmu.
- Izslēdziet barošanas bloku.

Zāģa demontāža

- 1 Ļaujiet motoram pilnībā apstāties.
- 2 Atvienojiet strāvas padevi barošanas blokam.
- 3 Izslēdziet un atvienojiet ūdens ieplūdi barošanas blokā.
- 4 Atvienojiet barošanas kabeli un ūdens šļūteni no zāģa bloka.
- 5 Pārējie demontāžas soļi ir veicami apgrieztā secībā, uzstādot zāģi.

Tīrīšana

Pēc griešanas zāģis ir jānotīra. Ir svarīgi notīrīt visu zāģa aprīkojumu. Ieteicams zāģi tīrīt ar komplektā iekļauto tīrīšanas birsti, to pievienojot ūdens šļūtenei.

SVARĪGI! Zāģi nedrīkst skalot ar augstspiediena ūdens strūklu.

Apkope

SVARĪGI! Visa veida labošanu var veikt tikai pilnvarots remonta darbinieks. Tas ir noteikts, lai operatori nebūtu pakļauti lieliem riskiem.

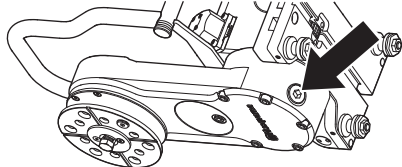
Pēc 100 darba stundām tiek rādīts ziņojums Time for servicing (Apkalpes laiks). Pēc tam viss aprīkojums ir jānogādā apkalpes veikšanai pie pilnvarota Husqvarna izplatītāja.

Apkope

SVARĪGI! Kontrole un apkope ir jāveic, izslēdzot motoru un no atvienojot kontakta dakšīņu.

Griešanas sviras eļļas maiņa

- Uz griešanas sviras atrodas eļļas aizgrieznis eļļas izliešanai. Mainot eļļu, šis aizgrieznis ir jānotīra. Jaunā eļļa ir jāiepilda, izmantojot eļļas aizgriežņa atveri.

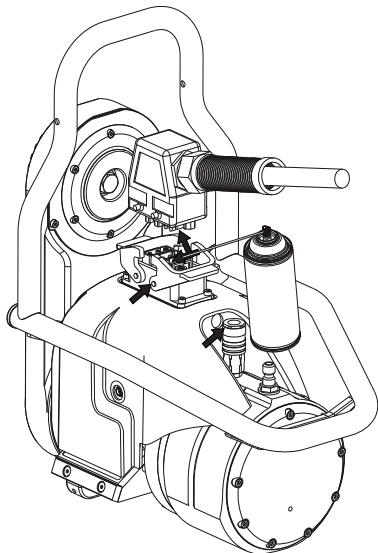


- Griešanās svirā ir 3 dl Husqvarna eļļas 220 — tā ir EP 220 tipa transmisijas eļļa. Pirmo reizi eļļa ir jānomaina, veicot pirmo apkopi. Jaunas iekārtas komplektā ir iekļauta 3 dl eļļas pudele.

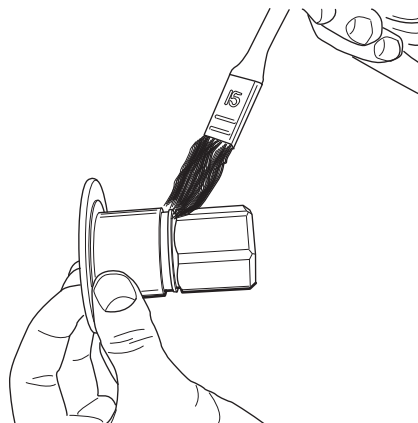
SVARĪGI! Izmantotā dzinēja eļļa un trānsmisijas eļļa ir bīstama veselībai, to nedrīkst izliet zemē vai izmest laukā pa durvim.

Ikdienas apkope

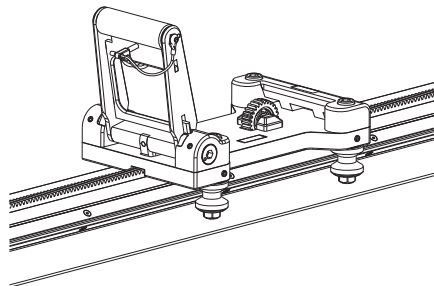
- Pārbaudiet, vai visi sakabes elementi, savienojumi un kabeli ir neskarti un atbrīvoti no netīrumiem. Notīriet ar birsti vai drānu, ieeļļojiet kontaktu tapas un fiksatorus ar eļļošanas un tīrīšanas aerosolu. Pārlicinieties, vai kontakti stingri piekļaujas viens otram, kad fiksatori ir fiksēti. Ieeļļojiet arī ūdens savienotājuzmavas.



- Lai griešanas sviru pēc iespējas vieglāk ieliktu atlokā, dažreiz to nepieciešams notīrīt un ieeļļot. Katru dienu pārbaudiet, vai griešanas svira brīvi griežas un vai sešstūris nav bojāts.



- Pārbaudiet, vai zādi ratiņi ir pareizi noregulēti atbilstoši vadriteņiem un vai ir pareizi noregulēts fiksēšanas rokturis. Norādījumus sk. nodaļā par regulēšanu.



- Pārlicinieties, vai asmens un asmens aizsargs nav bojāts un ieplaisājis vai kādā citā veidā bojāts. Nomainiet asmens aizsargu un/vai asmeni, ja tiem ir redzams normām neatbilstošs nodilums. Tāpat arī pārbaudiet, vai asmens aizsarga vadriteņi griežas brīvi bez pretestības un aizsargs ir pareizi savietots ar asmens aizsargu un zādi. Regulējot daļas, skatiet uzstādīšanas un iestatīšanas norādījumus.
- Pārbaudiet, vai šļūtenes un kabeli nav bojāti.
- Notīriet mašīnas virsmu. Zāģi nedrīkst skalot ar augstspiediena ūdens strūklu.

TEHNISKIE DATI

WS 440 HF

Svars

Zāda ratiņi, kg/mārciņas	3,7/8,2
Zāda bloks, kg/mārciņas	25/55,1
Asmens aizsargs, 800 mm, kg/mārciņas	13/28,7
Asmens aizsargs, 1000 mm, kg/mārciņas	16/35,3
Sliede, 1200 mm (47 collas), kg/mārciņas	9,5/20,9
Sliede, 2000 mm (79 collas), kg/mārciņas	19

Asmens lielums

Asmens lielums — maks., mm/collas	1200/47,2
Asmens lielums — min., mm/collas	600/23,6
Sākuma asmens — maks., mm/collas	1000/39,4

Zāda dziļums, maksimālais, mm/collas	530/20,9
--------------------------------------	----------

Zādēšanas asmens piedziņas motors	PM augstfrekvences
Vārpstas izvade — maks., kW	13
Strāvas padeve	Zobratpiedziņa
Izvades apgriezību skaits, apgr./min.	0-1225
Padeves sistēma/vadības ierīce	Elektriskā/automātiskā

Zāda asmens piedziņas griezes moments — maks., Nm	125
Uzsākšanas spriedzes moments, Nm	100

Dzesējošā ūdens temp. ievade pie 3,5 l/min. — maks. $^{1}/_{4}C$	25
Dzesējošā ūdens spiediens — maks., bāri	7

Aizsardzības klase	IP 65
--------------------	-------

Trokšņa emisijas (skatīt 1. piezīmi)

Skaņas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	108
Skaņas jaudas līmenis, garantēts L_{WA} dB(A)	109

Skaņas līmenis (skatīt 2. piezīmi)

Trokšņu līmenis pie operatora ausīm, dB (A)	85
---	----

Piezīme. 1: Trokšņa izplūde apkārtņē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) atbilstoši EN 15027/A1.

Piezīme Nr. 2: Trokšņa spiediena līmenis atbilstoši EN 15027/A1. Sniegtajos datos par trokšņa spiediena līmeni ir tipiska statistiskā izkliede 1.0 dB(A) (standartnovirze).

TEHNISKIE DATI

Ieteicamais asmens apgriezību skaits



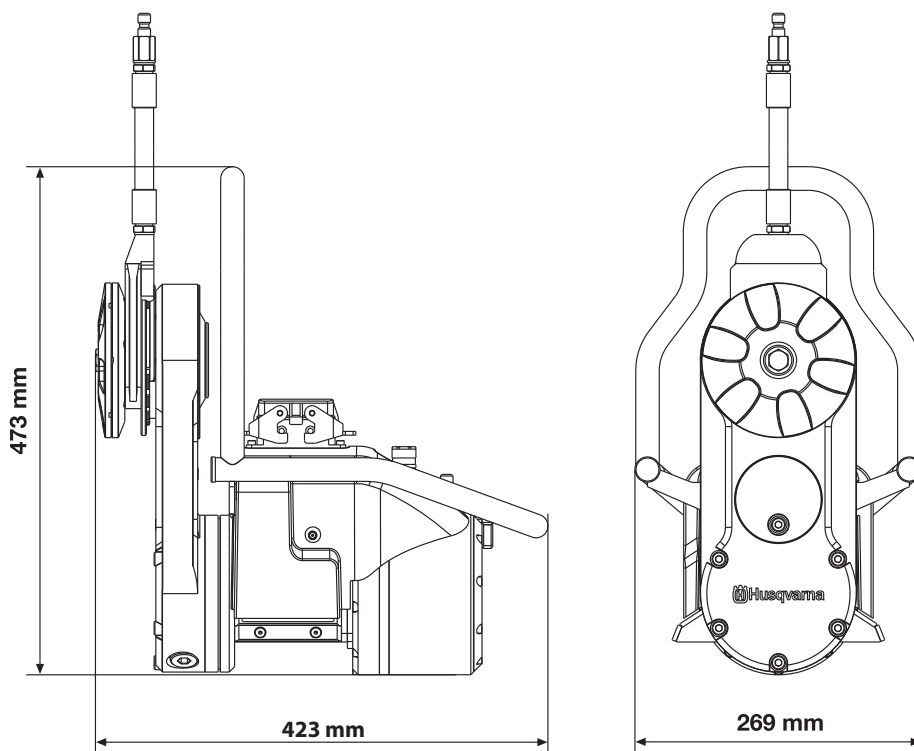
BRĪDINĀJUMS! Griešana ar pārāk lieliem apgriezieniem var radīt asmens bojājumus un traumas.

Izvēloties asmeni, ievērojiet asmens ražotāja ieteikumus par materiālu un asmens ātrumu. Veicot griezumu cietā betonā, jāizvēlas mazāks asmens ātrums, nekā griežot mīkstu betonu.

	600 mm (24")	800 mm (32 collas)	1000 mm (40")	1200 mm (48")
600 apgr./min.				
700 rpm				
800 rpm				
900 rpm				
1000 rpm				
1100 rpm				
1200 apgr./min.				

Betons	
	Cietais
	Vidējs
	Mīkstais

Izmēri



TEHNISKIE DATI

Garantija par atbilstību EK standartiem

(Attiecas vienīgi uz Eiropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr.: +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecina, ka sienas zādītis **Husqvarna WS 440 HF** no 2010. gada un jaunākiem sērijas numuriem (gads ir skaidri norādīts vienkāršā tekstā uz datu plāksnītes kopā ar sērijas numuru) atbilst prasībām, kas noteiktas PADOMES DIREKTĪVĀ:

- 2006. gada 17. maijs, Direktīva **2006/42/EK**, "par mašīnu tehniku".
- 2004. g. 15. decembris "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EEC**.
- 2006. gada 12. decembris "par elektroaprikojumu" **2006/95/EK**.
- **2011/65/ES** (2011. gada 8. jūnijs) "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu"

Izmantoti sekojoši standarti: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-11:2000, EN 15027/A1:2009.

Gēteborga, 2015. gada 12. aprīlis



Helena Grubb

Viceprezidents, Celtniecības tehnikas un iekārtu nodaļa

Husqvarna AB

(Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs par tehnisko dokumentāciju.)

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant įrengino:

PERSPĖJIMAS! Netinkamai ar neatsargiai naudojant įrenginį, jis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Visada dėvėkite:

- Patvirtintą apsauginį šalmą
- Pripažintas apsaugines ausines
- Apsauginiai akiniai arba apsauginis šalmo skydelis
- Kvėpavimo kaukę

Šis gaminytis atitinka galiojančius Europos (CE) reikalavimus.

Aplinkosaugos žymėjimas. Simboliai, esantys ant produkto ir jo pakuotės, nurodo, kad šio produkto negalima laikyti komunalinėmis atliekomis. Jis turi būti atiduotas atitinkamai perdirbimo įmonei, kuri išmontuos elektros įrangą ir elektronikos komponentus.

Jei produktas bus išmestas tinkamai, tai padės išvengti neigiamos įtakos aplinkai ir žmonėms.

Dėl išsamesnės informacijos apie produkto išmetimą susisiekite su savo savivaldybe, komunalinių atliekų išvežimo bendrove arba parduotuve, iš kurios produktą pirkote.



Įspėjimo lygių paaiškinimas

Įspėjimai yra suskirstyti į tris lygius.

PERSPĖJIMAS!



PERSPĖJIMAS! Taikomas, kai operatoriui kyla mirtino arba rimto sužeidimo pavojus arba kai tikėtina, kad bus pakenkta aplinkai, jei nesilaikoma naudojimo vadove pateiktų instrukcijų.

SVARBU!



SVARBU! Taikomas, kai operatoriui kyla sužeidimo pavojus arba kai tikėtina, kad bus pakenkta aplinkai, jei nesilaikoma naudojimo vadove pateiktų instrukcijų.

PASTABA!

PASTABA! Taikomas, kai kyla pavojus sugadinti medžiagas ar įrenginį, jei nesilaikoma naudotojo vadove pateiktų instrukcijų.

Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialioms kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Turinys

SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant įrengino:	40
Įspėjimo lygių paaiškinimas	40

TURINYS

Turinys	41
---------------	----

PRISTATYMAS

Gerbiamas kliente!	42
Konstrukcija ir savybės	42
WS 440 HF	42

KAS YRA KAS?

Sieninio pjūklo dalys	44
-----------------------------	----

ĮRENGINIO SAUGOS ĮRANGA

Bendra informacija	45
--------------------------	----

MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Sieninių laikiklių ir bėgelių montavimas	46
Pjūklo vežimėlio ir pjūklo montavimas	46
Pritvirtinkite geležtę	47
Pjovimas su vandeniu	47
Pritvirtinkite disko apsaugą	48
Maitinimo bloko pajungimas	48
Disko apsaugos kreiptuvo reguliavimas	48
Disko apsaugos kreiptuvo fiksavimo rankenos reguliavimas	49
Kreipiamųjų ratukų reguliavimas	49
Pjūklo vežimėlio reguliavimas	50

DARBAS

Saugos priemonės	51
Bendros saugos priemonės	51
Darbo sauga	52
Pagrindiniai darbo principai	53

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Prieš užvedant variklį	54
Užvedimas	54
Išjungimas	54
Pjovimo staklių išmontavimas	54
Valymas	54

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Techninė priežiūra	55
Techninė priežiūra	55
Kiekvieną dieną	55

TECHNINIAI DUOMENYS

WS 440 HF	56
EB atitikties patvirtinimas	58

Gerbiamas kliente!

Dėkojame, kad pasirinkote Husqvarna gaminį!

Mes tikimės, jog Jūs būsite patenkintas savo įrenginiu, kuris išliks Jūsų palydovu ir tolimoje ateityje. Įsigijus nors vieną mūsų gaminį, Jums bus suteikta profesionali remonto ir techninės priežiūros pagalba. Jei įrenginį pirkote ne iš mūsų įgaliotų prekybos atstovų, pasiteiraukite jų, kur yra artimiausios techninės priežiūros dirbtuvės.

Šis operatoriaus vadovas yra labai naudingas. Darbo vietoje jį laikykite po ranka. Vykdydami vadove pateiktus nurodymus (darbo, techninės priežiūros ir pan.), galite prailginti įrenginio eksploatacijos trukmę ir pakelti naudoto įrenginio vertę. Jei Jūs sumanysite parduoti įrenginį, nepamirškite perduoti šį operatoriaus vadovą naujam savininkui.

Daugiau kaip 300 inovacijos metų

Švedijos įmonės Husqvarna AB istorija prasidėjo 1689 metais, kai šalis karalius Karlas XI įsakė pastatyti muškietų gamybos fabriką. Jau tuomet buvo pakloti inžinerinio meistriškumo pagrindai, leidę sukurti kai kuriuos moderniausius pasaulyje gaminius tokiose srityse kaip medžiokliniai ginklai, dviračiai, motociklai, buitiniai prietaisai, siuvamosios mašinos ir aplinkos priežiūrai skirti gaminiai.

Husqvarna yra pasaulio lyderė, gaminanti motorinius įrenginius, kurie skirti miškininkystei, parkų, vejų ir sodų priežiūrai, taip pat pjovimo įrangą ir deimantinius įrankius statybos bei akmens pramonei.

Savininko atsakomybė

Savininkas / darbdavys atsako už tai, kad operatorius turėtų pakankamai žinių apie saugų įrenginio naudojimą. Darbų vykdytojai ir operatoriai turi perskaityti ir suprasti šį operatoriaus vadovą. Jie privalo žinoti:

- Įrenginio saugos instrukcijas.
- Įrenginio pritaikymo ir apribojimų sritį.
- Kaip įrenginį reikia naudoti ir techniškai prižiūrėti.

Nacionaliniai įstatymai gali reglamentuoti šio įrenginio naudojimą. Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį sužinokite, kokie įstatymai taikomi jūsų darbo vietoje.

Gamintojo išlyga

Visa informacija ir visi šiose instrukcijose pateikti duomenys galioja šias instrukcijas atiduodant į spaustuotę.

Po šio vadovo išleidimo Husqvarna gali pateikti papildomos informacijos apie saugų šio gaminio naudojimą. Savininkas atsako už tai, kad būtų laikomasi saugiausių naudojimosi metodų.

Husqvarna AB nuolat siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

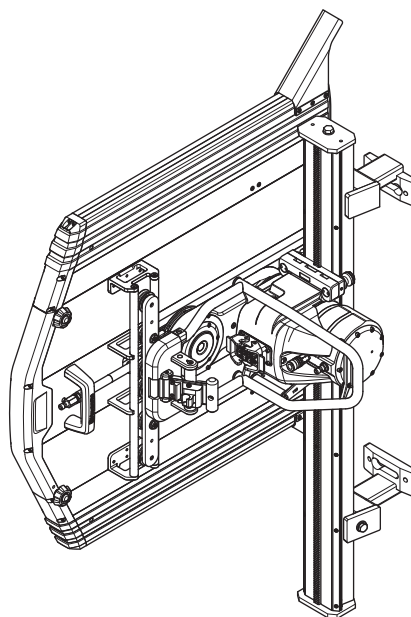
Konstrukcija ir savybės

WS 220“ yra ant bėgelių tvirtinamas sieninis pjūklas, naudojamas su segmentiniais deimantiniais diskais kietoms medžiagoms, pvz., gelžbetoniui, akmeniui ir plytoms, pjauti. Siekiant pagerinti ir supaprastinti operatoriaus darbo aplinką, kuriant WS 220“ daug dėmesio buvo skiriama gaminio svoriui ir patogumui naudotojui. Pasižymintis mažu svoriu, kompaktiška konstrukcija ir galingu aukšto dažnio varikliu, WS 220“ yra sieninis pjūklas, kuriuo galima atlikti daugelį darbų. Pritaikytas naudoti su 600–900 mm diskais, šis pjūklas gali perpjauti sienas, kurių storis yra iki 390 mm. Pjovimo sistema laikoma kompaktiška vežimėlyje, kuris palengvina jos pervežimą į darbo vietą ir iš jos.

Sieninis pjūklas skirtas pjaustyti kietas medžiagas, pavyzdžiui, betoną ar armatūrą; jis neturėtų būti naudojamas jokiai kitam tikslui, išskyrus aprašytuosius šioje instrukcijoje. Norėdamas saugiai naudotis šiuo gaminiu, operatorius turi atidžiai perskaityti šį vadovą. Jei prireiktų išsamesnės informacijos, teiraukitės savo prekybos atstovo arba kreipkitės į Husqvarna“.

Kai kurios unikalios Jūsų gaminio savybės aprašytos toliau.

WS 440 HF



Mes tikimės, jog Jūs liksite patenkinti savo įrenginiu, kuris išliks Jūsų palydovu ir tolimoje ateityje. Atsiminkite, jog šios naudojimosi instrukcijos yra vertingas dokumentas. Laikydami šį turinį (naudojimas, tech. aptarnavimas, priežiūra ir t. t.), Jūs žymiai prailginsite įrenginio ilgaamžiškumą bei jo panaudojimo vertę. Jei Jūs sumanysite parduoti įrenginį, naujam savininkui neužmirškite perduoti naudojimosi instrukcijų.

Įsigijus nors vieną mūsų gaminį, Jums bus suteikta profesionali remonto ir techninės priežiūros pagalba. Jei įrenginį pirkote ne iš mūsų įgaliotų prekybos atstovų, pasiteiraukite jų, kur yra artimiausios techninės priežiūros dirbtuvės.

Husqvarna Construction Products siekia pastoviai gerinti produktų konstrukciją. Todėl Husqvarna pasilieka teisę be išankstinio perspėjimo ir papildomų įsipareigojimų keisti konstrukciją.

Bendra informacija

- Galingas vandeniu aušinamas elektrinis variklis tiekia įspūdingą 13 kW galią velenui, nors pjūklas sveria vos 25 kg (55 sv.).
- Veleno greitis valdomas elektroniniu būdu ir reguliuojamas maitinimo bloko nuotoliniu valdikliu.
- Dėl mažo atstumo tarp bėgio ir pjovimo disko, pjūvis tiesesnis.
- Visos judančios dalys turi slydimo movas.
- Disko sukimosi kryptį galima valdyti nuotolinio valdymo pultu, kuris leidžia operatoriui pasirinkti vandens purškimo kryptį.
- Sumontuotas automatinis disko stabdys jį sustabdo per kelias sekundes.

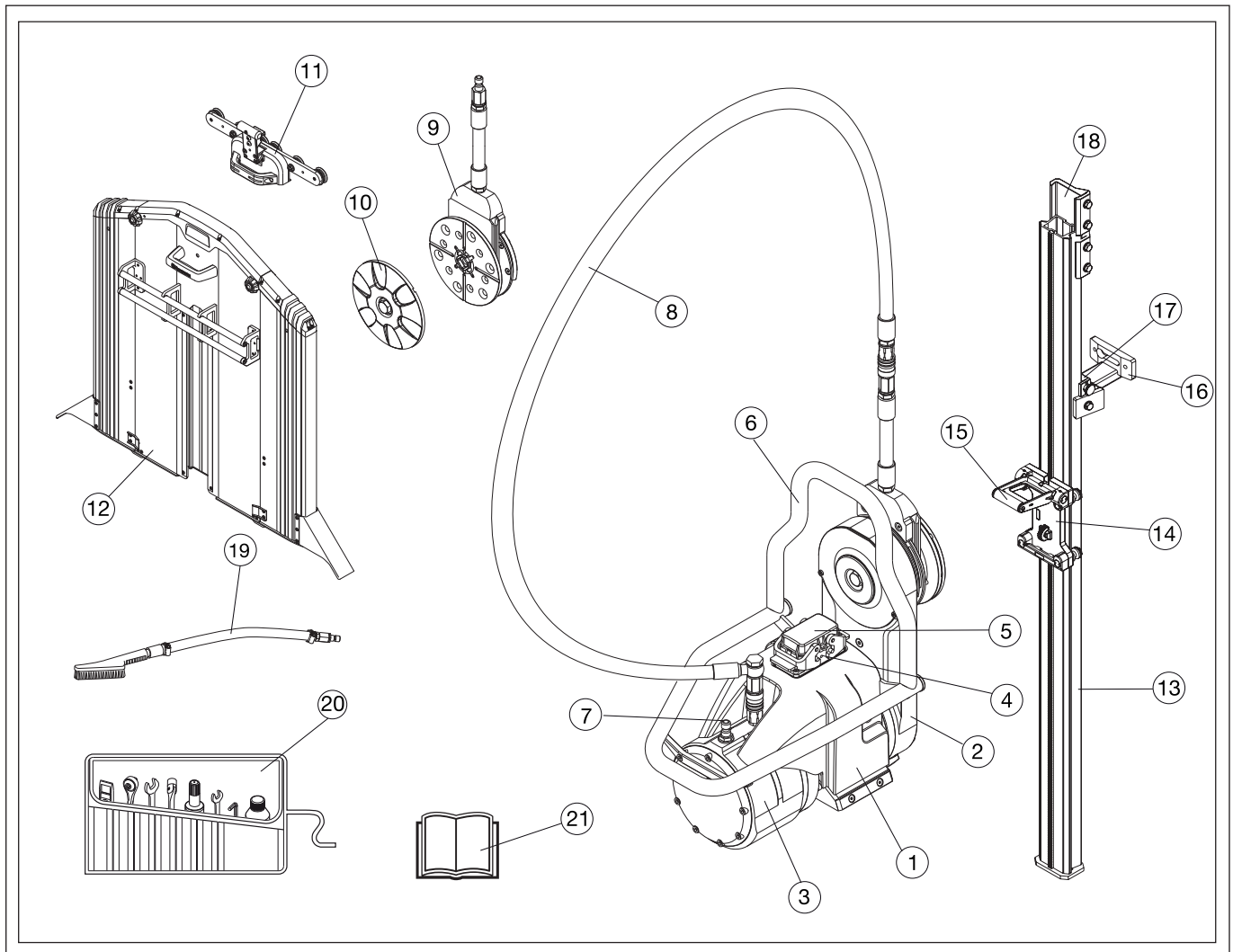
Pilną lyninių pjovimo staklių įrangos komplektą sudaro:

- Vienerios pjovimo staklės
- Vienas bėgelis 1,2 m + pjūklo vežimėlis
- Vienas bėgelis 2 m + pjūklo vežimėlis
- Keturi sieniniai laikikliai
- Vienas bėgelio laikiklis
- Viena jungtis
- Viena disko apsauga 800 arba viena disko apsauga 1 000
- Vienas disko apsaugos kreiptuvas
- Vienas įrankių rinkinys
- Vienas Husqvarna oil 220“ alyvos butelis
- Skirtingų blokų gabenimo dėklai
- Valymo šepetys
- Varžtai pjauti viename lygyje

Pjūklo vežimėlis pritvirtinamas prie ilgo ir trumpo bėgelių gamykloje, kad pjauti būtų kuo paprasčiau.

Dauguma pjovimo darbų turi gabenimo etapą, todėl pjovimo įranga pateikiama specialiuose dėkluose. Dėklai puikiai apsaugo gabenamą įrangą ir sumažina iš vienos darbo vietos į kitą gabenamų pakuočių skaičių, todėl dirbama efektyviau.

KAS YRA KAS?



Sieninio pjūklo dalys

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Pjūklas | 12 Pjovimo disko apsauga |
| 2 Pjovimo rankena | 13 Bėgelis |
| 3 Varantysis variklis, diskas | 14 Pjūklo vežimėlis |
| 4 Kabelio jungtis | 15 Fiksavimo rankena |
| 5 Apsauginis gaubtas | 16 Tvirtinimas prie sienos |
| 6 Rankenos / disko apsaugos atrama | 17 Bėgelio laikiklis |
| 7 Žarnos jungtis, vandens įleidimas | 18 Jungtis |
| 8 Vandens žarna | 19 Valymo šepetys |
| 9 Disko flanšo mazgas | 20 Įrankių rinkinys |
| 10 Išorinė disko jungė | 21 Naudojimosi instrukcijos |
| 11 Disko apsaugos kreiptuvas | |

Bendra informacija

Šiame skyriuje pasakojama apie įvairius įrenginio saugos elementus, aiškinama, kaip jie veikia, patariama, kaip juos prižiūrėti ir tvarkyti, jei norite, kad pjūklas dirbtų gerai ir saugiai. Žr. skyrių Kas yra kas?, jei norite pamatyti, kur kokia detalė yra Jūsų įrenginyje.



PERSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite įrenginio, jeigu jo saugos įranga neveikia. Apsauginės dalys turi būti tikrinamos ir prižiūrimos. Žr. nuorodas skyrelyje Įrenginio apsauginių dalių patikra ir techninė priežiūra. Jei jūsų įrenginys neatitinka visų patikros reikalavimų, būtina kreiptis į techninės priežiūros dirbtuvių darbuotojus.

Pjovimo disko apsauga

Pjaunant visada reikia naudoti disko apsaugą. Patikrinkite, ar disko apsauga tinkama naudoti, ar prie jos galima pritvirtinti išorines dalis. Taip pat patikrinkite, ar teisingai sureguliuotas disko apsaugos kreiptuvas, ar disko apsaugos fiksavimo mechanizmas yra tvarkingas (žr. skyrių Disko apsaugos kreiptuvo reguliavimas“). Patikrinkite, ar diskas nesiliečia su apsauga ir yra jos viduryje.

Fiksavimo rankena

Įsitikinkite, kad pjūklo vežimėlio fiksavimo rankena tinkamai sureguliuota (žr. pjūklo vežimėlio reguliavimo skyrių), kad pjūklo blokas būtų gerai pritvirtintas prie vežimėlio. Patikrinkite, ar fiksavimo padėtyje galima į rankenos angą iki galo įkišti fiksavimo kaištį.

Bėgelio stabdiklis

Patikrinkite, ar begalio galuose pritvirtinti stabdikliai, neleidžiantys pjūklui išslysti iš bėgelio.

Maitinimo blokas

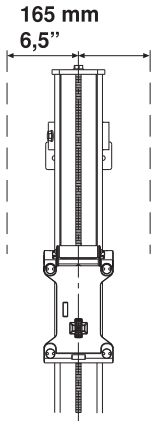
Patikrinkite apsauginę maitinimo įtaiso įrangą. Žr. maitinimo įtaiso instrukciją.

MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Sieninių laikiklių ir bėgelių montavimas

Sieninius laikiklius sumontuokite taip, kaip nurodyta toliau:

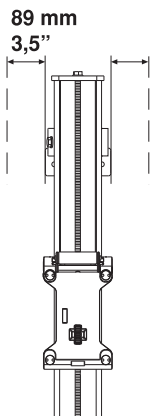
- 1 Pažymėkite pjovimo liniją ir plėstuvo varžtų angas 165 mm (6,5 col.) atstumu nuo pjovimo linijos.



- 2 Išgręžkite 15 mm (5/8 col.) angas M12 (1/2 col.) plėstuvo varžtams.
- 3 Naudodami M6S 12 x 70 (1/2 col. x 2 col.) ar panašius, laisvai užkabinkite sieninius laikiklius ant plėstuvo varžtų.
- 4 Įstatykite bėgelį į sieninius laikiklius ir užveržkite prispaudimo poveržles.

Jei pjaunama vertikaliai, bėgelis turi būti pritvirtintas su aukštyu nukreipta pjūklo vežimėlio fiksavimo rankena. Tada bus lengviau pritvirtinti pjūklo bloką.

- 5 Prieš užverždami varžtus patikrinkite, ar bėgelis tinkamai sulygiuotas su sieninių laikiklių bėgeliais.
- 6 Reguluokite atstumą tarp pjovimo linijos ir sieninio laikiklio. Atstumas tarp prapjovos krašto ir vidinio paviršiaus turi būti 89 mm (3,5 col.). Užveržkite plėstuvo varžtus.



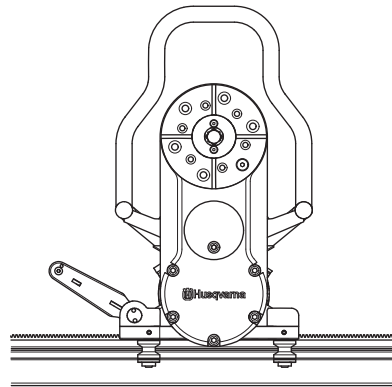
SVARBU! Naudokite tik su įsigytu pjūklų pateiktas jungtis, nes senesnės netinka WS 400 serijos pjūklams.

Pjūklo vežimėlio ir pjūklo montavimas

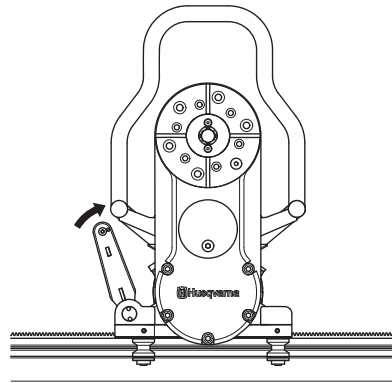


Pjūklo vežimėlis montuojamas ant bėgelių. Vežimėlį galima nuimti nuo bėgelių nuėmus galinį bėgelių stabdiklį ir ištraukus vežimėlį.

- 1 Pritvirtinkite pjūklo korpusą prie pjūklo vežimėlio pakeldami pjūklo korpusą į padėtį. Kai pjūklas pakeliamas į padėtį, fiksavimo rankena pakyla į tarpinę padėtį. Šioje padėtyje papildomai neprilaikomas pjūklas neiškris iš pjūklo vežimėlio. Tačiau jis nepakankamai pritvirtintas, kad būtų galima pradėti pjauti.



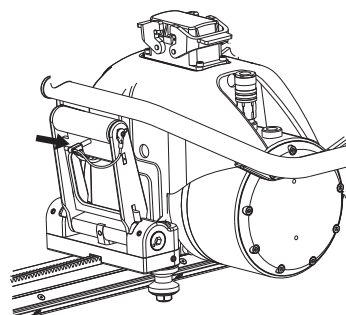
- 2 Norėdami pritvirtinti pjūklą, kelkite fiksavimo rankeną pjūklo link, kol rankena spragtelės.



PERSPĖJIMAS! Mirtinai pavojinga pjauti netinkamai prie vežimėlio ir bėgelių pritvirtintu pjūklų.

Rankenos fiksavimas

Užfiksukite rankeną kaiščiu.



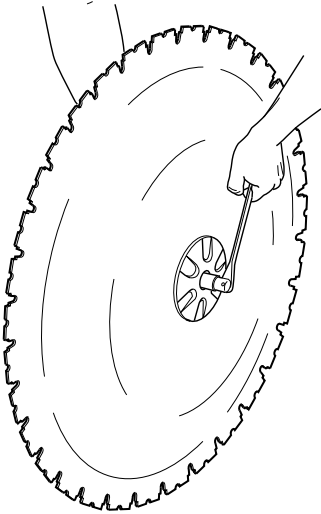
MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Pritvirtinkite geležtę

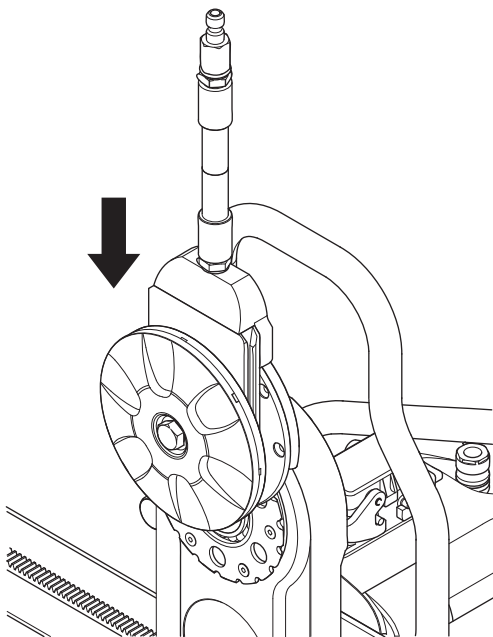


PERSPĖJIMAS! Niekada nedėkite ir nenuimkite disko ar disko apsaugos, prieš tai neatjungę nuo pjūklo maitinimo kabelio. Neatsargumas gali sukelti rimtų kūno sužalojimų ir net mirtį.

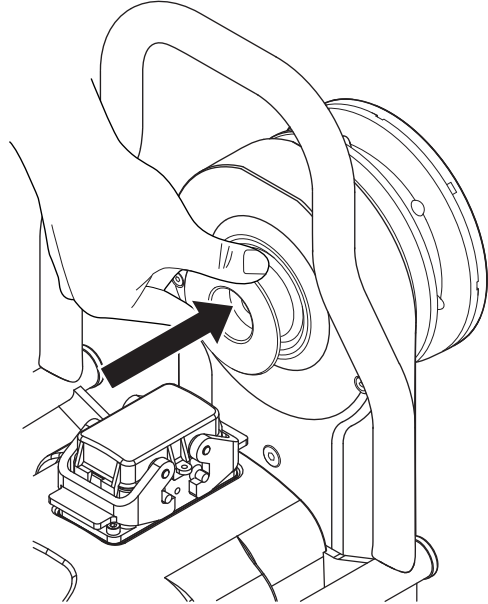
- 1 Iš pradžių nušluostykite nešvarumus nuo disko flanšo ir disko kontaktinių paviršių.
- 2 Patikrinkite disko sukimosi kryptį. Atvira disko deimantinių ašmenų dalis turi sukėti disko sukimosi kryptimi. Disko sukimosi kryptį galima pasirinkti, todėl vandens srautą nuo disko taip pat galima pasirinkti neatsižvelgiant į tai, kaip pjūklas sukasi ant bėgelio.
- 3 Kartu užveržkite išorinį disko flanšą, diską ir disko flanšo mazgą (užveržimo sukimo momentas 70–80 Nm).



- 4 Pakabinkite diską su disko flanšu ir disko flanšo mazgu, pritvirtintu prie pjovimo peties (paveikslėlyje diskas nepavaizduotas).



- 5 Atsargiai pasukite disko flanšo mazgą, kad jis nuslystų į vieną iš sukimosi peties bėgelių ir atsidurtų tinkamo tvirtinimo padėtyje.
- 6 Atsargiai sukdami diską, įspauskite disko veleną į pjovimo petį. Kai disko velenas nebejudės spaudžiamas ranka, jį reikia užveržti pateiktu 18 veržliarakčiu, kad būtų gerai pritvirtintas (užveržimo sukimo momentas 70–80 Nm).

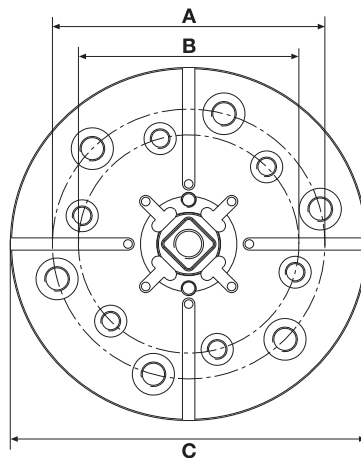


PERSPĖJIMAS! Diską montuokite itin atidžiai, kad jis neatsipalaiduotų pjaunant. Neatsargumas gali sukelti rimtų kūno sužalojimų ir net mirtį.

Pjovimas su vandeniu



Nusukite išorinį disko flanšą ir pritvirtinkite diską prie disko flanšo mazgo.



A=110 mm / 4,33 col., 6 x M10

B=89 mm / 3,5 col., 6 x M8

C=144 mm / 5,7 col.

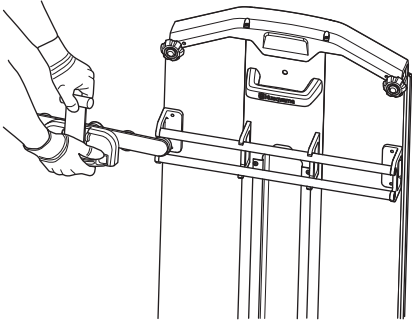
MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Pritvirtinkite disko apsaugą

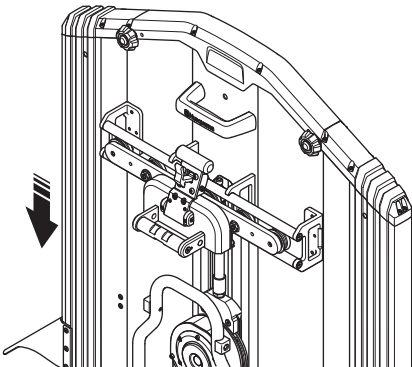


PERSPĖJIMAS! Niekada nedėkite ir nenuimkite disko ar disko apsaugos, prieš tai neatjungę nuo pjūklo maitinimo kabelio. Neatsargumas gali sukelti rimtų kūno sužalojimų ir net mirtį.

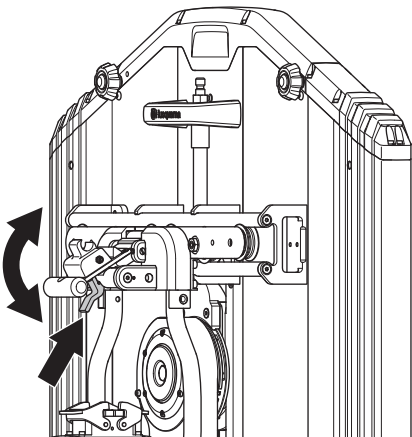
- 1 Įkiškite disko apsaugos kreiptuvą tarp disko apsaugos atramų. Įstatykite disko apsaugos kreiptuvą per vidurį. Užfiksuokite plastikinį rankenos galą viršutinėje disko apsaugos atramoje.



- 2 Įsitinkinkite, kad pjovimo petys vertikalus. Iškelkite disko apsaugą virš disko ir pakabinkite apsaugą ant pjūklo disko apsaugos laikiklio. Stebėkite, kad disko apsaugos pavažos įlištų į vandens bloko angas.



- 3 Užfiksuokite disko apsaugą traukdami rankeną nuo apsaugos ir žemyn pjūklo bloko link, kad fikсatorius užfikсuotų rankeną.
- 4 Norėdami nuimti apsaugą, atlaisvinkite fikсatorių ir patraukite rankeną aukštyn ir į vidų (apsaugos link). Užfikсuokite plastikinį galą viršutinėje atramoje.



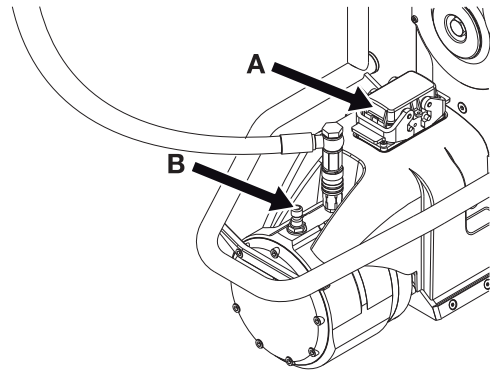
- 5 Prijunkite vandens žarną nuo pjūklo variklio išleidimo jungties prie disko flanšo mazgo įleidimo jungties.

Maitinimo bloko pajungimas

SVARBU! Šį įrenginį galima naudoti tik su Husqvarna™ PP 440 HF ir PP 480 HF maitinimo blokais. Naudoti galima tik pagal paskirtį.

Prieš įjungdami įrenginį perskaitykite maitinimo įtaiso naudojimo instrukciją.

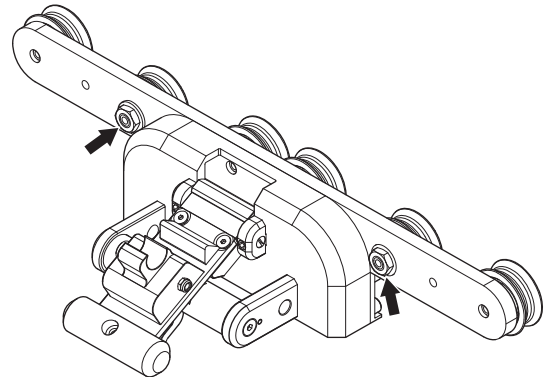
Kai sumontuosite pjūklo bloką, diską ir disko apsaugą, prie maitinimo bloko reikia prijungti maitinimo kabelį (A) ir aušinimą vandeniu (B).



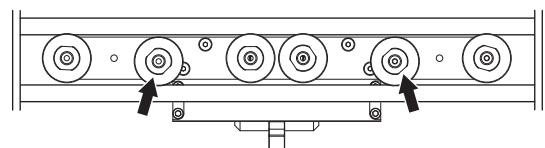
Kai maitinimo kabelis prijungtas prie pjūklo, kabelio karabinas turi būti prijungtas prie pjūklo bloko, kad naudojant įrenginį kištukas nebūtų įtemptas. Karabiną reikia pritvirtinti prie vienos iš laikiklio kilpų ant rankenos, kuri prisukama galinėje varančiojo variklio dalyje.

Disko apsaugos kreiptuvo reguliavimas

- Atlaisvinkite dviejų reguliuojamų kreiptuvo ratukų veržles.



- Įstatykite disko apsaugos kreiptuvą į disko apsaugą.
- 22 mm veržliarakčiu sukite ekscentrinis kumštelinius velenus, kol kreiptuvo ratukai pasieks bėgelį.

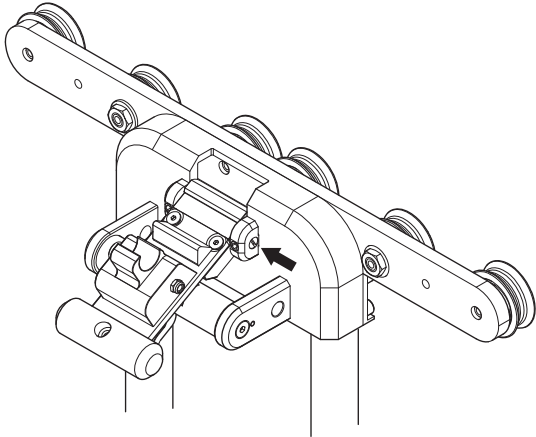


- Laikykite veleną norimoje padėtyje 22 mm veržliarakčiu ir užveržkite veržlę 16 mm veržliarakčiu.
- Įsitinkinkite, kad ratukai lengvai sukasi ir disko apsaugos kreiptuvas nekliba.

MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Disko apsaugos kreiptuvo fiksavimo rankenos reguliavimas

- Pritvirtinkite disko apsaugos kreiptuvą prie pjūklo bloko.
- Atlaisvinkite du stabdymo varžtus 3 mm šešiakampiu raktu.
- Reguluokite fiksavimo rankeną sukdami ekscentrinį kumštelinį veleną atsuktuvu, kol priveršite fiksavimo rankeną prie disko apsaugos laikiklio.



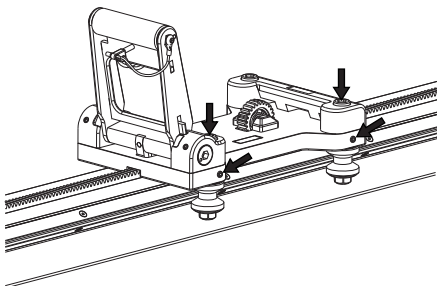
- Užveržkite du stabdymo varžtus 3 mm šešiakampiu raktu.
- 4 mm šešiakampiu raktu atsukite 4 varžtus, kurie laiko spragtukinį fiksatorių.
- Reguluokite spragtukinį fiksatorių. Spragtukinį fiksatorių reikia pritvirtinti prie viršutinio bėgelio.
- 4 mm šešiakampiu raktu užveržkite 4 varžtus, kurie laiko spragtukinį fiksatorių.

Kreipiamųjų ratukų reguliavimas

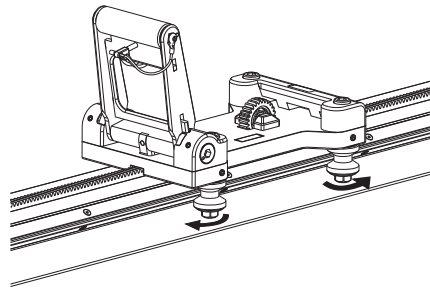
Kad pjūklas būtų stabilus ir tiesiai pjautų, keturi kreiptuvo ratukai turi remtis į bėgelį, tarp jo ir ratukų neturi būti tarpelių.

Prieš kiekvieną pjovimą patikrinkite kreiptuvo ratukus. Jei pjūklo vežimėlis per laisvai įstatytas į bėgelį, reikia sureguliuoti kreiptuvo ratukus:

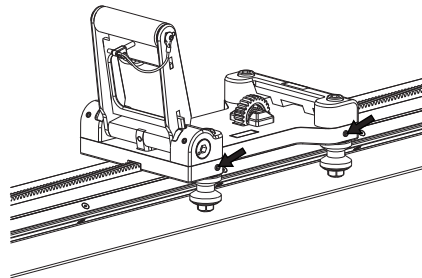
8 mm šešiakampiu raktu atlaisvinkite du M10 varžtus su šešiakampiais lizdais. 3 mm šešiakampiu raktu taip pat atlaisvinkite du stabdymo varžtus, kurie fiksuoja du ekscentrinus kreipiamuosius ratukus.



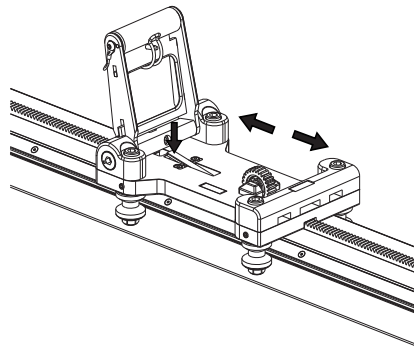
16 mm veržliarakčiu atsargiai sukite velenus, kol kreipiamieji ratukai atsirems į bėgelį.



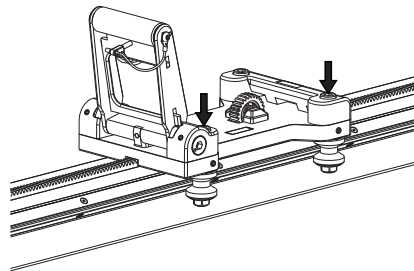
Laikydami 16 mm veržliaraktį norimoje padėtyje, 3 mm šešiakampiu raktu užveržkite du stabdymo varžtus.



Nuspauskite fiksavimo įtaisą ir ranka patraukite pjūklo vežimėlį į abi puses. Vežimėlis turi slinkti lengvai su nedideliu pasipriešinimu. Turi sukstis visi 4 kreipiamieji ratukai.



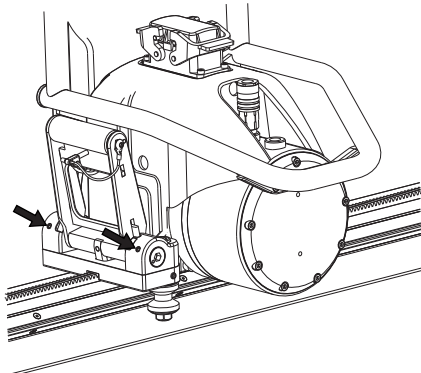
Užveržkite varžtus 8 mm šešiakampiu raktu. Pakartokite ankstesnį veiksmą.



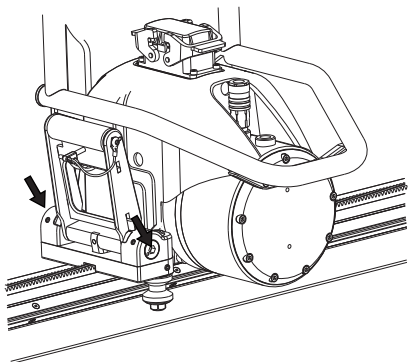
Pjūklo vežimėlio reguliavimas

Pjūklas dėvėsi, todėl pasinaudojus juo tam tikrą skaičių valandų naudinga patikrinti, ar pjūklas gerai pritvirtintas prie pjūklo vežimėlio ir bėgelio. Jei ne, tikriausiai reikės reguliuoti rankeną:

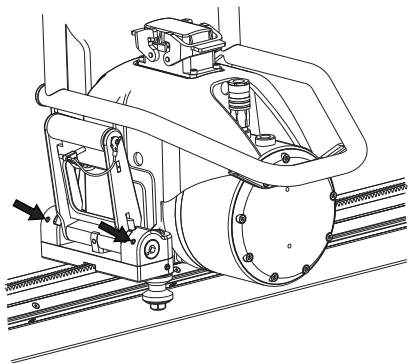
Atlaisvinkite du stabdymo varžtus 3 mm šešiakampiu raktu.



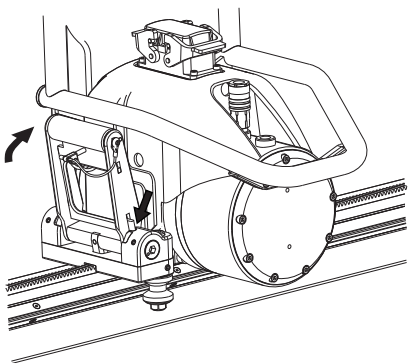
8 mm šešiakampiu raktu sukite ekscentrines movas, kol velenas bus priveržtas ir lygiagretus pjūklo blokui.



Užveržkite du stabdymo varžtus 3 mm šešiakampiu raktu.



Įsitinkinkite, kad fiksavimo rankena tinkamai sureguliuota ją atidarydami ir uždarydami. Pažiūrėkite, ar spyruoklinis fiksatorius yra fiksavimo padėtyje.



Tada užfiksukite fiksavimo rankeną fiksavimo kaiščiu.

Saugos priemonės

Bendra informacija

Niekada nenaudokite įrenginio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviešti pagalbą.

Asmens saugos priemonės

Naudodami įrenginį, visada dėvėkite patvirtintas asmens saugos priemones. Asmens saugos priemonės nepašalina sužeidimo rizikos, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti Jums tinkamiausias priemones.



PERSPĖJIMAS! Naudojant pjovimo, šlifavimo, gręžimo, šveitimo ar formavimo įrankius, gali atsirasti dulkių ir garų, kurie išskiria kenksmingas chemines medžiagas. Pasidomėkite medžiagų, su kuriomis dirbsite, sudėtimi, ir naudokite tinkamą respiratorių.

Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugražinamai pakenkti klausai. Todėl visada naudokite pripažintas apsaugines ausines. Naudojant apsaugines ausines, būkite atidus dėl įspėjamųjų signalų ar garsų. Išjungus variklį, visada nusiimkite apsaugines ausines.

Dirbant su įranga, turinčia judančias dalis, visuomet yra susižalojimo rizika. Siekdami apsisaugoti, dirbdami mūvėkite apsaugines pirštines.

Visada dėvėkite:

- Patvirtintą apsauginį šalną
- Apsaugines ausines
- Apsauginiai akiniai arba apsauginis šalmo skydelis
- Kvėpavimo kaukę
- Patvarias ir neslidžias pirštines
- Ne per didelę, patvarią ir patogią, judesių nevaržančią aprangą
- Aulinius batus su plienine pirštų apsauga ir rantytu padu

Būkite atsargūs, kadangi judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.

Kitos saugos priemonės



PERSPĖJIMAS! Dirbantis įrenginys gali kibirkščiuoti ir sukelti gaisrą. Gaisro gesinimo priemonės visada laikykite po ranka.

- Priešgaisrinė įranga
- Po ranka visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.

Bendros saugos priemonės



PERSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugumo įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant perspėjimų ir instrukcijų galima sukelti gaisrą, gauti elektros šoką ir (arba) patirti rimtus sužeidimus.

Šiame skyrelyje aprašomos esminės saugaus darbo įrenginiu taisyklės. Pateikta informacija niekada nepakeis tų žinių ir praktinės patirties, kurią turi profesionalas. Jei tam tikroje situacijoje pasijutote nesaugiai, nutraukite darbą ir kreipkitės pagalbos į specialistą. Kreipkitės į prekybos atstovą, techninės priežiūros specialistą arba patyrusį pjaustytuvo naudotoją. Nesistenkite atlikti darbo, kuriam nesate pakankamai kvalifikuotas!

- Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitinkite, ar viską gerai supratote.
- Šį įrenginį galima naudoti tik su Husqvarna“ PP 440 HF ir PP 480 HF maitinimo blokais. Naudoti galima tik pagal paskirtį.
- Prieš įjungdami įrenginį perskaitykite maitinimo įtaiso naudojimo instrukciją.
- Įrenginys gali rimtai sužeisti. Atidžiai perskaitykite saugumo instrukcijas. Išmokite naudoti įrenginį.
- Ši mašina skirta betono, plytų ir įvairių akmenų pjaustymui. Visi kiti pritaikymai yra neleistini.
- Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, kurie gali kilti kitiems žmonėms arba jų turtui, atsako operatorius.
- Visi operatoriai privalo būti išmokyti naudotis mašina. Savininkas už tai atsakingas ir privalo užtikrinti operatorių apmokymus.
- Įrenginys turi būti švarus. Ženklai ir lipdukai turi būti puikiai įskaitomi.



PERSPĖJIMAS! Netinkamai ar neatsargiai naudojant įrenginį, jis gali sunkiai ar mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

Niekada neleiskite vaikams ar kitiems neapmokytiems įrenginiu dirbti asmenims jį naudoti ar techniškai prižiūrėti. Niekuomet niekam neleiskite dirbti įrenginiu prieš tai neįsitikinę, kad jie perskaitė ir suprato operatoriaus vadove pateiktus nurodymus.

Niekada nenaudokite įrenginio, jei esate pavargę, jei vartojote alkoholį ar vaistus, kurie gali turėti įtakos jūsų regėjimui, nuovokai ar koordinacijai.

PERSPĖJIMAS! Dėl neleistinų konstrukcinių pakeitimų ir (ar) priedų įrenginys gali sunkiai ar net mirtinai sužaloti operatorių ar kitus asmenis.

Niekada nebandykite šio įrenginio modifikuoti, kad jis nebeatiktų originalios konstrukcijos, ir nenaudokite, jei jį modifikavo kiti.

Niekuomet nenaudokite sugedusio įrenginio, baterijos ar baterijos įkroviklio. Įrenginį reguliariai tikrinkite ir techniškai prižiūrėkite, kaip nurodyta šiame naudojimo vadove. Kai kuriuos techninės priežiūros darbus gali atlikti tik apmokyti ir kvalifikuoti specialistai. Žiūrėkite instrukcijas skyriuje „Techninė priežiūra“. Naudokite originalias atsargines dalis.

Darbo sauga

Nenaudokite įrenginio, jei neperskaitėte ir nesuvokėte šios naudojimo instrukcijos turinio.

Sauga darbo vietoje

- Jei pjaunate kiaurai, visada patikrinkite kitą sienos pusę. Užtikrinkite saugumą ir atitverkite darbo vietą, kad niekas nesusižeistų ir nebūtų padaryta žala.
- Visada patikrinkite ir sužymėkite, kur yra dujų vamzdžiai. Pjovimas šalia vamzdžių visada sukelia pavojų. Pjaudami įsitikinkite, kad neatsiranda kibirkštys, galinčios sukelti sprogimą. Visada išlikite susikaukę ir susitelkę ties užduotimi. Neatsargiai elgiantis galima rimtai susižaloti arba net žūti.
- Įsitikinkite, kad darbo zonoje ir pjaunamoje medžiagoje nėra išvedžiota jokių vamzdžių ar elektros laidų.
- Užtikrinkite, kad darbinėje zonoje nebūtų aktyvių elektros laidų.
- Pasirūpinkite, kad įrenginiui veikiant, žmonės ar gyvūnai neprisiartintų prie jo arčiau nei per 4 m (15 pėdų).
- Nenaudokite esant nepalankioms oro sąlygoms. Pavyzdžiui, esant tirštam rūkui, lyjant, pučiant stipriam vėjui, esant dideliam šalčiui ir t. t. Darbas blogomis oro sąlygomis vargina, padidėja rizikos faktoriai, pavyzdžiui, dėl slidaus pagrindo.
- Pasirūpinkite pakankamu darbo vietos apšvietimu, kad jūsų darbo sąlygos būtų saugios.
- Visuomet pasitikrinkite, ar Jūs turite saugią ir tvirtą atramą kojoms.

Saugumas dirbant su elektra.



PERSPĖJIMAS! Naudojant iš elektros tinklo maitinamus prietaisus, visuomet išlieka elektros šoko pavojus. Venkite nepalankių oro sąlygų, nesilieskite prie elektros laidininkų ir metalinių daiktų. Norėdami išvengti nelaimių, visuomet laikykitės instrukcijoje pateikiamų nurodymų.

- Niekuomet neneškite įrenginio laikydami už kabelio ir netraukite kištuko paėmę už kabelio.
- Visus kabelius laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių kampų. Būkite atidūs, kad kabelio neprispaustų durys, pertvaros ar panašiai. Dėl to daiktai gali įsielektrinti.
- Patikrinkite, ar kabeliai yra sveiki ir geros būklės. Naudokite lauko sąlygoms skirtą kabelį.
- Įrenginio nenaudokite, jei kuris nors kabelis yra pažeistas, jį suremontuoti pristatykite į įgaliotas techninės priežiūros dirbtuves.
- Įrenginį junkite prie įžeminto lizdo.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo srovė atitinka tą, kuri yra nurodyta ant įrenginio lentelės.

Asmeninis saugumas

- Niekuomet dirbant varikliui nepalikite įrenginio be priežiūros.
- Dirbkite taip, kad galėtumėte nesunkiai pasiekti avarinio išjungimo jungiklį, esantį nuotoliniame pulte arba maitinimo bloke. Žr. maitinimo bloko instrukcijas.
- Pasirūpinkite, kad, kai jūs dirbate mašina, visuomet netoliese būtų kitas žmogus, kurį galėtumėte prisišaukti į pagalbą atsitikus nelaimei.
- Asmenys, kuriems reikia būti šalia įrenginio, turi užsidėti apsaugines ausines, kadangi pjaunant garso lygis viršyja 85 dB(A).
- Būkite atsargūs, kai keliate įrangą. Jūs dirbate su sunkia įranga, kuri didina prispaudimo sužalojimų riziką.
- Žmonės ir gyvūnai gali blaškyti jūsų dėmesį, dėl to galite prarasti įrenginio valdymą. Todėl visuomet dirbkite susikaukę.
- Būkite atsargūs, kadangi judančios dalys gali įtraukti drabužius, ilgus plaukus ir papuošalus.

Naudojimas ir priežiūra

- Patikrinkite, ar disko apsauga nepažeista ir yra teisingai pritvirtinta.
- Niekada nenaudokite jokių kitų, o tik šiam pjaustytuvui skirtus mūsų gamybos pjaunamuosius diskus. Kreipkitės į savo Husqvarna prekybos atstovą dėl informacijos, kokia geležtė geriausiai tinka Jūsų poreikiams.
- Niekada nenaudokite pažeisto ar susidėvėjusio disko.
- Niekada nedėkite ir nenuimkite disko ar disko apsaugos, prieš tai neatjungę nuo pjūklo maitinimo kabelio.
- Niekada neištraukite maitinimo kabelio iš elektros lizdo, prieš tai neišjungę maitinimo bloko ir nepalaukę, kol variklis pilnai sustos.
- Pjaudami visada naudokite disko apsaugą
- Patikrinkite, ar įrenginiui veikiant geležtė nesiliečia su koku daiktu.
- Varikliui dirbant, laikykitės atokiau nuo pjovimo disko.
- Pjovimo diskus visada aušinkite vandeniui. Aušinant vandeniui ilgėja disko naudojimo trukmė ir kyla mažiau dulkių.
- Patikrinkite, kad visos movos, sujungimai ir kabeliai būtų nepažeisti ir švarūs.
- Aiškiai susižymėkite, kur pjausite prieš pradėdami pjovimą. Suplanuokite darbus taip, kad šie nekeltų pavojaus nei žmonėms, esantiems netoliese, nei įrangai.
- Prieš pradėdami pjovimą, gerai pritvirtinkite betoninius blokus. Jei sunki pjaunama medžiaga nebus tinkamai prižiūrima, ji gali smarkiai sužaloti ir apgadinti įrenginį.

Gabenimas ir laikymas

- Prieš perkeliant įrangą, visuomet prieš tai išjunkite ją iš elektros maitinimo šaltinio (ištraukite laidą iš elektros lizdo).
- Prie pervežimą ar saugojimą nuimkite diską ir disko apsaugą.
- Įrangą laikykite rakinamoje patalpoje, kad prie jos negalėtų prieiti vaikai ir pašaliniai asmenys.
- Jei yra užšalimo rizika, iš įrenginio reikia išleisti visą aušinimo vandenį.
- Sudėkite į dėžes, skirtas laikyti šią įrangą.

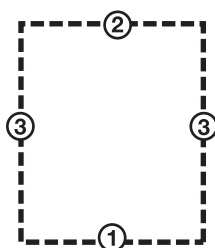
Pagrindiniai darbo principai



- Visada pradėkite nuo bandomojo pjūvimo. Tai atliekama iškišus diską 3–7 cm (1,2–2,8 col.). Dabar atlikite bandomąjį pjūvį. Nepjunkite maksimaliu greičiu ir pasistenkite, kad pjūvis būtų tiesus kito pjūvio pagrindas. Pjūvimo petys leidžia pradžioje naudoti ne didesnius negu 1 000 mm (40 col.) diskus. Tačiau rekomenduojama pradėti pjauti 800 mm (31,5 col.) disku.
- Užbaigus bandomąjį pjūvį, galima pjauti giliau. Gylis nustatomas kiekvieną kartą ir priklauso nuo betono kietumo, armatūros ir kitų veiksnių. Maksimalus gilesnių pjūvių disko skersmuo yra 1 200 mm (47 col.).
- Jei, norėdami atlikti gilesnį pjūvį, keičiate pjūvimo diską, patikrinkite, ar disko storis sutampa su pjūvio pločiu.
- Leiskite įrenginiui dirbti nespausdami disko.
- Prieš pradėdami pjūvimą, gerai pritvirtinkite betoninius blokus. Jei sunki pjaunama medžiaga nebus tinkamai prižiūrima, ji gali smarkiai sužaloti ir apgadinti įrenginį.

Blokų pjūvimas

- Pirmiausiai atlikite apatinį horizontalų pjūvį. Po to atlikite viršutinį horizontalų pjūvį. Paskui atlikite du vertikalius pjūvius.



- Jei viršutinis horizontalus pjūvis padaromas pirmiau už apatinį horizontalų pjūvį, apdorojamoji detalė nukris ant geležtės ir ją sugnybs.
- Kai bus atliekamas paskutinis pjūvis, pjūklas turi būti pritvirtintas prie gretimos fiksuotos sienos.
- Bėgeliai simetriški, todėl pjūklo bloką galima pasukti ir pjauti iš kitos bėgelio pusės. Tokiu būdu nuopjovos būna nedidelės ir jas lengviau pašalinti iš darbo vietos.
- Disko sukimosi kryptį galima pasirinkti, todėl vandens srautą nuo disko taip pat galima pasirinkti neatsižvelgiant į tai, kaip pjūklas sukasi ant bėgelio.

Prieš užvedant variklį

- Darbo zoną atitverkite, kad pašaliniai asmenys netrukdytų operatoriui ir netyčia nesusižeistų.
- Patikrinkite, kad diskas ir jo apsauga nebūtų pažeisti ar įtrūkę. Pakeiskite diską ar jo apsaugą, jei jie deformuoti ar įtrūkę.
- Prieš įrenginį įjungdami, patikrinkite ar teisingai prijungti visi kabeliai ir vandens tiekimo jungtys.
- Jei pjūvis bus pradėtas kitoje vietoje nei yra pjūklas, nustumkite jį į pradinę padėtį.

Užvedimas

Laikykitės nurodymų, pateiktų maitinimo bloko instrukcijoje.

Išjungimas

- Baigę pjauti, nuimkite diską nuo sienos ir išjunkite disko sukimą ir vandens srautą.
- Išjunkite maitinimo bloką.

Pjovimo staklių išmontavimas

- 1 Palaukite, kol variklis visiškai sustos.
- 2 Išjunkite maitinimo bloką iš maitinimo tinklo.
- 3 Išjunkite ir atjunkite vandens tiekimą į maitinimo bloką.
- 4 Atjunkite maitinimo kabelį ir vandens žarną nuo pjūklo bloko.
- 5 Kiti žingsniai atliekami atvirkštine montavimui tvarka.

Valymas

Baigus pjauti pjūklą reikia nuvalyti. Svarbus nuvalyti visą pjovimo įrangą. Pjūklą geriausia valyti pateikti valymo šepėčiu, prijungtu prie vandens žarnos.

SVARBU! Pjūklo plovimui nenaudokite aukšto slėgio valymo įrenginio.

Techninė priežiūra

SVARBU! Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti meistrai. Taip daroma tam, kad nenukentėtų prietaiso naudotojai.

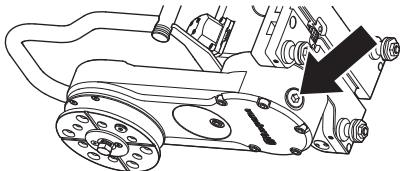
Po 100 darbo valandų rodomas pranešimas "Time for servicing" (laikas atlikti techninę priežiūrą). Techninei priežiūrai atlikti visą įrangą reikia nuvežti įgaliotam Husqvarna® pardavimo atstovui.

Techninė priežiūra

SVARBU! Patikrą ir/arba priežiūrą atlikite išjungę variklį, o kištuką ištraukę iš lizdo.

Pjovimo peties alyvos keitimas

- Pjovimo petys turi alyvos kamštį, skirtą alyvai išleisti. Prieš keičiant alyvą šį kamštį reikia nuvalyti. Nauja alyva pilama į angą, į kurią vėliau įkišamas alyvos kamštis.

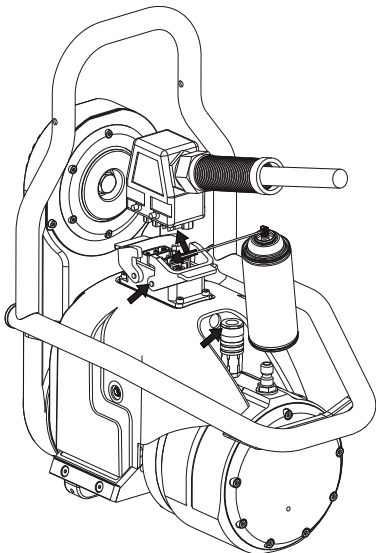


- Pjovimo petyje yra 3 dl EP 220 tipo transmisinės alyvos Husqvarna Oil 220®. Pirmą kartą alyvą reikia pakeisti atliekant pirmąją techninę priežiūrą. Su nauju įrenginiu pateikiamas 3 dl alyvos butelis.

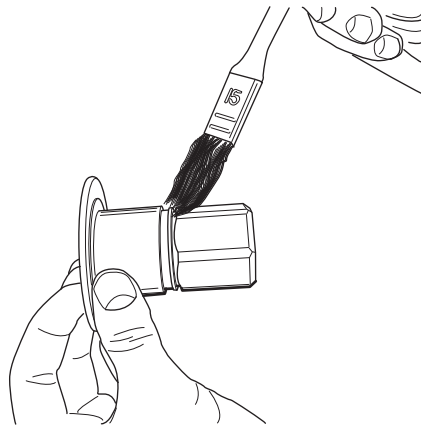
SVARBU! Panaudotas variklio ir pavarų dėžės tepalas kenkia sveikatai, tad jo negalima išpilti į gruntą.

Kiekvieną dieną

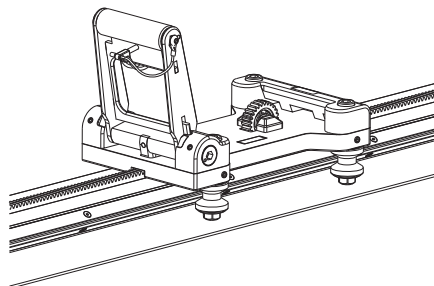
- 1 Patikrinkite, kad visos movos, sujungimai ir kabeliai būtų nepažeisti ir švarūs. Šepečiu arba šluoste švariai nuvalykite, sutepkite kontaktinius kaiščius ir fiksatorius tepimo ir valymo purškalu. Įsitinkite, kad užfiksavus fiksatorius kontaktai tinkamai priglundę vienas prie kito. Taip pat sutepkite vandens movų įvoves.



- 2 Kad būtų lengviau įstatyti disko veleną į disko flanšą, kartais reikia jį nuvalyti ir sutepti. Kasdien patikrinkite, ar disko velenas lengvai sukasi ir ar nepažeista šešiakampė dalis.



- 3 Patikrinkite, ar pjūklo vežimėlis, kreipiamieji ratukai tinkamai ir fiksavimo rankena tinkamai sureguliuoti. Instrukcijas rasite reguliavimo skyriuje.



- 4 Patikrinkite, ar diskas ir jo apsauga nėra pažeisti, įtrūkę ar kitaip apgadinti. Pakeiskite disko apsaugą ir (arba) diską, jei jie susidėvėję. Taip pat patikrinkite, ar disko apsaugos kreiptuvo ratukai sukasi be didelio pasipriešinimo, o kreiptuvas teisingai lygiuoja su disko apsauga ir pjūklų. Reguluodami dalis apžiūrėkite surinkimą ir nuostatas.
- 5 Patikrinkite, ar žarnos ir kabeliai yra sveiki.
- 6 Išvalykite įrenginį išoriškai. Pjūklo plovimui nenaudokite aukšto slėgio valymo įrenginio.

TECHNINIAI DUOMENYS

WS 440 HF

Svoris

Pjūklo vežimėlis, kg / svar.	3,7/8,2
Pjūklo blokas, kg / svar.	25/55,1
Disko apsauga 800 mm, kg / svar.	13/28,7
Disko apsauga 1 000 mm, kg / svar.	16/35,3
Bėgelis 1 200 mm (47 col.) kg / svar.	9,5/20,9
Bėgelis 2 000 mm (79 col.) kg / svar.	19

Disko dydis

Disko dydis – didž., mm / col.	1200/47,2
Disko dydis – maž., mm / col.	600/23,6
Pradinis diskas – didž., mm / col.	1000/39,4

Pjovimo gylis – maks., mm / col. 530/20,9

Pjūklo disko pavaros variklis	PM aukšto ciklo
Veleno galia – didž., kW	13
Pavara	Krumplinė pavara
Veleno greitis, aps./min	0–1225
Stūmimo sistema / valdymas	Elektrinė / automatinis

Disko sukimo momentas – didž., Nm	125
Pradinis sukimo momentas, Nm	100

Aušinimo vandens temp. esant 3,5 l/min cirkuliacijai – didž., °C	25
Aušinimo vandens slėgis – didž., bar	7

Apsaugos klasė IP 65

Triukšmo emisijos (žr. 1 pastabą)

Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)	108
Garso stiprumo lygis, garantuotas L_{WA} dB(A)	109

Garso lygiai (žr. 2 pastabą)

Triukšmo slėgio lygis prie operatoriaus ausies, dB(A)	85
---	----

Pastaba 1: Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EN 15027/A1.

2 pastaba. Triukšmo slėgio lygis pagal EN 15027/A1. Pateiktuose duomenyse apie triukšmo slėgio lygį yra 1 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

TECHNINIAI DUOMENYS

Rekomenduojamas disko greitis



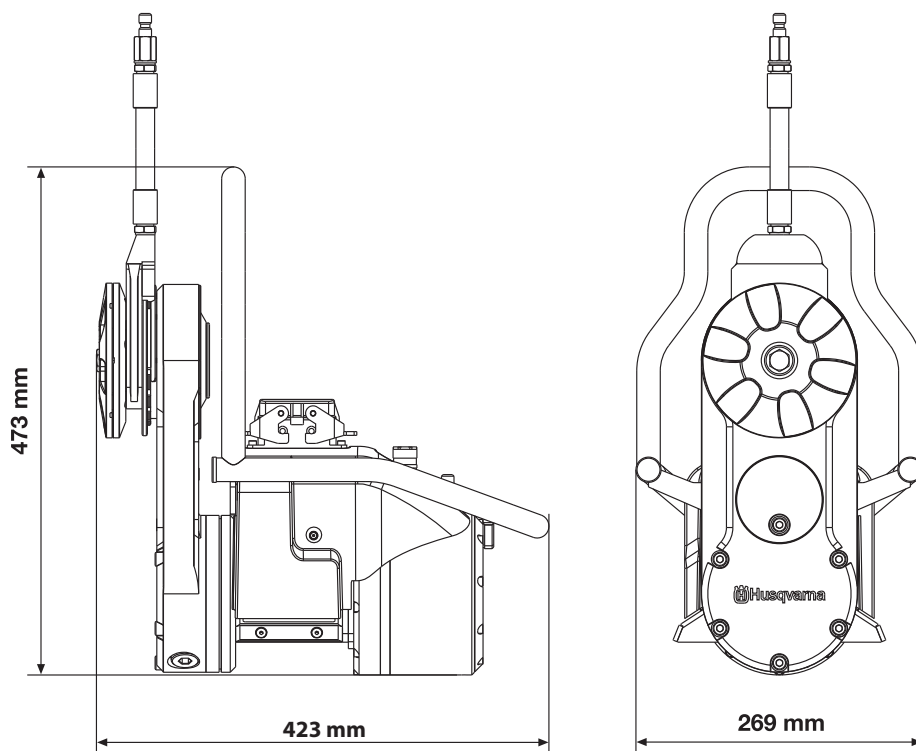
PERSPĖJIMAS! Pjaudami per dideliais sūkais, galite apgadinti diską ir susižaloti.

Rinkdamiesi diską, atsižvelkite į disko gamintojo rekomendacijas dėl medžiagos ir disko greičio. Kietą betoną reikia pjauti lėčiau negu minkštą.

	600 mm (24")	800 mm (32 col.)	1000 mm (40")	1200 mm (48")
600 aps./min				
700 rpm				
800 rpm				
900 rpm				
1000 rpm				
1100 rpm				
1200 aps./min				

Betonas	
	Kietas
	Vidutinė
	Minkštas

Matmenys



EB atitikties patvirtinimas

(galioja tik Europoje)

Husqvarna AB, SE561 82 Huskvarna, Švedija, tel.: +46-36-146500, savo atsakomybe pareiškia, kad sieninis pjūklas Husqvarna WS 440 HF" pradėdant nuo 2010 metų serijos numerių (metai aiškiai nurodyti firmos lentelėje, po metų skaičiaus rašomas serijos numeris) atitinka toliau išvardytų TARYBOS DIREKTYVŲ reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 g. direktyva **2006/42/EB** "dėl mašinų".
- 2004 m. gruodžio 15 d. direktyva **2004/108/EB** "dėl elektromagnetinio suderinamumo".
- 2006 m. gruodžio 12 d., „Dėl elektros įrangos“ " **2006/95/EC**.
- 2011 m. birželio 8 d. „dėl kai kurių pavojingų medžiagų apribojimo“ **2011/65/EB**

Taikyti šie standartai: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-11:2000, EN 15027/A1:2009.

2015 m. balandžio 12 d., Geteborgas



Helena Grubb

Viceprezidentas, Statybos įrangos skyrius

Husqvarna AB

(Įgaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas už techninę dokumentaciją.)

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

Условные обозначения на машине:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При неправильном или небрежном использовании машина может быть опасным инструментом, который может причинить серьезные повреждения или травму со смертельным исходом для пользователя или для других.



Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.



Всегда используйте:

- Специальный защитный шлем
- Специальные шумозащитные наушники
- Защитные очки или маску
- Респиратор



Эта продукция отвечает требованиям соответствующих нормативов ЕС.



Обозначения, касающиеся охраны окружающей среды. Символы на изделии либо на упаковке обозначают, что данное изделие не должно утилизироваться в качестве бытовых отходов. Вместо этого должно быть передано в соответствующий пункт для переработки электрического и электронного оборудования.



Обеспечив соответствующую утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которое иначе могло быть последствием неправильной утилизации данного изделия.

Более подробную информацию о переработке данного изделия получите в Городском управлении, у службы, обеспечивающей переработку бытовых отходов либо в магазине, где Вы приобрели изделие.

Пояснение к уровням предупреждений

Существует три уровня предупреждений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения серьезных травм или смерти оператора или повреждения находящегося рядом имущества.

ВАЖНО!



ВАЖНО! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу причинения травм оператору или повреждения находящегося рядом имущества.

Обратите внимание!

Обратите внимание! Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может создать угрозу повреждения материалов или машины.

Другие символы/наклейки на машине относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

СОДЕРЖАНИЕ

Содержание

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Условные обозначения на машине:	59
Пояснение к уровням предупреждений	59
СОДЕРЖАНИЕ	
Содержание	60
ПРЕЗЕНТАЦИЯ	
Уважаемый покупатель!	61
Конструкция и функции	61
WS 440 HF	62
ЧТО ЕСТЬ ЧТО?	
Из каких компонентов состоит стенорезная машина	63
СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ МАШИНЫ	
Общие сведения	64
СБОРКА И НАСТРОЙКИ	
Установка настенных креплений и рельса	65
Установка каретки резчика и резчика	65
Смонтируйте лезвие	66
Резка заподлицо	66
Установите защитный кожух режущего диска	67
Подключение силовой установки	67
Регулировка направляющей защитного кожуха диска	68
Регулировка фиксирующей рукоятки на направляющей защитного кожуха режущего диска	68
Регулировка направляющих колес	68
Регулировка каретки резчика	69
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	
Защитное оборудование	70
Общие меры безопасности	70
Техника безопасности	71
Основные принципы работы	72
ЗАПУСК И ОСТАНОВ	
Перед запуском	74
Запуск	74
Останов	74
Разборка машины для канатной резки	74
Чистка	74
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Обслуживание	75
Техническое обслуживание	75
Ежедневное обслуживание	75
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
WS 440 HF	76
Гарантия ЕС о соответствии	78

Уважаемый покупатель!

Спасибо за то, что Вы выбрали продукцию Husqvarna!

Надеемся, что Вы останетесь довольны Вашей машиной, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Приобретение какого-либо из наших изделий дает право на профессиональную помощь по его ремонту и обслуживанию. Если машина приобретена не в одном из наших специализированных магазинов, узнайте адрес ближайшей сервисной мастерской.

Надеемся, что это руководство по эксплуатации окажется полезным. Проверьте, чтобы оно всегда было поблизости на рабочем месте. Выполняя требования инструкции (пользование, сервис, обслуживание и т.д.), Вы значительно продлите срок службы машины и поднимите ее вторичную стоимость. Когда Вы будете продавать Вашу машину, не забудьте передать инструкцию новому владельцу.

Более 300 лет инновационных разработок

Компания Husqvarna AB была основана в Швеции в 1689 году, когда король Карл XI постановил создать фабрику по изготовлению мушкетов. Уже в то время был заложен фундамент инженерного мастерства, послуживший основой для разработки некоторых из лучших в мире изделий в таких областях, как охотничье оружие, велосипеды, мотоциклы, бытовые приборы, швейные машины и товары для использования вне помещений.

Husqvarna - мировой лидер в области силовых приборов для использования вне помещений - в лесном хозяйстве, организации парков, для ухода за газонами и садами, а также режущего оборудования и алмазных инструментов для строительства и обработки камней.

Ответственность владельца

Ответственность за наличие у оператора достаточного объема знаний и навыков по технике безопасности при работе с машиной возлагается на владельца машины или работодателя. Руководителям и операторам необходимо прочитать настоящее Руководство оператора и понять его содержание. Они должны ознакомиться с:

- инструкциями по технике безопасности при работе с машиной;
- сферами применения и ограничениями для машины;
- порядком эксплуатации и технического обслуживания машины.

Использование данной машины может регулироваться внутренним законодательством. Перед пуском машины ознакомьтесь с правовыми актами, которые действуют на месте проведения работ.

Право, сохраняющееся за производителем

Вся информация и другие данные в настоящей инструкции действительны на дату, когда настоящая инструкция была сдана в печать.

После публикации данного руководства компания Husqvarna может выпустить дополнительную информацию по безопасной эксплуатации данного изделия. Соблюдение безопасных методов эксплуатации является ответственностью владельца.

Husqvarna AB постоянно работает над разработкой своих изделий и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и внешний вид без предварительных предупреждений.

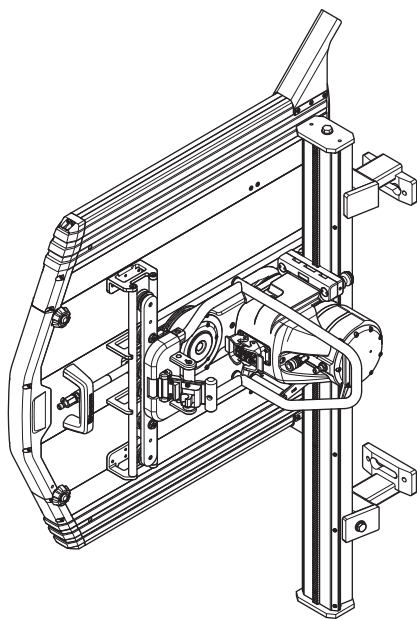
Конструкция и функции

WS 220 представляет собой стенорезную машину на рельсовом ходу, предназначенную для резки с помощью сегментированных алмазных дисков таких твердых материалов, как армированный бетон, камень и кирпич. При разработке WS 220 большое внимание уделялось весу изделия и удобству в эксплуатации с целью улучшения и модернизирования рабочей среды оператора. За счет малого веса, компактности и наличия мощного высокооборотного двигателя стенорезная машина WS 220 способна справиться с большинством задач. Машина разработана для использования с режущими дисками 600-900 мм и позволяет осуществлять резку стен толщиной до 390 мм. Стенорезная система размещается на компактной транспортировочной тележке, что позволяет легко перевозить ее на рабочее место и с него.

Стенорезная машина предназначена для резания твердых материалов, например, бетона и арматуры. Запрещается использовать эту машину для работ, не описанных в данном руководстве. Для безопасной эксплуатации машины оператор должен внимательно прочитать данное руководство. Если вам требуется дополнительная информация, обратитесь к местному дилеру или в компанию Husqvarna.

Ниже описаны некоторые уникальные свойства приобретенного вами изделия.

WS 440 HF



Надеемся, что Вы останетесь довольны Вашей машиной, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Помните о том, что настоящее руководство является ценным документом. Выполняя требования инструкции (пользование, сервис, обслуживание и т.д.), Вы значительно продлите срок службы машины и поднимите ее вторичную стоимость. Когда Вы будете продавать Вашу машину, не забудьте передать инструкцию новому владельцу.

Приобретение какого-либо из наших изделий дает право на профессиональную помощь по его ремонту и обслуживанию. Если машина приобретена не в одном из наших специализированных магазинов, узнайте адрес ближайшей сервисной мастерской.

Husqvarna Construction Products стремится постоянно улучшать конструкцию продукта. Поэтому Husqvarna оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного предупреждения и каких-либо других действий.

Общие сведения

- Мощный электродвигатель с водяным охлаждением создает на шпинделе внушительную мощность в 13 кВт, хотя устройство весит всего 25 кг (55 фунтов).
- Электронное управление и регулировка частоты вращения шпинделя осуществляются с помощью дистанционного управления для блока питания.
- Небольшое расстояние между режущим диском и направляющей обеспечивает прямолинейную резку.
- Предохранительная муфта для всех подвижных компонентов.
- Направление вращения диска может переключаться с пульта дистанционного управления, при этом также можно выбрать направление струи воды.
- Оснащена автоматическим тормозом режущего диска, обеспечивающим останов диска в течение нескольких секунд.

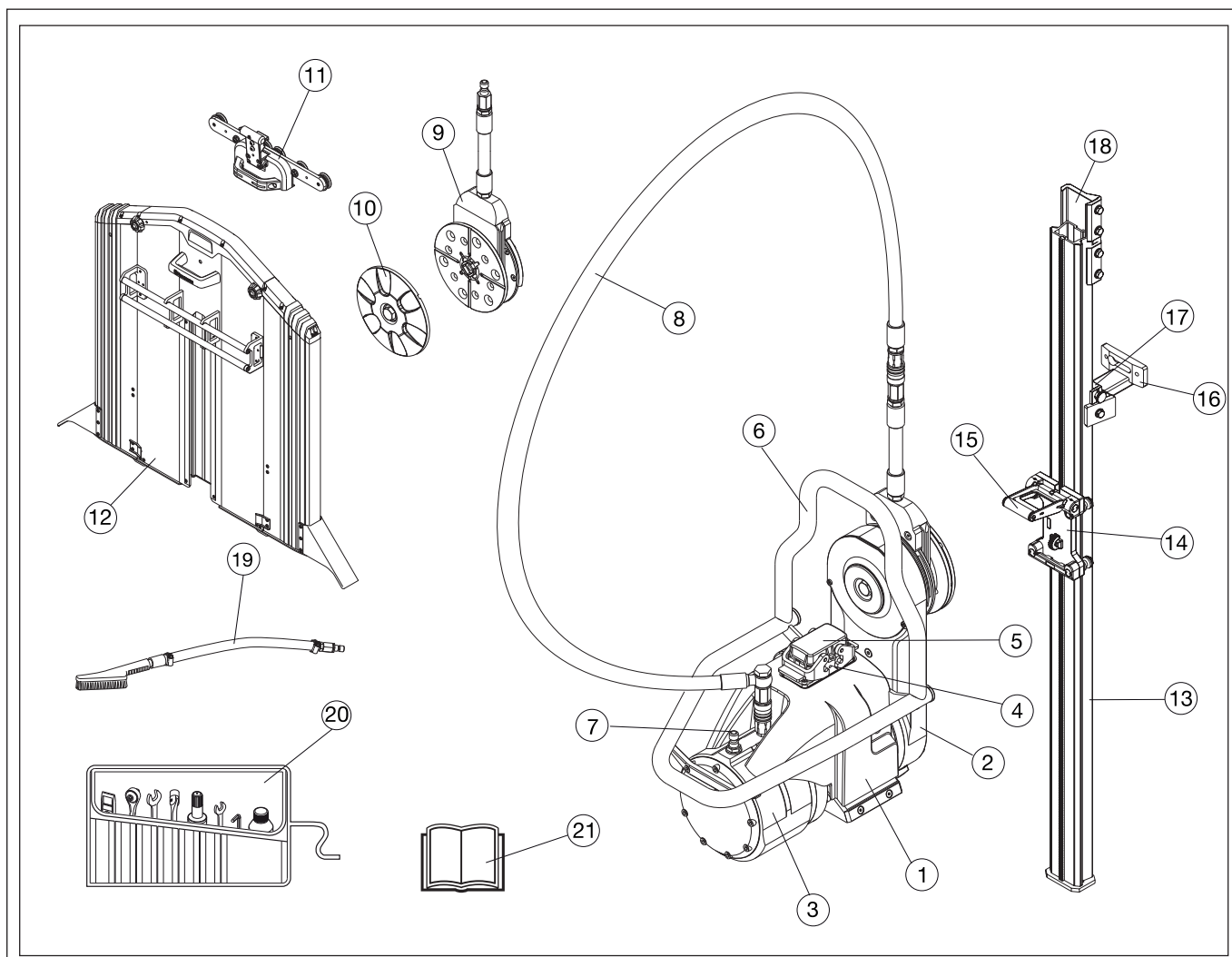
В комплектацию оборудования для резки входят:

- Канатная машина для резки (1 шт.)
- Один рельс 1,2 м + каретка резчика
- Один рельс 2 м + каретка резчика
- Четыре настенных крепления
- Один держатель рельса
- Один разъем
- Один защитный кожух 800 или один защитный кожух 1000
- Одна направляющая защитного кожуха
- Один комплект инструментов
- Одна бутылка масла Husqvarna 220
- Ящики для транспортировки различных устройств
- Щетка для чистки
- Винты для влажной резки

На заводе каретка резчика устанавливается как на длинные, так и на короткие рельсы, чтобы максимально упростить процесс резки.

Так как значительная часть работ по резке состоит из транспортировки, оборудование для резки поставляется в специально изготовленных ящиках. Эти ящики обеспечивают надежную защиту во время транспортировки и позволяют сократить количество упаковок, которые необходимо перемещать между рабочими местами, что положительно сказывается на эффективности работы.

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



Из каких компонентов состоит стенорезная машина

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Режущий блок | 12 Ограждение дисков |
| 2 Режущий рычаг | 13 Направляющая |
| 3 Двигатель, режущий диск | 14 Каретка резчика |
| 4 Соединение кабеля | 15 Стопорная рукоятка |
| 5 Защитный кожух | 16 Установка на стене |
| 6 Крепление рукоятки/защитного кожуха диска | 17 Держатель рельса |
| 7 Соединение шланга, выпуск воды | 18 Разъем |
| 8 Водяной шланг | 19 Щетка для чистки |
| 9 Фланцевая втулка режущего диска | 20 Комплект инструментов |
| 10 Внешний фланец диска | 21 Руководство по эксплуатации |
| 11 Направляющая защитного кожуха диска | |

Общие сведения

В данном разделе рассматриваются различные защитные приспособления машины, их работа, и приведены основные принципы и правила, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы. Для того чтобы найти, где расположены элементы и механизмы машины, см. раздел «Что есть что?».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не пользуйтесь машиной с дефектными элементами защиты. Оборудование безопасности следует проверять и обслуживать. См. указания в разделе «Проверка, уход и обслуживание защитных приспособлений машины». Если Ваша машина не проходит все проверки, обращайтесь в мастерскую для ремонта.

Ограждение дисков

В процессе резки обязательно используйте защитный кожух режущего диска. Убедитесь, что защитный кожух находится в рабочем состоянии, а внешние секции можно зафиксировать на месте. Также убедитесь в надлежащей регулировке направляющей защитного кожуха диска, а также исправном состоянии механизма блокировки в направляющей защитного кожуха диска (см. раздел, посвященный регулировке направляющей защитного кожуха диска). Убедитесь, что режущий диск не соприкасается с защитным кожухом и отцентрован внутри него.

Стопорная рукоятка

Убедитесь, что фиксирующая рукоятка каретки резчика отрегулирована должным образом (см. раздел по регулировке каретки резчика), а сам резчик надежно закреплен в каретке. Стопорный штифт должен полностью вставляться в отверстие на рукоятке, когда она находится в заблокированном положении.

Концевой стопор на рельсе

Убедитесь, что на концах рельсов установлены концевые стопоры, которые предотвращают соскакивание стенорезной машины с рельсов.

Силовая станция

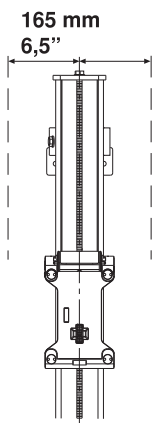
Обязательно проверьте защитные приспособления на входящем в комплект блоке питания. См. руководство для блока питания.

СБОРКА И НАСТРОЙКИ

Установка настенных креплений и рельса

Установите настенные крепления, как указано ниже:

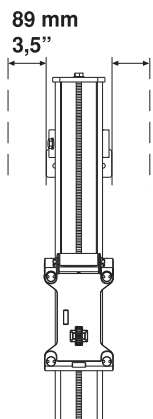
- 1 Сделайте разметку линии резки и отметьте положение отверстий под анкерные болты на расстоянии 165 мм (6,5 дюйма) от линии резки.



- 2 Просверлите отверстия 15 мм (5/8 дюйма) под анкерные болты M12 (1/2 дюйма).
- 3 Повесьте настенные крепления отдельно от анкерных болтов с помощью болтов M6S 12 x 70 (1/2 дюйма x 2 дюйма) или аналогичных.
- 4 Поместите рельс на настенное крепление и затяните нажимные шайбы.

Для выполнения вертикального реза рельсы необходимо устанавливать таким образом, чтобы стопорная рукоятка каретки резчика была направлена вверх. Это упростит установку резчика.

- 5 Убедитесь, что рельс должным образом выровнен с рельсами на настенных креплениях, прежде чем затянуть винты.
- 6 Отрегулируйте расстояние между линией резки и настенным креплением. Данное расстояние между краем и внутренней поверхностью резки должно составлять 89 мм (3,5 дюйма). Затяните анкерные болты.



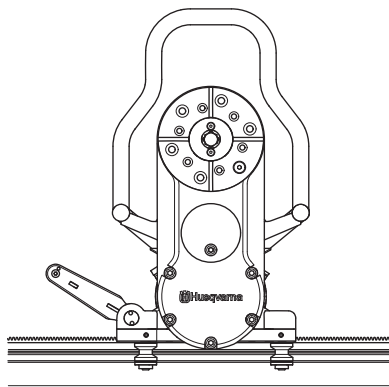
ВАЖНО! Используйте только разъемы, входящие в комплект поставки резчика, т.к. более ранние версии разъемов не подходят для серии WS 400.

Установка каретки резчика и резчика

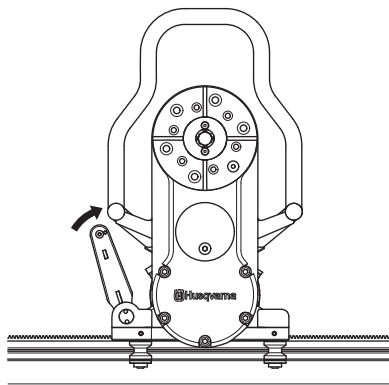


При поставке каретка резчика установлена на рельс. Каретку можно снять с рельса, убрав упор с рельса и вытянув каретку.

- 1 Закрепите корпус резчика в каретке резчика, подняв корпус в необходимое положение. Когда резчик поднимется в необходимое положение, фиксирующая рукоятка переместится в промежуточное положение. В данном положении резчик остается в каретке резчика, и его не надо держать. Тем не менее, для выполнения резки данной фиксации резчика недостаточно.



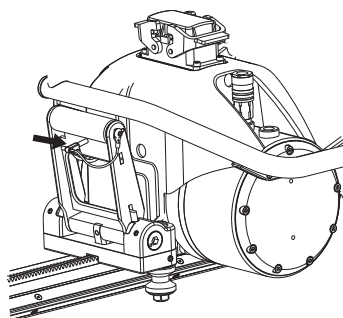
- 2 Для фиксации резчика поднимайте фиксирующую рукоятку по направлению к резчику, пока рукоятка не зафиксируется.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Выполнение резки резчиком, который не закреплен надежно в каретке резчика и на рельсе, представляет собой смертельную опасность.

Фиксация рукоятки

Зафиксируйте рукоятку с помощью штифта.



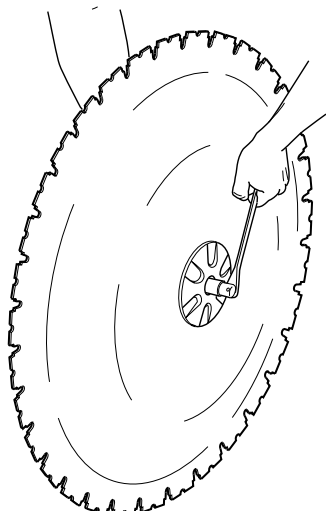
СБОРКА И НАСТРОЙКИ

Смонтируйте лезвие

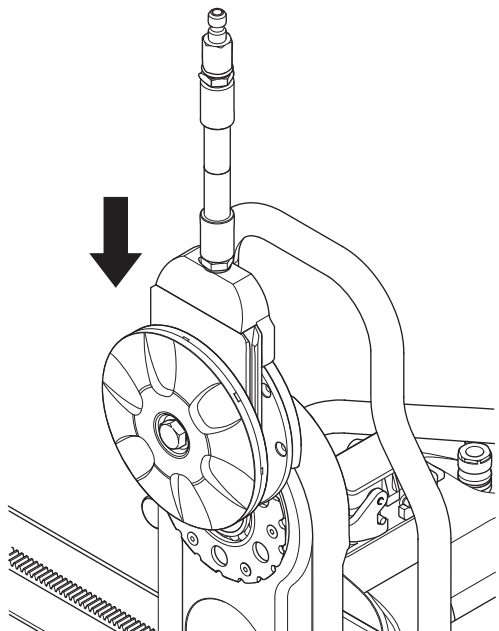


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещено устанавливать и демонтировать диск или защитный кожух диска, не вытаскивая кабель питания из режущего блока. Небрежность может привести к серьезным травмам или даже смерти.

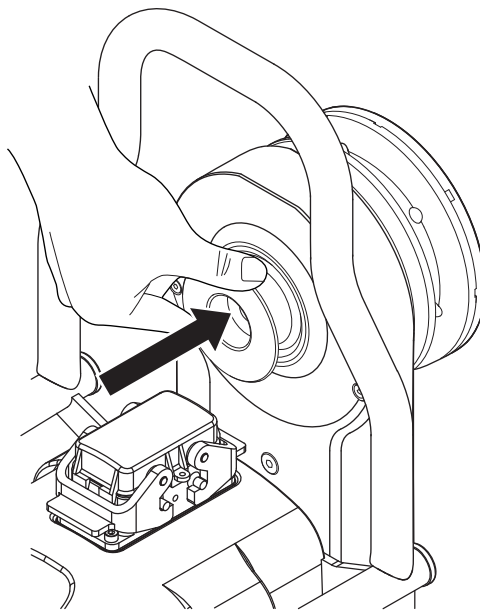
- 1 Сначала удалите загрязнения с контактных поверхностей фланца режущего диска и самого диска.
- 2 Проверьте направление вращения режущего диска. Режущий диск должен вращаться таким образом, чтобы выступающая часть алмаза была направлена по направлению вращения режущего диска. Т.к. направление вращения режущего диска можно выбрать, то и распыление воды из диска также можно выбрать независимо от того, как резчик повернут на рельсе.
- 3 Зафиксируйте винтом внешний фланец режущего диска, режущий диск и фланцевую втулку (момент затяжки 70-80 Нм).



- 4 Повесьте режущий диск с закрепленным фланцем и фланцевой втулкой на режущую консоль (на рисунке режущий диск не показан).



- 5 Осторожно поверните фланцевую втулку режущего диска, чтобы она зашла в один из желобов поворотной консоли и встала в правильное положение для быстрого закрепления винтами.
- 6 Прижмите вал режущего диска к режущей консоли, аккуратно поворачивая режущий диск. Когда шпиндель режущего диска будет нажат до упора вручную, его необходимо затянуть с помощью входящего в комплект поставки гаечного ключа на 18, пока он не будет должным образом закреплен (момент затяжки 70-80 Нм).

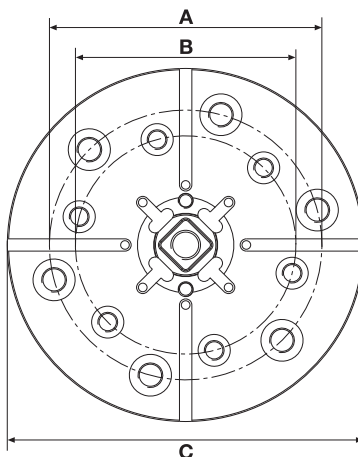


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Будьте внимательны при сборке диска, чтобы устранить риск его высвобождения во время резки. Небрежность может привести к серьезным травмам или даже смерти.

Резка заподлицо



Отверните внешний фланец режущего диска и установите режущий диск на фланцевую втулку.



A=110 мм/4,33 дюйма, 6xM10

B=89 мм/3,5 дюйма, 6xM8

C=144 мм/5,7 дюйма

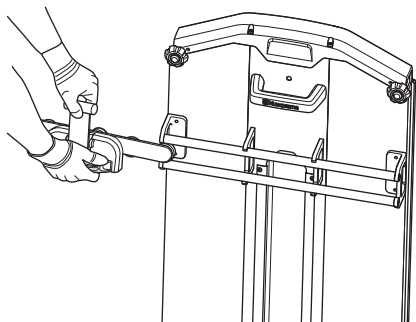
СБОРКА И НАСТРОЙКИ

Установите защитный кожух режущего диска

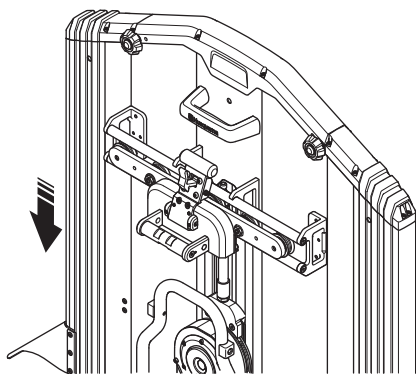


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещено устанавливать и демонтировать диск или защитный кожух диска, не вытащив кабель питания из режущего блока. Небрежность может привести к серьезным травмам или даже смерти.

- 1 Вставьте направляющую защитного кожуха режущего диска между стойками на защитном кожухе. Расположите направляющую защитного кожуха режущего диска посередине. Закрепите пластмассовый задник на рукоятке к верхней стойке на защитном кожухе режущего диска.

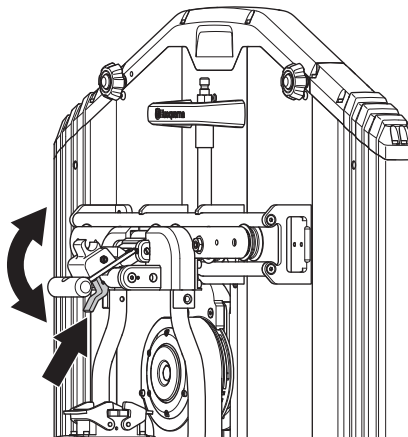


- 2 Убедитесь, что режущая консоль установлена вертикально. Поднимите защитный кожух над режущим диском и повесьте защитный кожух на держатель на резчике. Соблюдайте осторожность, чтобы направляющие защитного кожуха были установлены в пазы блока подачи воды.



- 3 Зафиксируйте защитный кожух режущего диска, вытянув рукоятку из кожуха, а затем направив ее вниз по направлению к резчику, так чтобы защелка заблокировала рукоятку.

- 4 Для снятия кожуха откройте защелку и потяните рукоятку вверх, а затем направьте внутрь защитного кожуха. Закрепите пластмассовый задник на верхней стойке.



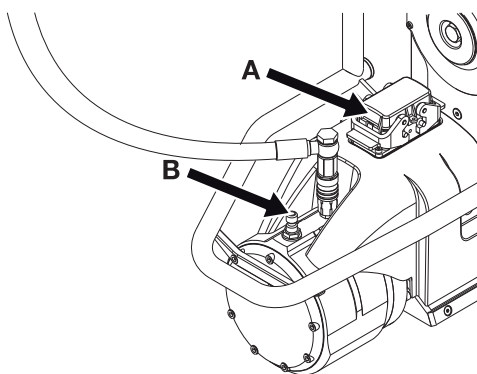
- 5 Подсоедините водяной шланг из соединительной муфты подачи на двигателе резчика к муфте впуска на фланцевой втулке режущего диска.

Подключение силовой установки

ВАЖНО! Данное устройство предназначено исключительно для использования вместе с блоками питания Husqvarna PP 440 HF и PP 480 HF. Запрещается использовать машину не по назначению.

Прежде чем приступить к работе с машиной, внимательно прочитайте руководство, поставляемое вместе с блоком питания.

Во время установки резчика, режущего диска и защитного кожуха кабель питания (A) и шланг водяного охлаждения (B) должны быть подсоединены к силовой станции.

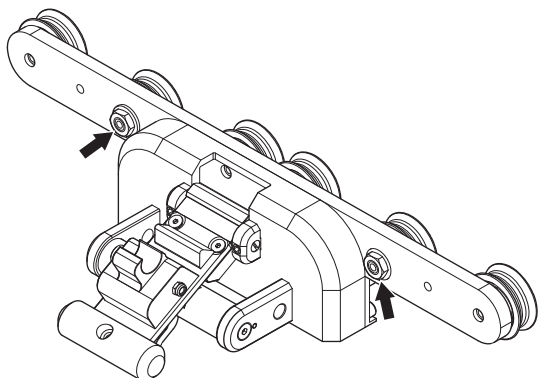


Как только кабель питания будет подсоединен к резчику, карабин кабеля необходимо прикрепить к резчику для предотвращения давления на штепсель во время работы. Карабин необходимо зафиксировать на одном из отверстий кронштейна на рукоятке, которая закреплена винтами на задней части приводного двигателя.

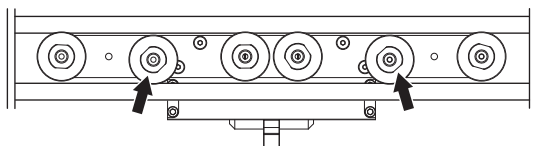
СБОРКА И НАСТРОЙКИ

Регулировка направляющей защитного кожуха диска

- Ослабьте гайки на двух регулируемых направляющих колесах.



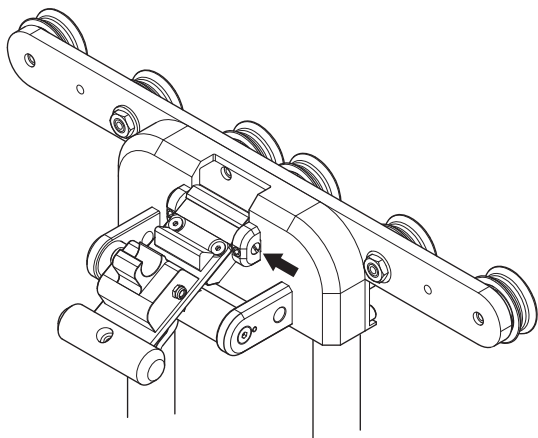
- Установите направляющую защитного кожуха на кожухе режущего диска.
- Поворачивайте валы эксцентрикового кулачка с помощью гаечного ключа на 22 мм, пока направляющие колеса не коснутся рельса.



- Удерживайте вал в необходимом положении с помощью гаечного ключа на 22 мм и затяните гайку ключом на 16 мм.
- Убедитесь, что колеса легко поворачиваются, а также проверьте наличие зазора в направляющей защитного кожуха режущего диска.

Регулировка фиксирующей рукоятки на направляющей защитного кожуха режущего диска

- Установите направляющую защитного кожуха режущего диска на резчик.
- Ослабьте два стопорных винта с помощью шестигранного ключа на 3 мм.
- Отрегулируйте фиксирующую рукоятку, поворачивая вал эксцентрикового кулачка с помощью отвертки, пока фиксирующая рукоятка не будет затянута на кронштейне защитного кожуха режущего диска.



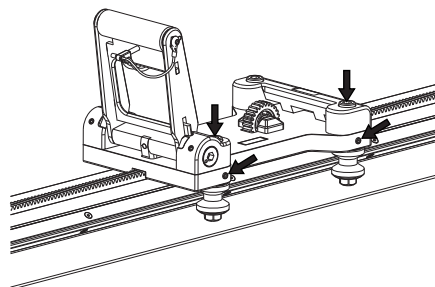
- Затяните два стопорных винта с помощью шестигранного ключа на 3 мм.
- Снимите 4 винта, удерживающие фиксатор в необходимом положении, с помощью шестигранного ключа на 4 мм.
- Отрегулируйте фиксатор. Фиксатор должен быть затянут на верхнем рельсе.
- Затяните 4 винта, удерживающие фиксатор в необходимом положении, с помощью шестигранного ключа на 4 мм.

Регулировка направляющих колес

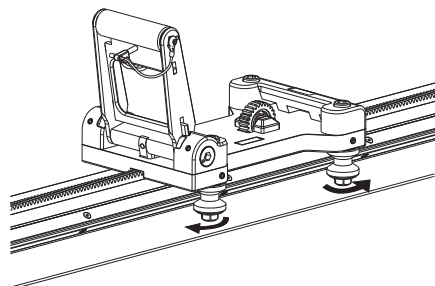
Для обеспечения стабильности работы машины и прямолинейности разреза четыре направляющих колеса необходимо поместить на рельс и минимизировать их биение.

Проверяйте направляющие колеса перед каждым резом. При обнаружении слишком большого зазора между кареткой резчика и рельсом необходимо выполнить регулировку направляющих колес:

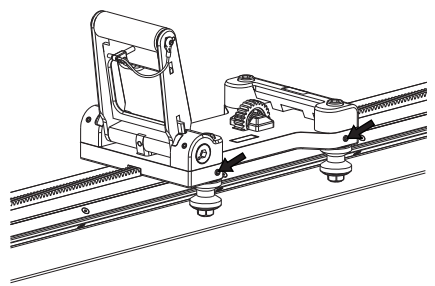
Ослабьте два винта с шестигранной головкой M10 с помощью шестигранного ключа на 8 мм. Кроме того, ослабьте два стопорных винта, фиксирующих два эксцентрических направляющих колеса, с помощью шестигранного ключа на 3 мм.



Осторожно поверните валы с помощью гаечного ключа на 16 мм таким образом, чтобы направляющие колеса опирались на направляющую.

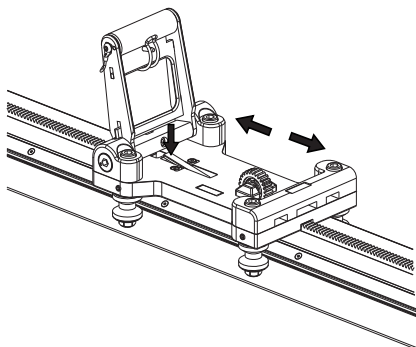


Удерживайте гаечный ключ на 16 мм в необходимом положении и затяните два стопорных винта с помощью шестигранного ключа на 3 мм.

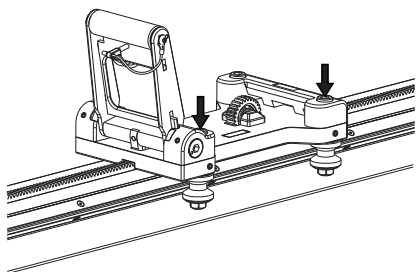


СБОРКА И НАСТРОЙКИ

Нажмите на стопорное устройство и потяните каретку резчика в обоих направлениях вручную. Каретка должна легко скользить с незначительным сопротивлением. Все 4 направляющие колеса должны проворачиваться.



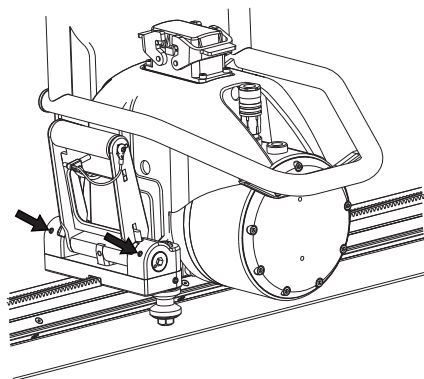
Затяните винты шестигранным ключом на 8 мм. Повторите предыдущее действие.



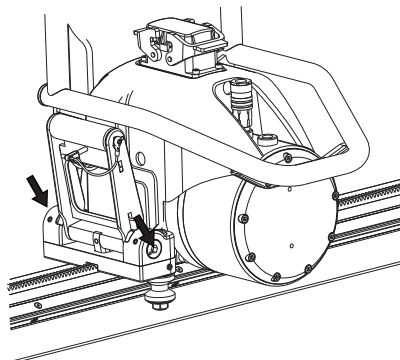
Регулировка каретки резчика

Так как резчик изнашивается, рекомендуется через несколько часов работы убедиться, что резчик надежно зафиксирован в каретке резчика и на рельсе. Если это не так, рукоятку необходимо отрегулировать:

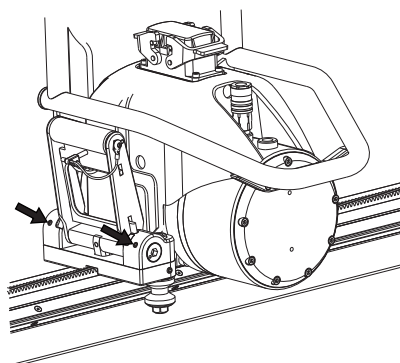
Ослабьте два стопорных винта с помощью шестигранного ключа на 3 мм.



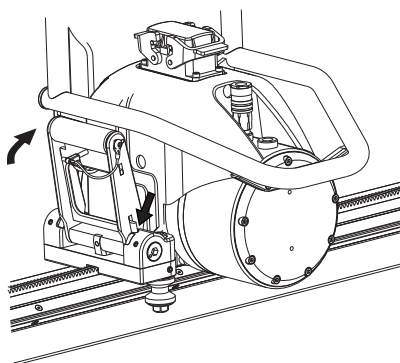
Поворачивайте две эксцентриковые втулки шестигранным ключом на 8 мм, пока вал не будет затянут и расположен параллельно резчику.



Затяните два стопорных винта с помощью шестигранного ключа на 3 мм.



Убедитесь, что фиксирующая рукоятка отрегулирована должным образом, открыв и закрыв ее и проверив, чтобы подпружиненный фиксатор находился в заблокированном положении.



Затем закрепите зафиксированную рукоятку с помощью стопорного штифта.

Защитное оборудование

Общие сведения

Никогда не пользуйтесь машиной в ситуации, при которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае.

Средства защиты оператора

Во время работы с машиной вы должны использовать специальные одобренные средства защиты. Средства личной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обращайтесь за помощью к дилеру при подборе средств защиты.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании продукта, который режет, точит, бурит, шлифует или придает материалу необходимую форму, могут образовываться пыль и испарения, содержащие опасные химические вещества. Необходимо определить характер материала, подлежащего обработке, и использовать специальную дыхательную маску.

Продолжительное воздействие шума дает неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь, поэтому, специальными наушниками. Всегда следите за предупреждающими сигналами или криком, когда пользуетесь защитными наушниками. Снимайте наушники сразу же после того, как будет остановлен двигатель.

При работе с изделиями, содержащими подвижные части, всегда существует опасность получения травм с размождением. Для избежания травм пользуйтесь защитными перчатками.

Всегда используйте:

- Специальный защитный шлем
- Защитные наушники
- Защитные очки или маску
- Респиратор
- Прочные перчатки с нескользящим хватом.
- Плотная прилегающая и удобная одежда, не стесняющая свободу движений.
- Сапоги со стальным носком и с нескользящей подошвой.

Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут попасть во вращающиеся части установки.

Прочее защитное оборудование



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с машиной могут возникать искры, способные стать причиной пожара. Всегда держите под рукой средства для тушения пожара.

- Противопожарное оборудование
- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.

Общие меры безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно прочитайте все правила и информацию о мерах предосторожности. Несоблюдение указанных в них требований может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

В этом разделе рассматриваются основные правила безопасности при работе с машиной. Однако данная информация никогда не может заменить подготовки и практического опыта профессионального пользователя. Если вы в какой-либо ситуации почувствуете себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту. Спросите вашего дилера, спросите совета в специализированной мастерской или у опытного пользователя. Избегайте использования, для которого вы не считаете себя достаточно подготовленными!

- Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.
- Данное устройство предназначено исключительно для использования вместе с блоками питания Husqvarna PP 440 HF и PP 480 HF. Запрещается использовать машину не по назначению.
- Прежде чем приступить к работе с машиной, внимательно прочитайте руководство, поставляемое вместе с блоком питания.
- Машина может стать причиной серьезной травмы. Внимательно прочитайте указания по технике безопасности. Научитесь пользоваться машиной.
- Данная машина предназначена для резания бетона, кирпича и различных каменных материалов. Использование в прочих целях запрещается.
- Помните о том, что оператор несет ответственность за возможные несчастные случаи или аварии, которые стали причиной травм или порчи имущества других людей.
- Все операторы должны быть обучены работе с машиной. Владелец отвечает за обучение операторов.
- Машину необходимо содержать в чистоте. Знаки и наклейки должны быть хорошо видны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При неправильном или небрежном использовании машина может быть опасным инструментом, который может причинить серьезные повреждения или травму со смертельным исходом для пользователя или для других.

Запрещается допускать к управлению или ремонту машины детей или взрослых, не имеющих соответствующей подготовки. Не допускайте к пользованию машиной посторонних лиц, не убедившись в начале в том, что они поняли содержание инструкции.

Никогда не работайте с машиной если вы устали, выпили алкоголь, или принимаете лекарства, воздействующие на зрение, реакцию или координацию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внесение неразрешенных изменений и/или использование нереконструированных приспособлений может привести к серьезной травме или даже к смертельному исходу для пользователя или других лиц.

Никогда не модифицируйте машину настолько, чтобы ее конструкция больше не соответствовала оригинальному исполнению, и не осуществляйте ее эксплуатацию, если Вы подозреваете, что она была модифицирована другим лицом.

Категорически запрещается использовать пилу, аккумулятор или зарядное устройство, если они находятся в неисправном состоянии. Проводите регулярные осмотры, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством. Некоторые операции по уходу и обслуживанию выполняются только подготовленными специалистами. См. указания в разделе "Техническое обслуживание". Пользуйтесь только запасными частями завода-изготовителя.

Техника безопасности

Не используйте пилу без предварительного прочтения и осмысления содержания руководства по эксплуатации.

Безопасность рабочего места

- Обязательно осмотрите заднюю часть стены, на которой выйдет режущий диск, прорезав стену насквозь. Во избежание травмоопасных ситуаций и повреждения материала, в зоне работ следует установить защитные ограждения.
- Всегда проверяйте и отмечайте маршруты прокладки газовых труб. Работа с инструментом вблизи газовых труб представляет большую опасность. При работе в местах с потенциальной возможностью воспламенения убедитесь, что инструмент не искрит. Не теряйте бдительности. Небрежность может привести к серьезным травмам или даже смерти.

- Убедитесь, что в зоне резки и в обрабатываемом материале нет никаких труб или электрических кабелей.
- Удостоверьтесь, что на электрические кабели, находящиеся в пределах рабочей зоны, не подано напряжение.
- Убедитесь, что во время работы машины ни люди, ни животные не приближаются к ней на расстояние менее 4 м (15 футов).
- Не пользуйтесь в неблагоприятных погодных условиях. Например в сильный туман, дождь, сильный ветер, при большом холоде и т.д. Эксплуатация машины при плохой погоде утомительна и может привести к возникновению опасных ситуаций, например, из-за скользких поверхностей.
- Убедитесь в том, что рабочая зона достаточно освещена для создания безопасных условий для работы.
- Вы всегда должны находиться в надежном и устойчивом рабочем положении.

Техника электробезопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При работе с электрическими устройствами существует риск повреждения электрическим током. Следует избегать неблагоприятных погодных условий и телесного контакта с грозовыми разрядниками и металлическими предметами. Во избежание различного рода повреждений следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации.

- Запрещено переносить машину, держась за кабель, а также извлекать штекер, потянув за кабель.
- Кабели не должны контактировать с водой, маслом или с острыми краями. Убедитесь, что кабель не передавлен дверью, калиткой или чем-либо другим. Этот предмет может быть токопроводящим.
- Убедитесь, что кабели не повреждены и находятся в хорошем состоянии. Для работ вне помещения используйте специально предназначенный для этого кабель.
- Запрещена эксплуатация машины с поврежденным кабелем, ее следует отремонтировать в авторизованной сервисной мастерской.
- Машина должна подключаться к заземленной розетке.
- Проверяйте, чтобы напряжение в сети совпадало с напряжением, указанным на табличке на машине.

Личная безопасность

- Не оставляйте машину с работающим двигателем без присмотра.
- Запрещается выполнять резание в условиях отсутствия легкого доступа к кнопке аварийной остановки на пульте дистанционного управления или на силовом блоке. См. руководство по эксплуатации силового блока.
- Рядом с вами всегда должен находиться другой человек, которого можно будет позвать на помощь при возникновении несчастного случая в ходе резки.
- Люди, которые должны находиться в непосредственной близости от машины, должны использовать средства защиты органов слуха, поскольку уровень шума при резке превышает 85 дБ (А).
- Соблюдайте осторожность при подъеме. Помните, что вы обращаетесь с тяжелыми предметами, что связано с риском получения травм из-за защемления, а также других травм.
- Присутствие посторонних может стать причиной снижения внимания, которая необходима для управления машиной. Поэтому будьте предельно внимательны и сосредотачивайтесь на выполнении работы.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут попасть во вращающиеся части установки.

Применение и уход

- Убедитесь, что защитный кожух диска не поврежден и установлен надлежащим образом.
- Запрещается использовать другие диски, кроме фирменных, разработанных для машины. Спросите Вашего дилера Husqvarna какое лезвие подойдет для Вашей цели лучше всего.
- Запрещено использовать поврежденный или изношенный режущий диск.
- Запрещено устанавливать и демонтировать диск или защитный кожух диска, не вытащив кабель питания из режущего блока.
- Всегда, прежде чем вытащить шнур питания из розетки, выключите силовую станцию и дождитесь полной остановки двигателя.
- Категорически запрещается выполнять резку без использования защитного кожуха диск
- Проверьте, чтобы лезвие не находилось в контакте с каким-либо предметом, когда Вы будете запускать станок.
- Сохраняйте дистанцию от диска при работающем двигателе.
- Всегда используйте водяное охлаждение. Это охлаждает диски, увеличивает срок их эксплуатации и препятствует накоплению пыли.
- Следите, чтобы все соединения, разъемы и кабели были целыми и очищенными от грязи.
- Четко размечайте все предстоящие резы перед началом резания, планируйте их таким образом, чтобы работу можно было выполнять без опасности для персонала или машины.

- Надежно удерживайте или закрепляйте бетонные блоки перед началом резания. Отрезаемые материалы большого веса могут причинить значительный ущерб машине и нанести серьезные травмы людям, если они будут перемещаться самопроизвольно.

Транспортировка и хранение

- Всегда выключайте силовой блок и отсоединяйте электрический кабель от источника питания перед перемещением оборудования.
- Демонтируйте диск и защитный кожух диска перед транспортировкой и хранением.
- Храните оборудование в закрываемом на замок помещении, не доступном для детей и посторонних.
- В случае риска замерзания необходимо слить из машины остатки охлаждающей жидкости.
- Оборудование следует хранить в контейнерах из комплекта поставки.

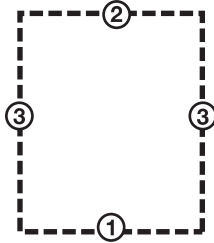
Основные принципы работы



- Всегда начинайте с пилотной резки. Она выполняется путем подачи режущего диска на 3-7 см (1,2 - 2,8 дюйма). Затем выполните пилотный рез. Пилотный рез не следует делать с максимальной скоростью, а наоборот, с осторожностью, чтобы получить ровный рез, который станет основой для следующего реза. Режущая консоль позволяет использовать режущие диски до 1000 мм (40 дюймов) в качестве стартового режущего диска. Тем не менее, рекомендуется начинать резку с помощью режущего диска 800 мм (31,5 дюйма).
- После пилотного реза можно выполнить более глубокий рез. Глубина реза определяется конкретно для каждого случая и зависит от таких факторов, как твердость бетона, наличие арматурных стержней и т.д. Макс. диаметр режущего диска для более глубоких резов составляет 1200 мм (47 дюймов).
- В случае замены дисков с целью более глубокой резки в месте одного разреза, убедитесь, что толщина диска соответствует ширине канавки.
- Машина должна работать без давления или усилия, направленного на диск.
- Надежно удерживайте или закрепляйте бетонные блоки перед началом резания. Отрезаемые материалы большого веса могут причинить значительный ущерб машине и нанести серьезные травмы людям, если они будут перемещаться самопроизвольно.

Резка блоков

- Сначала выполните нижний горизонтальный разрез. Затем выполните верхний горизонтальный разрез. Закончите двумя вертикальными разрезами.



- Если выполнить в начале верхний горизонтальный разрез, а потом нижний горизонтальный, то заготовка упадет на лезвие и зажмет его.
- При выполнении последнего реза резчик должен быть установлен на прилегающей зафиксированной стенке.
- Так как рельс расположен симметрично, резчик можно поворачивать для выполнения нового реза на другой стороне рельса. Таким образом отрезанная заготовка получается такого размера, что ее легко перемещать и проще убрать с рабочего места.
- Т.к. направление вращения режущего диска можно выбрать, то и распыление воды из диска также можно выбрать независимо от того, как резчик повернут на рельсе.

Перед запуском

- Закройте доступ в зону резки, чтобы посторонние лица не могли получить травмы или отвлекать оператора от работы.
- Проверьте диск и кожух на предмет наличия повреждений и трещин. При обнаружении трещин или в случае, когда диск и кожух были подвержены сильному удару, замените поврежденный элемент.
- Перед включением машины убедитесь в правильном подключении всех кабелей и шлангов подачи воды.
- Если резка должна начаться из положения, отличного от положения режущего блока, режущий блок необходимо перевести в начальное положение.

Запуск

Следуйте инструкциям по запуску, изложенным в руководстве, прилагаемом к силовому блоку.

Останов

- Как только резка будет завершена, уберите режущий диск со стены и отключите вращение режущего диска и подачу воды.
- Выключите силовую станцию.

Разборка машины для канатной резки

- 1 Гидромотор должен полностью остановиться.
- 2 Отключите подачу питания на силовую станцию.
- 3 Отключите и отсоедините подачу воды на силовую станцию.
- 4 Отсоедините кабель питания и водяной шланг от резчика.
- 5 Остальные шаги выполняются в порядке, обратном процессу сборки.

Чистка

После окончания резки устройство необходимо очистить. Необходимо содержать в чистоте все оборудование. Лучше всего очищать режущий блок с помощью входящей в комплект поставки щетки для чистки, подсоединив ее к водяному шлангу.

ВАЖНО! Не используйте моечный агрегат высокого давления для чистки резчика.

Обслуживание

ВАЖНО! Любые виды ремонта могут производиться только авторизованным мастером. Это необходимо для обеспечения безопасности операторов.

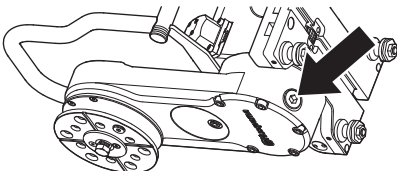
По истечении 100 часов работы отображается сообщение 'Time for servicing' (Необходимо техобслуживание). Полный комплект оборудования необходимо передать уполномоченному дилеру Husqvarna для проведения техобслуживания.

Техническое обслуживание

ВАЖНО! Проверка и/или обслуживание должны выполняться при выключенном двигателе, штекер контакта при этом должен быть вынут из разъема.

Замена масла в режущей консоли

- На режущей консоли расположена масляная пробка для слива масла. Эту пробку при замене масла необходимо очищать. Новое масло заливается через отверстие, где располагается масляная пробка.

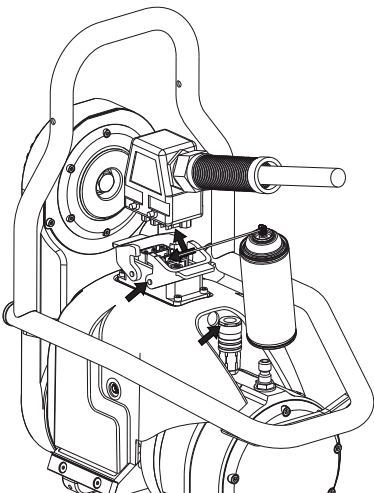


- Режущая консоль содержит 3 дл масла Husqvarna 220, трансмиссионное масло для EP 220. В первый раз масло необходимо менять во время первого техобслуживания. Вместе с новым изделием поставляется бутылка с маслом объемом 3 дл.

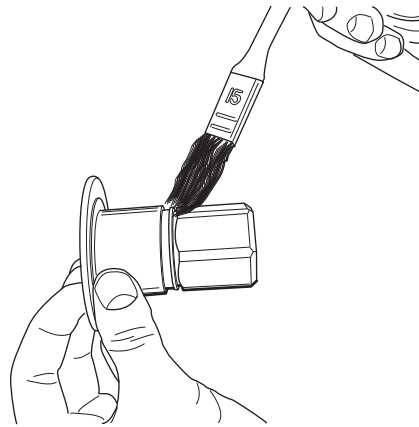
ВАЖНО! Отработанное моторное и трансмиссионное масло опасно для здоровья, запрещается сливать его на землю.

Ежедневное обслуживание

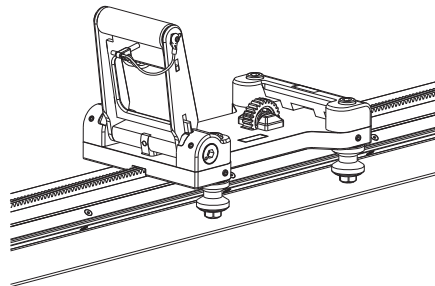
- 1 Следите, чтобы все соединения, разъемы и кабели были целыми и очищенными от грязи. Используя щетку или ткань, тщательно вытрите, смажьте контактные штифты и стопорные защелки с помощью спрея для смазки и очистки. Убедитесь, что контакты надежно зафиксированы относительно друг друга, когда защелки закрыты. Также смажьте соединительные муфты подачи воды.



- 2 Для максимального упрощения установки вала режущего диска на фланце иногда необходимо очистить и смазать вал. Ежедневно проверяйте, чтобы вал режущего диска свободно вращался и шестигранник не был поврежден.



- 3 Проверьте правильность регулировки каретки резчика относительно направляющих колес и правильность регулировки фиксирующей рукоятки. Инструкции см. в разделе, посвященном регулировке.



- 4 Убедитесь, что на диске и его защитном кожухе отсутствуют повреждения, трещины или другие дефекты. Замените защитный кожух и/или режущий диск, если они подверглись ненормальному износу. Также убедитесь в том, что направляющее колесо защитного кожуха диска вращается без излишнего усилия, а направляющая выровнена по отношению к защитному кожуху и стенорезной машине. В ходе регулировки секций соблюдайте параметры сборки и настройки.
- 5 Убедитесь в целостности шлангов и кабелей.
- 6 Очистите инструмент снаружи. Не используйте моечный агрегат высокого давления для чистки резчика.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

WS 440 HF

Вес	
Каретка резчика, кг/фунты	3,7/8,2
Резчик, кг/фунты	25/55,1
Защитный кожух режущего диска 800 мм, кг/фунты	13/28,7
Защитный кожух режущего диска 1000 мм, кг/фунты	16/35,3
Рельс 1200 мм (47 дюймов), кг/фунты	9,5/20,9
Рельс 2000 мм (79 дюймов), кг/фунты	19
Диаметр диска	
Диаметр диска - макс., мм/дюймы	1200/47,2
Диаметр диска - мин., мм/дюймы	600/23,6
Начальный диск - макс, мм/дюймы	1000/39,4
Макс. глубина резки, мм/дюймы	530/20,9
Двигатель привода режущего диска	PM многоцикловой
Мощность шпинделя - макс., кВт	13
Трансмиссия	Зубчатый привод
Частота вращения на выходе, об/мин	0-1225
Система подачи/управление подачей	Электропривод/авто
Крутящий момент на режущем диске - макс., Нм	125
Пусковой крутящий момент, Нм	100
Температура охлаждающей воды при расходе 3,5 л/мин - макс., $^{\circ}\text{C}$	25
Давление охлаждающей воды - макс, бар	7
Класс защиты	IP 65
Эмиссия шума (См. Примечание 1)	
Уровень шума, измеренный дБ(А)	108
Уровень шума, гарантированный L_{WA} дБ(А)	109
Уровни шума (См. Примечание 2)	
Уровень звукового давления на уши оператора, дБ(А)	85

Прим. 1: Шумовая эмиссия в окружающую среду измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно EN 15027/A1.

Примечание 2: Уровень шумового давления в соответствии с EN 15027/A1. Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1 дБ (А).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рекомендуемая частота вращения диска



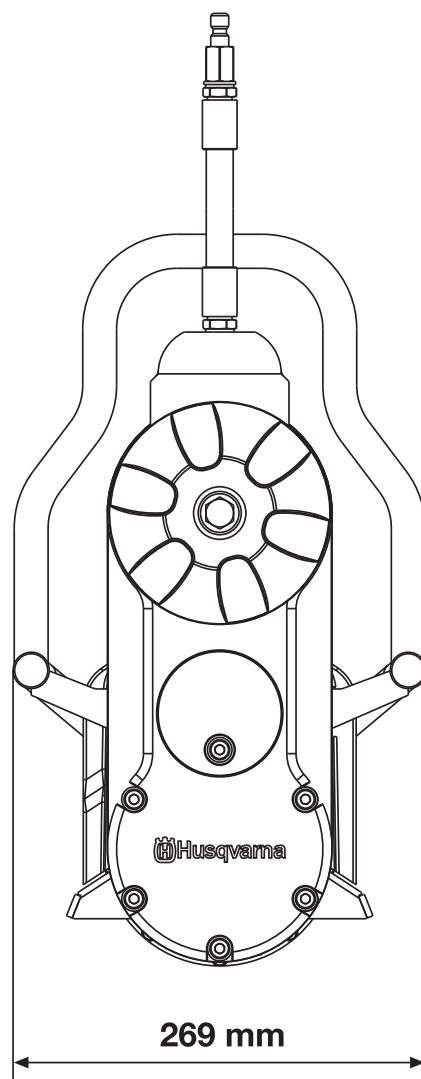
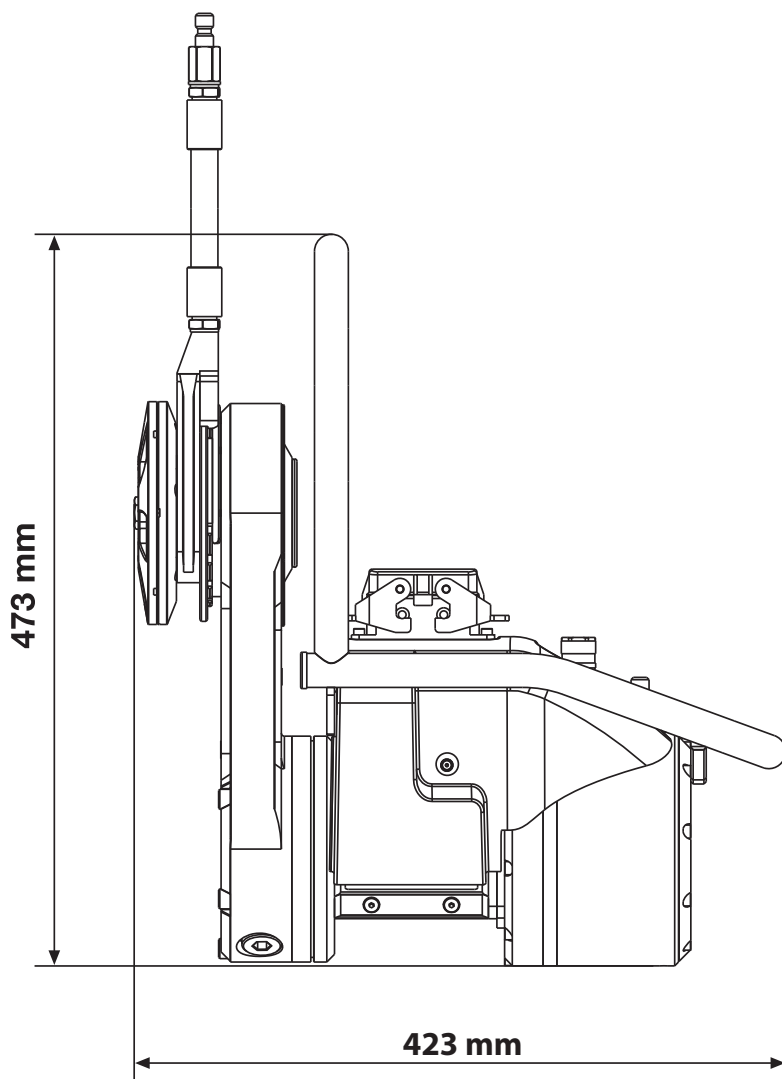
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Резка на слишком высоких оборотах может привести к повреждению диска и травмированию людей.

Соблюдайте рекомендации производителя режущего диска относительно материала и скорости резки при выборе режущего диска. Для резки твердого бетона следует использовать меньшую скорость резки по сравнению с мягким бетоном.

	600 mm (24")	800 mm (32")	1000 mm (40")	1200 mm (48")
600 об/мин				■
700 rpm			■	■
800 rpm			■	■
900 rpm		■	■	
1000 rpm		■		
1100 rpm	■	■		
1200 об/мин	■			

Бетон	
■	Твердый
■	Средняя
■	Мягкий

Габариты



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Гарантия ЕС о соответствии

(Только для Европы)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью заявляет, что стенорезная машина Husqvarna WS 440 HF с серийными номерами 2010 года и далее (год производства четко указан на паспортной табличке рядом с серийным номером) соответствует требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА:

- от 17 мая 2006 года, "о машинах и механизмах" 2006/42/ЕС.
- от 15 декабря 2004 года "об электромагнитной совместимости" 2004/108/ЕЕС.
- от 12 декабря 2006 г., «О электрическом оборудовании» 2006/95/ЕС.
- от 8 июня 2011 г. «об ограничении использования некоторых опасных веществ» 2011/65/EU.

Были использованы следующие стандарты: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2006, EN 55014-2/A1:2001, EN 61000-3-11:2000, EN 15027/A1:2009.

г. Гетеборг, 12 апреля 2015 г.



Helena Grubb

Вице-президент, Строительная техника

Husqvarna AB

(Уполномоченный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию.)

EE - Originaaljuhend, LV - Instrukcijas oriģinālvalodā
LT - Originalios instrukcijos, RU - Оригинальные инструкции

1157648-40



2015-05-26